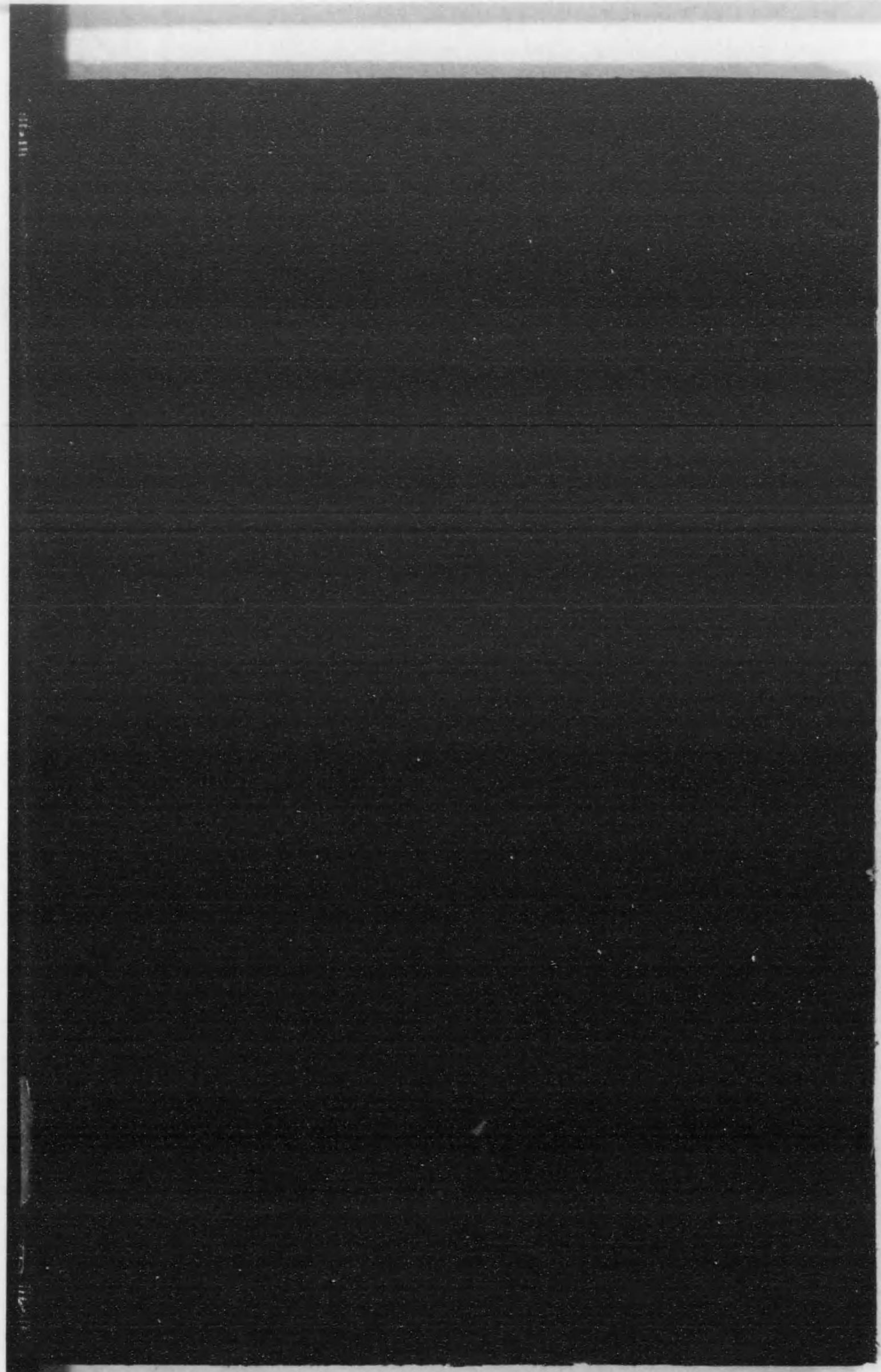


始



323  
467

S

323467

**Kleine  
Schulgrammatik**  
mit  
Übungsaufgaben

Verfaßt

von

Prof. M. Satuma.

佐久間政一編  
**教科用小文典**

Verlag von Manzando

Tokyo

大正  
12. 3. 13  
内交

## 序

1. 拙著『教科用獨逸文法』は、獨逸語を第二外國語とする學級にあつては、或は短期間に獨逸文法の綱領を授くることを目的とする場合に於ては、分量やゝ多きに過ぐとの批評を屢耳にしたので、こゝにこの小文典を編纂したのである。

2. 本書の分量は『教科用獨逸文法』の約三分の二であるが、これを習了した後、講讀・翻譯に躓かざらんがために、特に讀章を處々に點綴した。これは『教科用獨逸文法』に於ては、企てられざる仕事であつて、本書使用の傍ら、讀本を用ゐることの煩を省かんが爲めである。

3. 『教科用獨逸文法』は今後版を改むるごとに、改訂補足し、その質と量とに於て、益發達せしめんことを期して居る。この點に於ては、識者の叱正に待つことが甚多い。

大正十二年一月三十日

仙臺に於て

佐久間政一

# 目次

## 發音・綴字篇

第一章 文字及音	1
第一節 母音其一	1
第二節 子音其一	2
第三節 母音其二	9
第四節 子音其二	12
第五節 母音の長短	20
第二章 綴の分ち方	27

## 文法篇

第一章 基數	35
第二章 性及數	37
第三章 格	42
第四章 動詞の現在變化	50
第五章 前置詞	56
第六章 動詞の過去及現在完了	66
第七章 動詞の過去完了及未來完了	79
第八章 人代名詞及物主代名詞	84
第九章 關係代名詞及疑問代名詞	94
第十章 指示代名詞及不定代名詞	102

第拾壹章	比較	.....	121
第拾貳章	固有名詞	.....	129
第拾參章	說話助動詞	.....	134
第拾肆章	命令法	.....	141
第拾伍章	分離動詞及非分離動詞	.....	144
第拾陸章	非人稱動詞及再歸動詞	.....	150
第拾柒章	能働及受働	.....	159
第拾捌章	數詞	.....	167
第拾玖章	接續詞	.....	178
第貳拾章	可能法	.....	185
第貳拾壹章	格の支配	.....	198

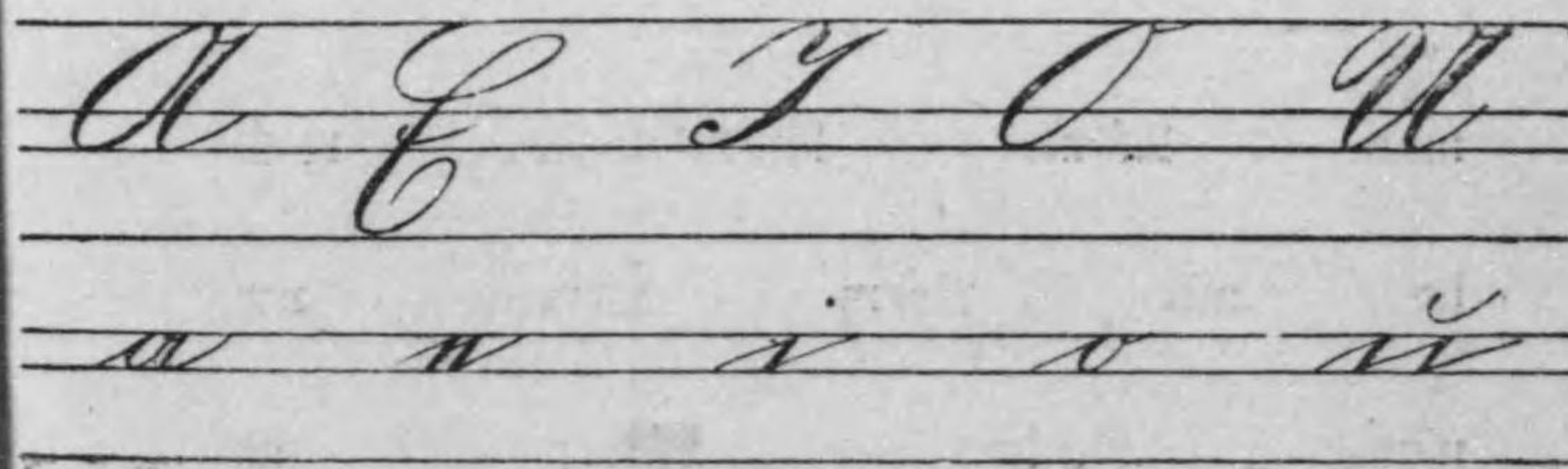

  
**發音綴字篇**  
**第一章**  
**文字及音**  
 (Buchstaben und Laute)

—————  
 第一節

母音 (Vokale)

A    E    I-O    W  
 U    O    I    D    U  
 a<sub>a</sub>    e<sub>e</sub>    i<sub>i</sub>    o<sub>o</sub>    u<sub>u</sub>

【註】 各々その發音に長短あり



第二節

子音 (Konsonanten)

其 一

L R M N

l r m n

*L R M N*  
*l r m n*

man Nā-me Ru-mé-li-en re-ál  
in nūr Norm Š-men um  
mīn Ru-t-ne Lā-ren an

*man Nam real*  
*Rumelin in nūr*  
*Norm umm im*  
*mīn Rūn Lāren*

【註】 名詞の頭字は常に大なり

D T B P  
d t b p

*D T B P*  
*d t b p*

da Land Tā-me Tēmpel dēm bin  
dir Pōl Lōb rund Band Mo-no-pōl

【註】 (1) 語及綴の終りにありては d=t, b=p.  
 【註】 (2) 高音なき綴中にある e は弱音にして後に  
 逃ぶるゝに近く, Dame の e に於けるが如し

*da Land Amm*  
*Tempel dem bin*  
*die Monopol Lob*  
*dem Land Pol*

δ	B	G	R
f	v	g	t

*F D G H*  
*f d g h*

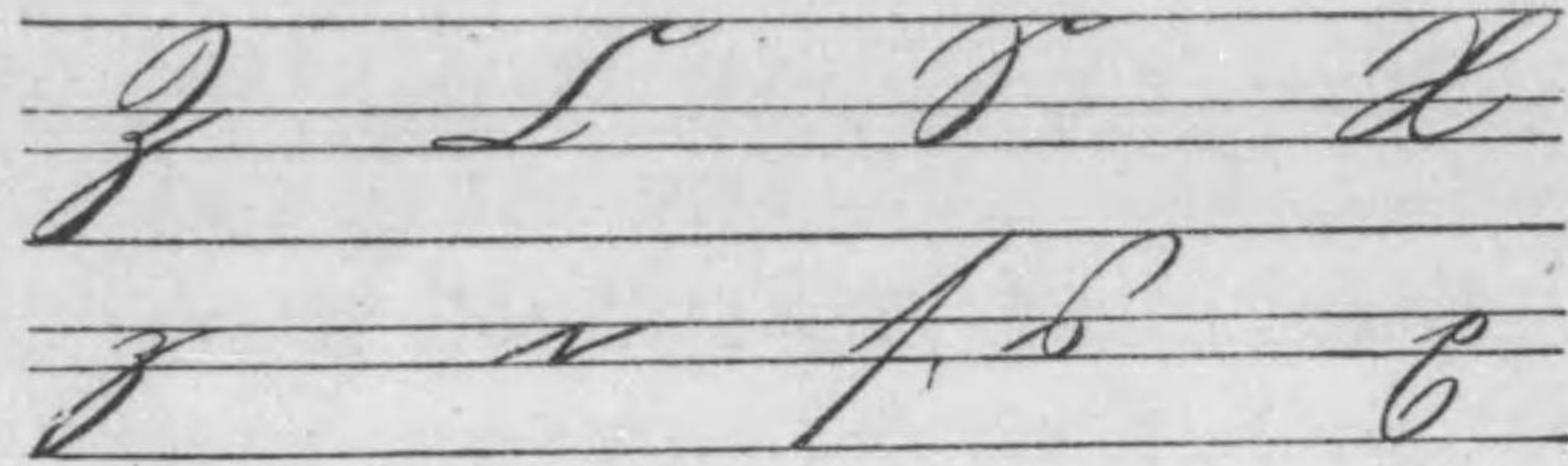
Ruf	Feld	Fé-der	Flüt	Vá-ter
Wolf	von	vür	güt	Mägd
Täg	kam	Kind	Karl	Kerl

【註】 (1) 語及綴の終り又は語及綴の終りとなる子  
 音の前にありては g=f.  
 【註】 (2) 外來語にありては最後の v を除く外 v=  
 w (=英 v): Verb Ad-verb pri-vát; Mo-ifu.

*Ruf Feld Fé-der*  
*Flüt Vater Wolf*  
*von von güt gab*  
*Magd. Tag kam*  
*Kind Karl*

3	C	S	X
δ	c	f, s	t

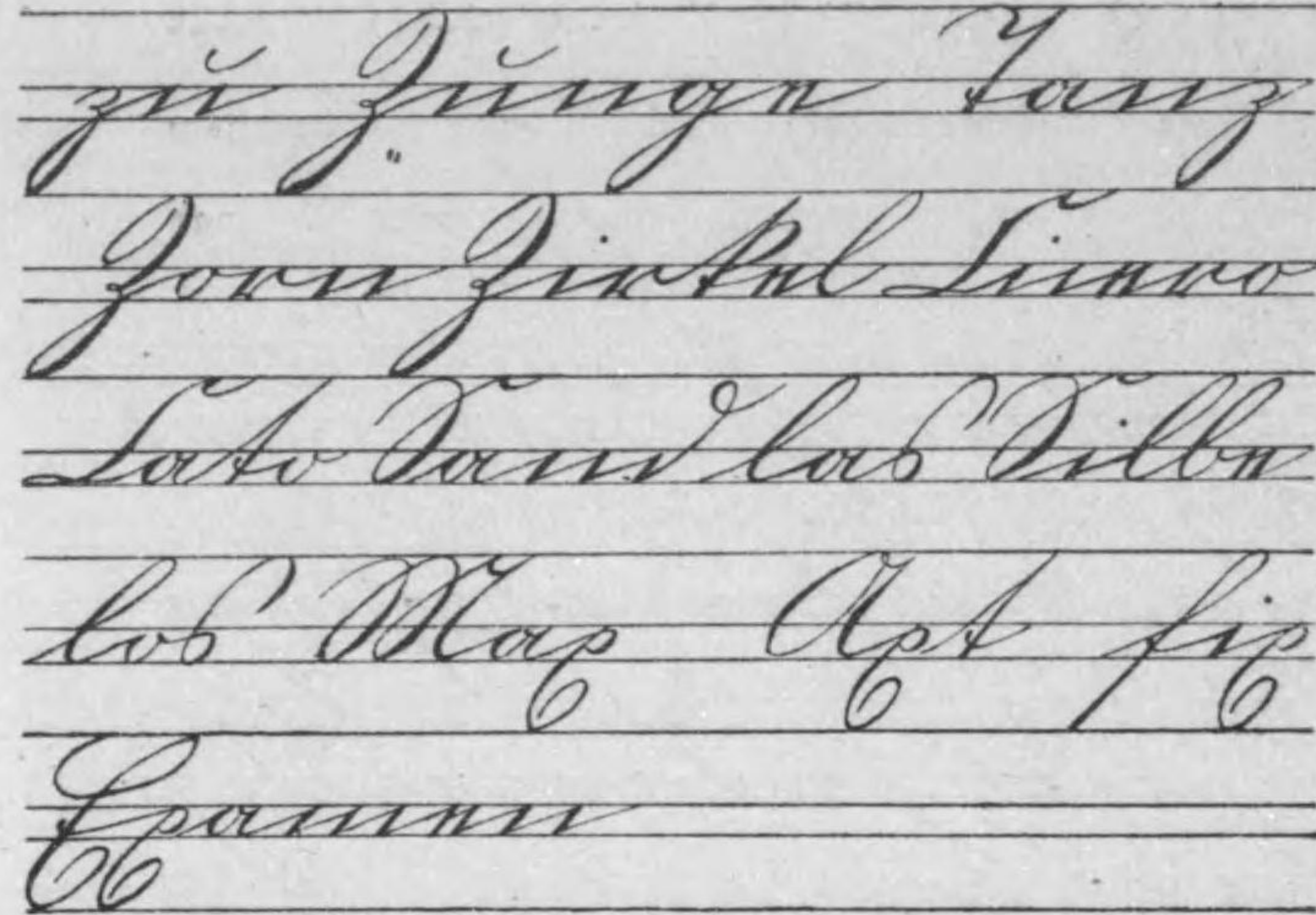




【註】 s, b は語及綴の終りに用ふ

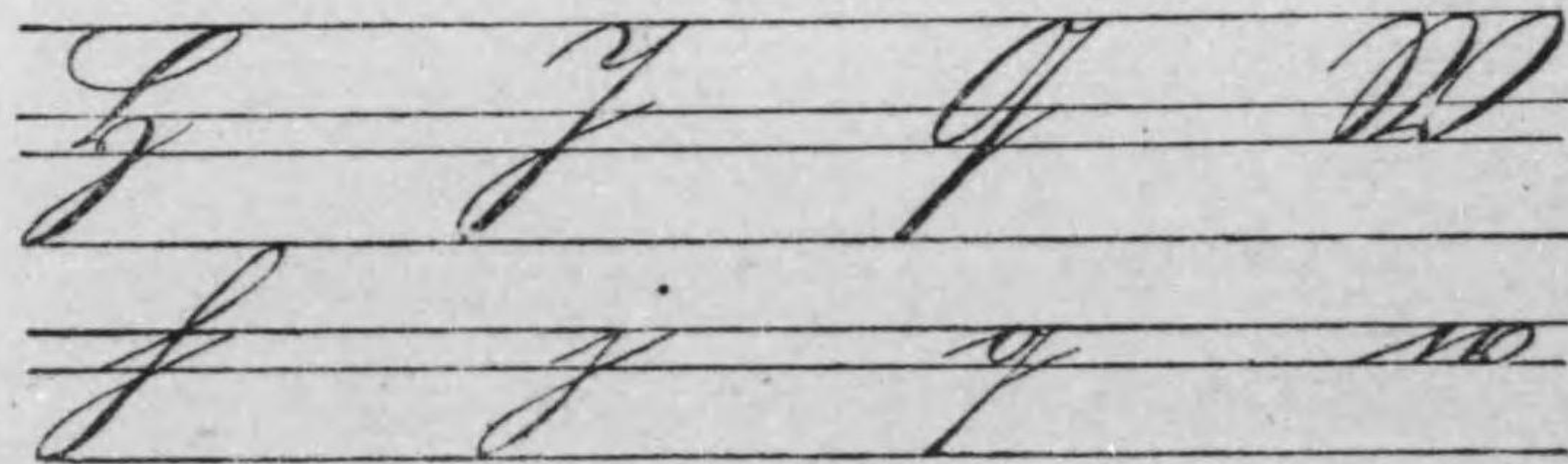
zū	Bün-ge	Tanz	Born	Bir-tel
Et-ce-rō	Cá-tō	Sand	lās	Sil-be
lōs	Mag	Art	fix	Exá-men

【註】 a, o, u, au (後出) 及子音の前にありては c= t, 其他の母音の前にありては c=ts; 但し現今に於ては固有名詞以外は前の場合には t, 後の場合には s を用ふ: Cén-trum の代りに Bēn-trum; Co-mét の代りに Ro-mét. f は母音の前に於ては濁音となり, 然らざる場合は清音となる. (s は常に清音; ft, fp の場合は後に説明すべし).



S	S	Q	W
h	i	q	w

【註】 qu=fw (=英 kv).



hā-ben hō-len Hüt Hund (Fund) Jagd  
 jē-ne jē-der (ē-bel) ja quēr be-quēm  
 Quäl wō wēr war wēn was

*fabur folur hüt  
 hund fund jagd  
 june jender uel ja  
 quier bequiem  
 qual won wer war wen was*

第三節

母音 (Vokale)

其二

Ä	Ö	Ü
ä	ö	ü

【註】 各々その發音に長短あり. ä, ö, ü の外に古體として ae, oe, ue なる形ありき。現今に於ても往々用ひらる。又印刷體としては <sup>ä</sup>a, <sup>ö</sup>o, <sup>ü</sup>u なる形もあり

*Ä Ö Ü*  
*ä ö ü*

Ä-ste Sä-ger Bär Gä'r-ten Ei  
 Ö-fen hö-ren (hö-ben) (hé-ben) bö-se (Bé-sen)  
 Ü-ber ü-bel mü-be lü-gen Jü'ng-ling (jung)

Äm Jünger Lär Jür.  
 Am O Am förer  
 fobur böfa Lufur  
 über über mür  
 Lügen Jüngling

B

h

B = { (1) t: Töp      Ty-röl  
       (2) tt: Th-rif    Myr'-te  
       (3) j: Lo-yäl    Yarb

Myr Tyrol Lyril  
 Myr in logal Yarb

au eu (äu) ei (ay, ey, ai)

Au'-ge    faul    Haus    Maul    heu'-te  
 Häu'-ser    teu'-er    Mäu'-ler    ei'-gen  
 Kai'-ser    ein    feil    Sey'-se    Bay'-ern

Lügen faul Lerb  
 Maul fuit Läufer  
 mein Wärlur nigen  
 Kaiser mir faul  
 Lügen Lügen

ach ech ich oeh uch

母音 (Vokale)				
1. 單母音 (Die einfachen <sup>Vokale</sup> Vokale)				
a	e	i (y)	o	u
2. 變母音 (Die Umlaute)				
ä	ö	ü (y)		
3. 複母音 (Die Diphthonge)				
au	eu (äu)	ei (ai, ey, ay)		

aa

第四節

子音 (Konsonanten)

其二

Ch ch

Handwritten examples of 'Ch' and 'ch' in cursive script on a four-line staff.

ach=ch: Büch (Ruf) Hauch sü-chen Dach Nacht höch  
auch (auf) doch Töch-ter

ich=ch: reich leicht euch Milch nichts Chf-na Recht Che-  
mie feucht Mönch (Men=ge) Töch-ter (Tech=nik)

【註】(1) 語又は綴の終りにある g を ch の音となすものあり。ach=ch に倣ふもの: Täg; ich=ch に倣ふもの Weg.

【註】(2) 然れども語尾に於ては =ig=ich: Rō-nig, wē-nig, ē-wig; 但し後に =lich が来る場合は ig=it: kōnig-lich ēwig-lich.

【註】(3) 又希臘語より傳來せる語にありては, ch が a, o, u 及子音の前にある時は常に t 音を有す:

Cha-rat-ter Chör Chlör.

その他は ich=ch に倣ふ:

Che-mie Chf-rurg. 但し佛語より來りしものは ch の音を有す: Chef, Cha'r-la-tän.

Handwritten examples of 'ch' and 'ch' in cursive script on a four-line staff, including words like 'Haus', 'Milch', 'Mönch'.

chs chf

*chs chf*

Fuchs wäch-sen Dchs Dch-se  
Wächs Wei'ch-sel Ei-dech-se wächst

【註】 語尾の變化によりて chs, chf となれる場合は  
本來の音を失はざるを普通とす。des Gemachs,  
nächt, höchst の如し。

*Fuchs wäch-sen Dchs Dch-se*  
*Wächs Wei'ch-sel Ei-dech-se wächst*

nt ng

*nt ng*

Eng-land Re-gie'-rung Gang Sang Wän-ken  
Tauf den-ken brin-gen bän-gen

【註】 北獨逸の大部分に於ては終りの ng を nt と  
同じ様に發音す。

*Eng-land Re-gie'-rung*  
*Tauf den-ken brin-gen bän-gen*

Pf pf

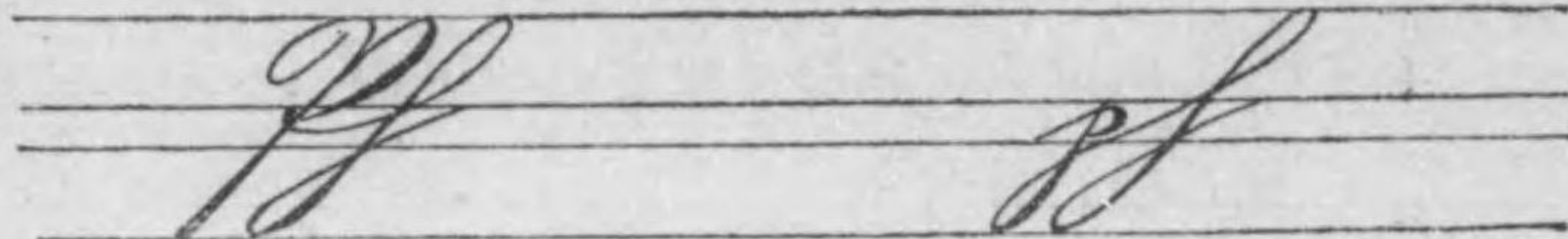
*Pf pf*

Pferd (Feld) Pflicht Pflug Pfund (Fund)  
(Sund) pflē-gen Pfei-fe (fei-ge) Pflān-ze  
Pfand (fand) Kopf Topf (Soff)

*Pferd Pflicht Pflug Pfund (Fund)*  
*(Sund) pflē-gen Pfei-fe (fei-ge) Pflān-ze*  
*Pfand (fand) Kopf Topf (Soff)*

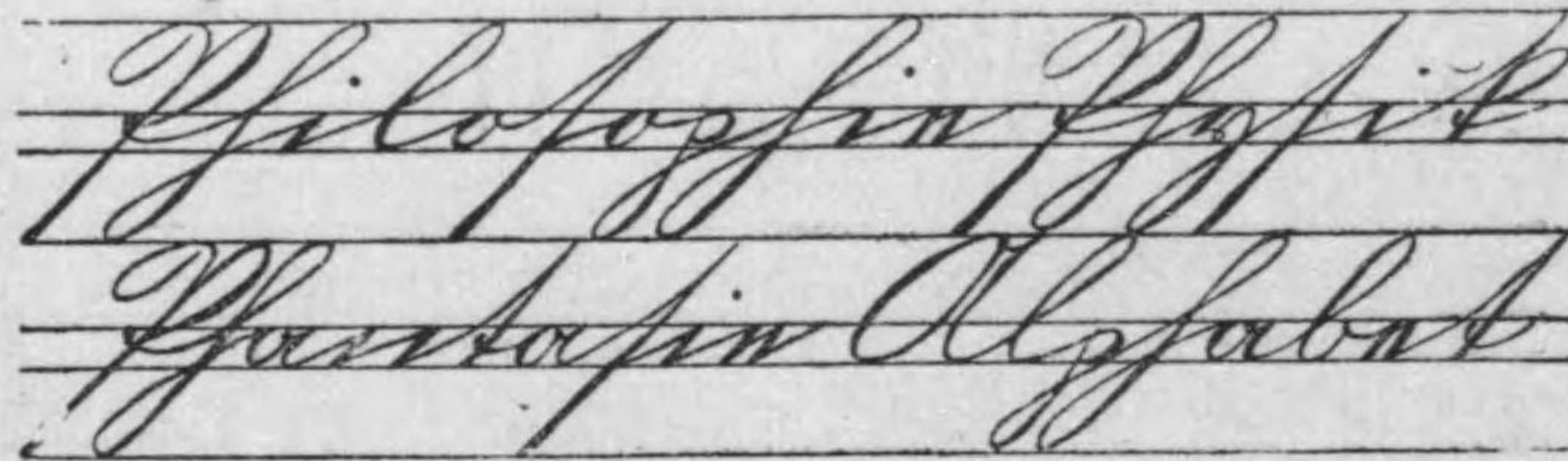
Ph

ph



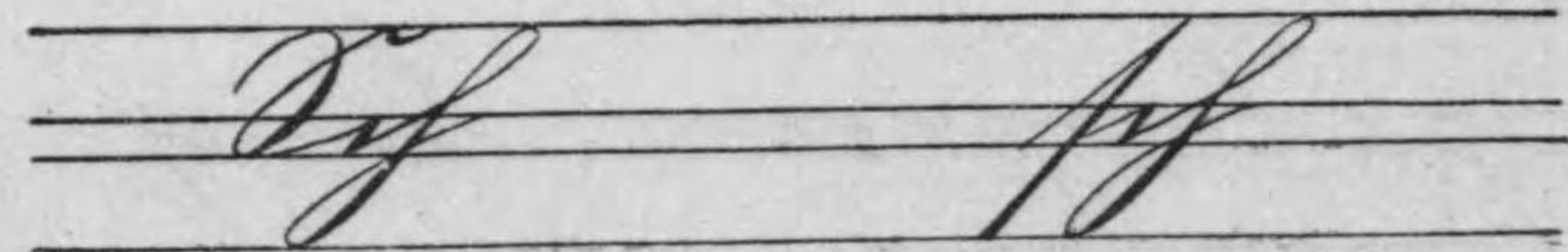
Phi-lo-so-phié    Phi-lo-lög    Phan-ta-sie'  
Phy-sik (Phy'-sik)    Al-pha-be't    Phräse

【註】 ph=f. 故に Adolph はまた Adolf とも記さる。

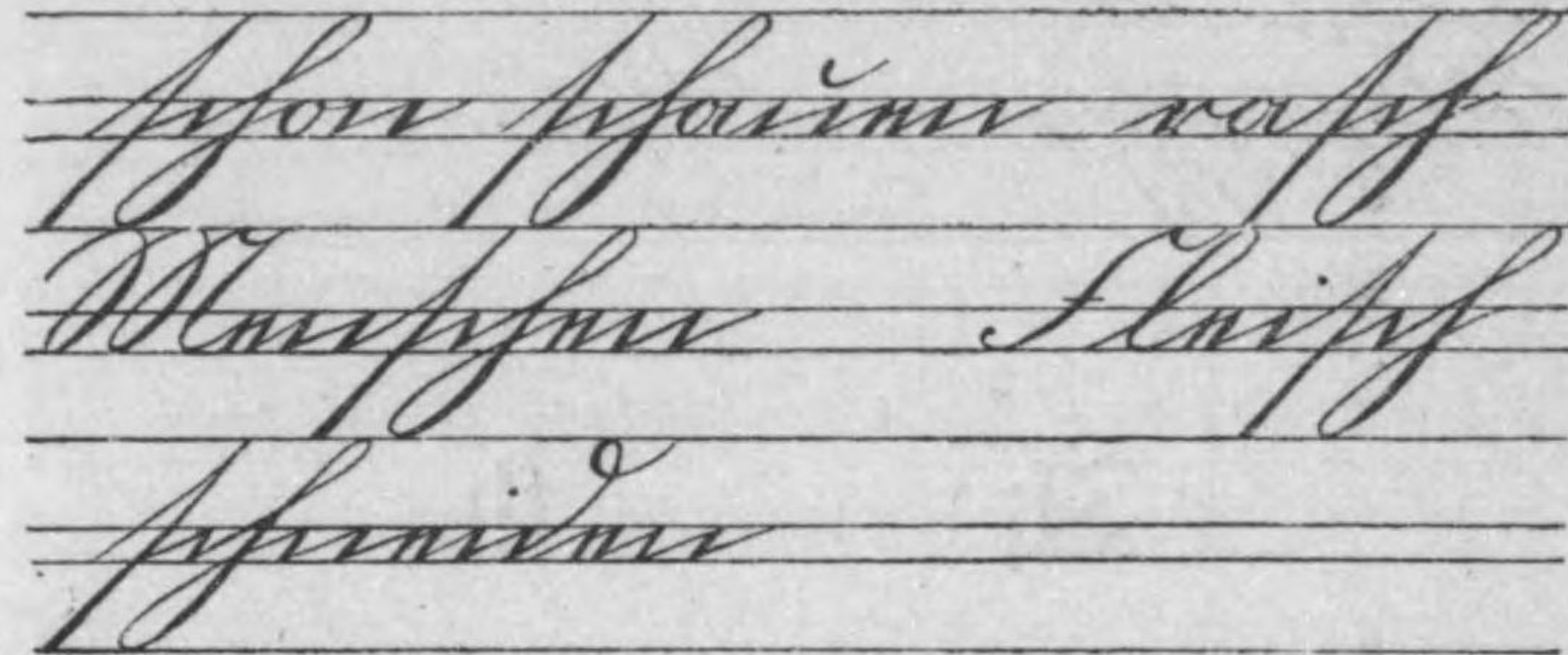


Sch

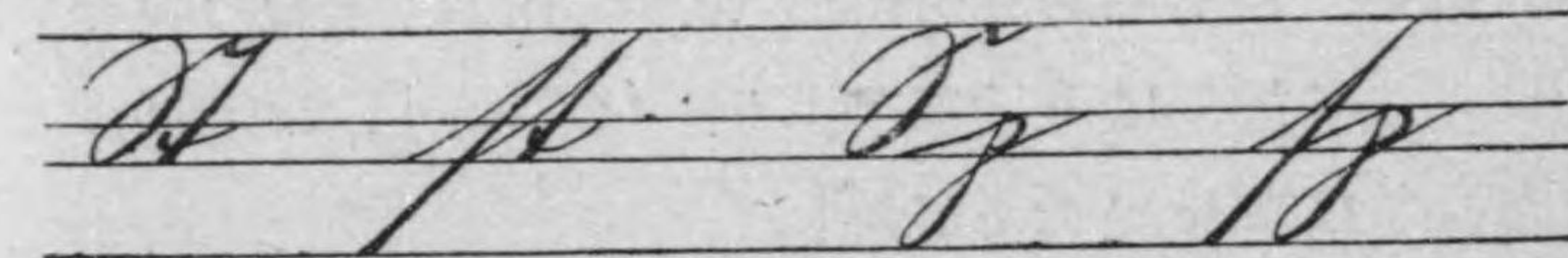
sch



schön    schön    Schein    schau'-en  
rasch    Fleisch    schnei'-den    Schü-le  
schwi'-gen    schnei'-keln    Men-schen

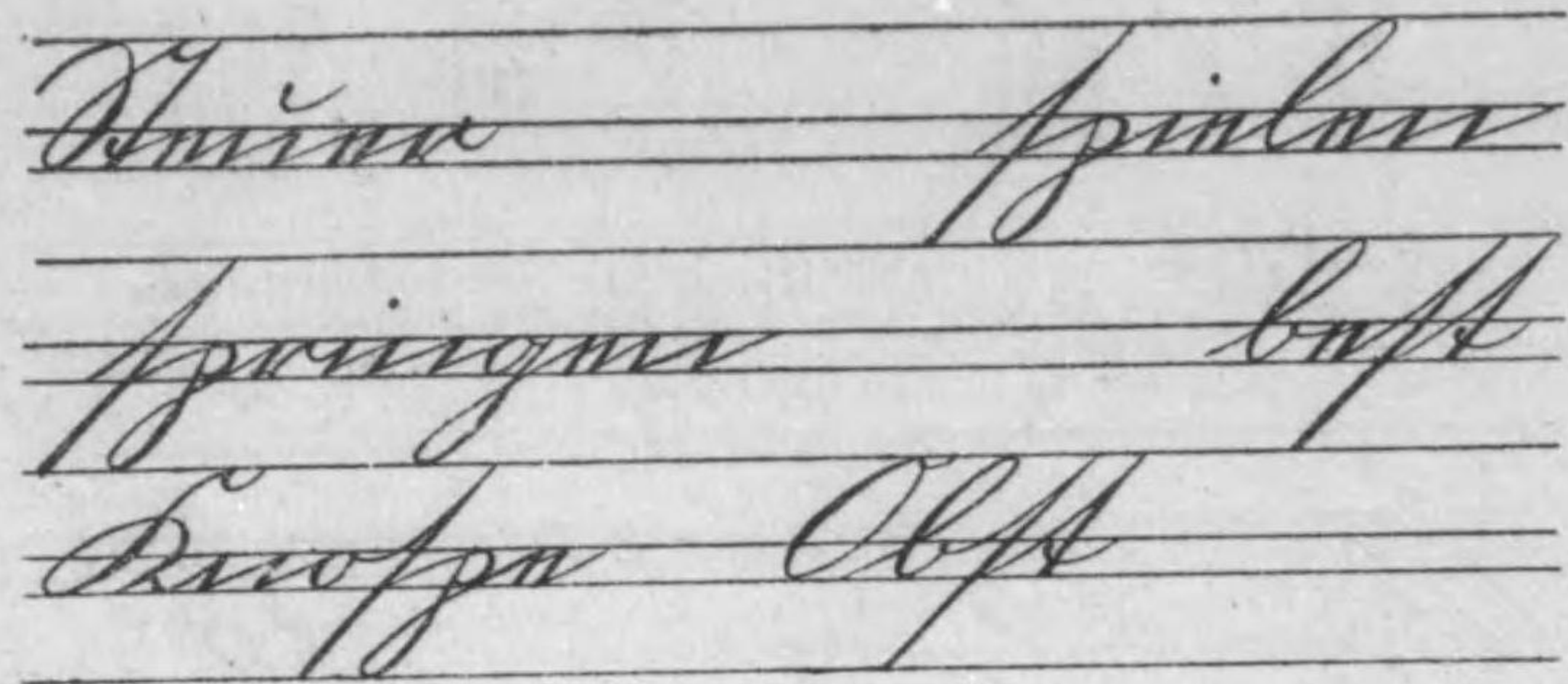


b vor s und t = p  
St    st    ;    Sp    sp

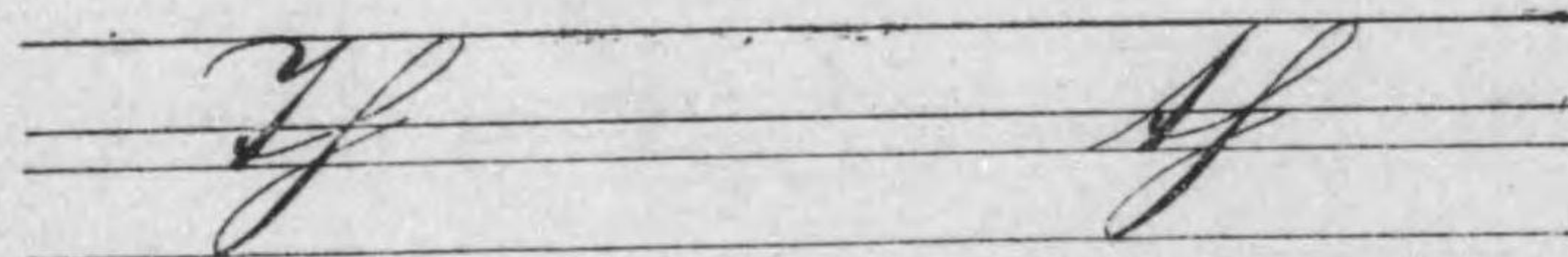


Steu'-er    Stein    spie'-len    spri'-gen    best  
ist    Knö'-pe    Obst    Herbst    Spür

【註】 語頭にありては st=scht, sp=schp. 又語及綴  
の終りの子音の前にありては b=p.

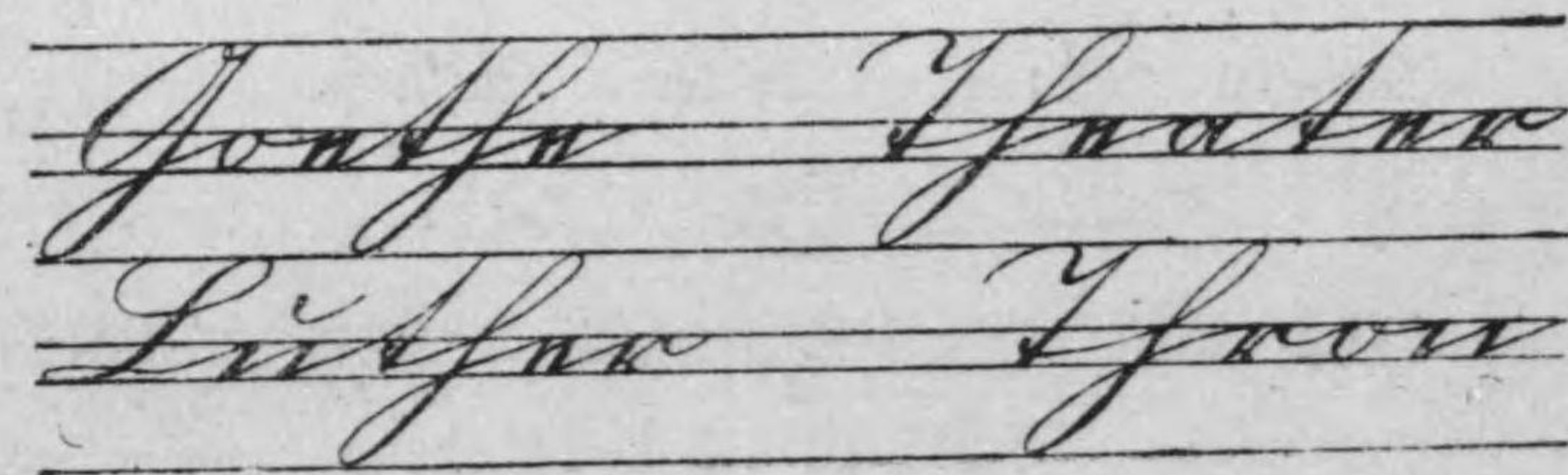

  
 t p

Th th

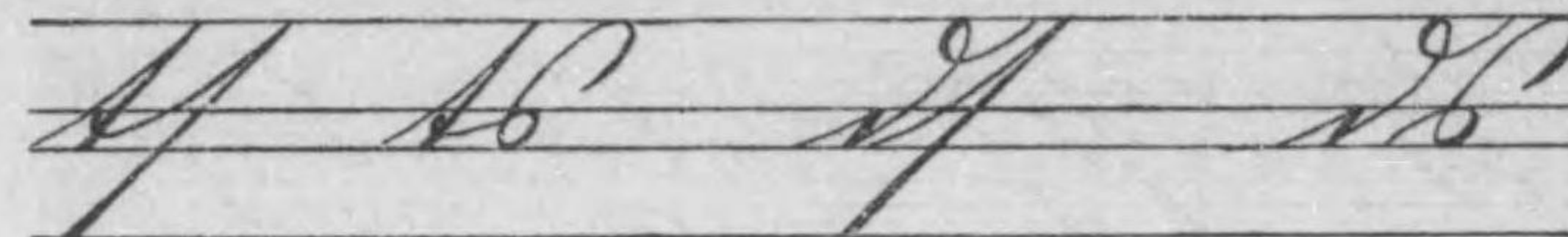


Goe'the    The-á-ter    Lü'ther    A-po-thé-ke  
 Thron        The-o-rié        Ma-thil-de

**【註】** 固有名詞及外來語に限りて用ふ、其他は現今に於てはりを略す。例へば Thal は Tal, Thee は Tee となるが如し。

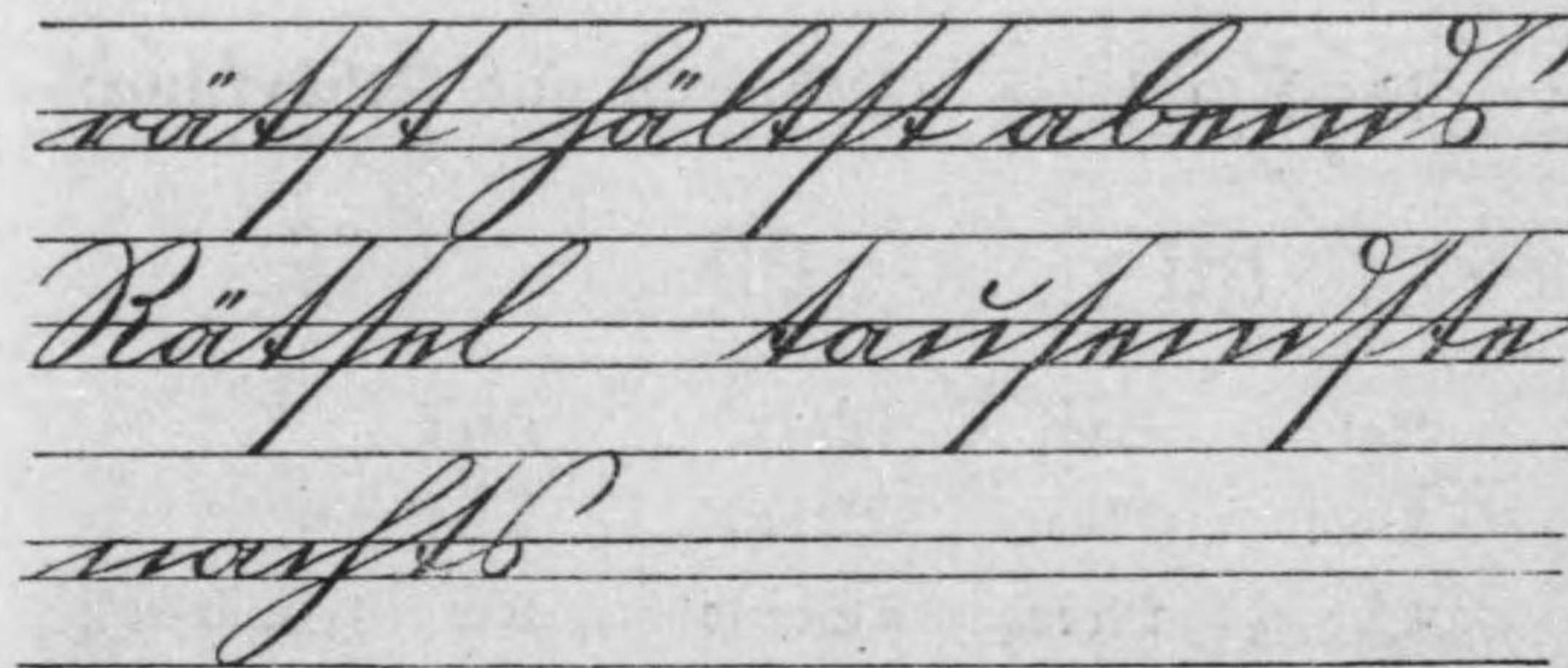

  
 G L

ts ts ; ds ds

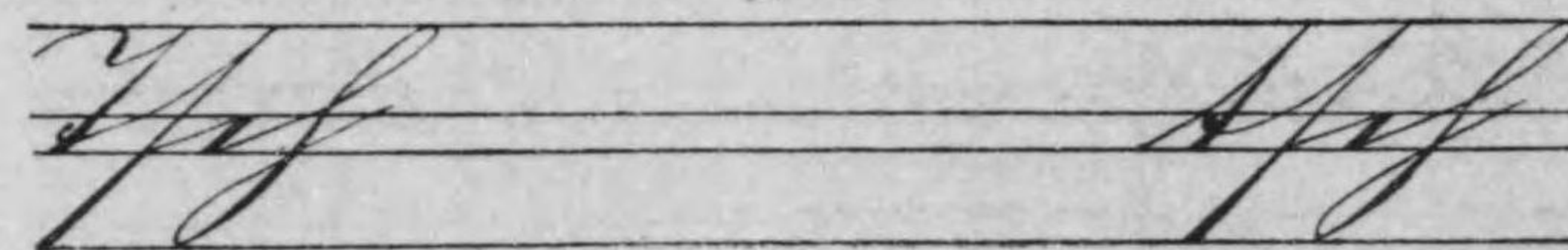


rätst                      hältst                      á-bends  
 Rät-fel                    tau'-sen-dste              nachts

**【註】** ts 音は他國語にありては t を以て表さるることあり。Na-ti-ón, Pa-ti-ént の如し。



Tsch tsch



deutsch Deutsch'-land Döl=met=scher Peit=sche  
Tsché=che Tsché=fu (tief)

*Tsché=che Tsché=fu*

第五節

母音の長短 (Dehnung und Schärfung)

aa oo ee

Mal Saal Paar Haar  
Boot Moor Moos  
See Meer See=le leer Schnee

*Mal Paar Boot*  
*Moos Meer Schnee*

ah äh; oh öh; uh üh; eh

Sahn. Säb'=ne Jahr äh'n=lich Sohn  
Söh'=ne roh Uhr kühn Stuhl  
Stüh'=le Eh'=re fehr zehn

【註】 無聲なる り は前の母音を長くす。

*Sahn Säb'=ne Jahr äh'n=lich Sohn*  
*Söh'=ne roh Uhr kühn Stuhl*  
*Stüh'=le Eh'=re fehr zehn*

ie ih ieh

wie die vier Phi=lo=so=phie' Me=lo=die  
ihm ihr ih'=nen Vieh zieht sieht

【註】 前に高音ある綴あらば ie は分離して i=e と  
なる: Et=li=e Famt=li=e U=fi=en.



*mir ein Philosoph  
in einem Ringel*

【註】 然れども長音は母音一個にてもあらはさるることあり。 mir nür Bär 等前に出でたるが如し

ff

gg

【註】 斯の如き複子音の前の母音は短かし

Stoff Schiff hof-fen (Höf) Eg-ge  
eg'-gen Dog'-ge öff'-nen (D=fen) schaf'-fen  
(Schäf) Flag'-ge (Lä-ge)

*Hoff schafften Lagen*

ll

rr

fall (Sö-le) Bül-le will Ball bäl-len  
Herr (Heer) Narr ir-ren starr (Stahl)  
mür-ren

*fall Narr Lilla*

nn

mm

denn (dēn) wenn (wēn) wann Län-ne  
kóm-men fromm Him-mel Rám-me (kām)  
Schlüm-mer Lamm (Lā-mā)

*Lamm Himmel  
Schlummer*

pp

bb

Sup'=pe    Pup'=pe    Eb'=ben    (ē=ben)  
 Knab'=bern    (Knā=ben)    zap'=peln

*Tippen Knabbern*

ff

ß

Klaf=fe    Waf=fer    ef=fen    Schloß    Schlöf=fer  
 Fluß    Fluf=fe    Fuß    Fü'=ße    Nuß  
 Müf=fe    Grüß    weiß    mā=ßig    ge=nie'=ßen  
 wif=fen    wi=ßt    müf=fen    müß=te

【註】 ʃ はその音及性質 ff と同一なるも二つの母音の間にありて前者長母音なるときはこの形をとる。gießen, grüßen 等の如し。又語或は綴の終りに於ては前の母音の長短に係らず ʃ を用ひ、終りの t の前に於ても亦然り。

*Plaffen Tylöffner wif=  
 für Größ mäßig*

tt

dd

fatt    Gott    Müt=ter    (Müt)    Wid=der  
 (wie'=der)    Bēt=ten    (bē=ten)    statt    (Staat)

【註】 dt=t. 但し Stadt=statt.

*Stadt Lutter Witter*

tz (=zz)

ct (=ff)

Sitz    Platz    nüt=zen    (pei't=schen)  
 dicf    Noct    Sacl    C'de    Zücker

*Sitz nützen Zücker*

【註】(1) 綴を分つ際には  $\alpha$  は  $ff$  とすれど、 $\theta$  は  $r$  と  $s$  とに分ち、 $ss$  とすることなし。例へば Zucker は Zu-f-e-r なれど fi-s-sen は fi-s-sen なり。

【註】(2)  $ss$  は  $\theta$  と其の音同一なるも  $ss$  と書くべきものをもとなすを得ず。例へば Sfisse の如し。

### 子 音 (Konsonanten)

#### (1) 單子音 (Die einfachen Konsonanten)

(a) 文字、音共に單一なるもの。

b d f g h j k l m n p r  
s t v w

c (=f の場合)

(b) 文字複合にして音單一なるもの。

ch ph  $\beta$  ich th

#### (2) 複子音 (Die zusammengesetzten Konsonanten)

(a) 文字單一にして音複合なるもの。

c (=ts の場合) x (=fs) z (=ts)

(b) 文字音共に複合なるもの。

pf ft fp qu (=fw); 等

## 第 二 章

### 綴 の 分 ち 方.

(Silbentrennung)



綴 (Silbe) の数は其の語のうちに含まれたる單母音、變母音又は複母音の數に同じ。

D Ei bei Blei Frucht Strumpf;  
Sil-be Vo-kal Ein-heit See-le bau-en  
綴を分つ細則は次の如し。

(1) 一個の子音が二個の母音の間に存するときは、該子音は後の綴に加はる。

Blü-ten ru-fen Kna-be Hän-ser Kö-nig.

(2) 二個の母音の間に二個 又は二個以上の子音が存するときは、最後の子音は後の綴に加はる。

war-ten Hun-ger Ket-te Lip-pe Knoß-pe  
Kaf-fe krat-zen Städ-te Gärt-ner Ant-lich  
fürch-ten Bett-ler

但  $\alpha$  は  $ff$  として分つこと前節に述べたる如し:

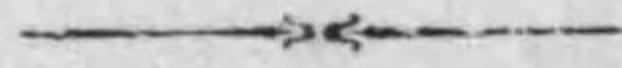
Zucker = Zu-f-er.

(3) ch, ich,  $\beta$ , ph, ft, th 及他國語に於ける l, r の前の b, p, d, t, g, f は常に分離せず。

Bücher Hächer Deut=sche Fü=ße Ge=o=gra= phie' Klö=ster Ma=thil=de Pü=blu=kum Mé=trum Hy=dránt Di=plo=mát Mé=trif

【註】複合語は發音の如何に關せず、まづ其構成によ りて分解し、然る後上記の規則によりて綴を分 つべし。例へば

Fürstenschloß を先づ構造によりて Fürsten=schloß となし、更に Für=sten=schloß と分ち；Türangel を Tür=angel とし、更に Tür=an=gel とするが如 し。又 darum は da=rum と發音せらるれど、 dar=um と分たれ、Interesse は Inte=reße と發音 せらるれど、Inter=esse と分つが如し。



獨逸文字		羅典文字	
印刷體	筆寫體	印刷體	筆寫體
A a	<i>A a</i>	A a	<i>A a</i>
B b	<i>B b</i>	B b	<i>B b</i>
C c	<i>C c</i>	C c	<i>C c</i>
D d	<i>D d</i>	D d	<i>D d</i>
E e	<i>E e</i>	E e	<i>E e</i>
F f	<i>F f</i>	F f	<i>F f</i>
G g	<i>G g</i>	G g	<i>G g</i>
H h	<i>H h</i>	H h	<i>H h</i>
I i	<i>I i</i>	I i	<i>I i</i>
J j	<i>J j</i>	J j	<i>J j</i>
K k	<i>K k</i>	K k	<i>K k</i>
L l	<i>L l</i>	L l	<i>L l</i>
M m	<i>M m</i>	M m	<i>M m</i>
N n	<i>N n</i>	N n	<i>N n</i>
O o	<i>O o</i>	O o	<i>O o</i>
P p	<i>P p</i>	P p	<i>P p</i>

Q	q	Q	q	Q	q
R	r	R	r	R	r
S	s	S	s	S	s
T	t	T	t	T	t
U	u	U	u	U	u
V	v	V	v	V	v
W	w	W	w	W	w
X	x	X	x	X	x
Y	y	Y	y	Y	y
Z	z	Z	z	Z	z

【註】 s は拉丁文字の間にては B 又は is, 之を sz となすを得ず。  
 筆寫體は拉丁文字の間に於ては s 此代りに ss を用ゐることを得  
 ず, 又 ff の場合には ss を用ゐる. s の代りに ss を用ゐるは  
 取らず。

Das Buch  
 ein Buch zu sein  
 ein Buch, ein  
 Buch in die Augen.  
 ein Buch pflicht  
 ein Buch das Buch.  
 ein Buch ein Buch  
 ein Buch ein Buch  
 ein Buch ein Buch  
 ein Buch ein Buch  
 ein Buch ein Buch  
 ein Buch ein Buch

Der ist ein liebster  
 Kaffee der Frau.  
 In ein Frauenhaus.  
 Der gute Pflanz.  
 Der ständige Tisch.  
 Der misshandelt  
 ein Frauen mit  
 der Peitsche. Dieser  
 zu Frauen für den  
 Rappen.

## Das Pferd.

Die Pferde ziehen den Wagen, den  
 Pflug und die Egge. Der Bauer  
 pflügt und egget das Feld. Danach  
 säet er Roggen, Weizen, Gerste und  
 Hafer. Der Roggen erfrischt die  
 Pflanzen. Der Hafer ist die liebste  
 Nahrung der Pferde. Die Pferde  
 brauchen gute Pflege. Verständige  
 Fuhrleute misshandeln die Pferde nie  
 mit der Peitsche. Schwarze Pferde  
 heißen Rappen.

## Das Pferd.

Die Pferde ziehen den Wagen, den Pflug und die Egge. Der Bauer pflügt und egg(e)t das Feld. Danach säet er Roggen, Weizen, Gerste und Hafer. Der Regen erfrischt die Pflanzen. Der Hafer ist die liebste Nahrung der Pferde. Die Pferde brauchen gute Pflege. Verständige Fuhrleute mißhandeln die Pferde nie mit der Peitsche. Schwarze Pferde heißen Rappen.

## 第 一 章

## 基 數

(Die Grundzahlen.)

0	null	17	sieb'zehn
1	eins	18	a'chtzehn (發音: a'chzehn)
2	zwei	19	neun'zehn
3	drei	20	<u>zwan'zig</u>
4	vier	21	ein'undzwanzig
5	fünf	22	zwei'undzwanzig
6	sechs	23	drei'undzwanzig
7	sieben	30	<b>drei'ßig</b>
8	acht	31	ein'unddreißig
9	neun	32	zwei'unddreißig
10	<u>zehn</u>	40	<u>vier'zig</u> (發音: fir'zig)
11	elf	50	<u>fünfzig</u>
12	zwölf	60	<b>sech'zig</b>
13	drei'zehn	70	<b>sieb'zig</b>
14	vier'zehn	80	<u>a'chtzig</u>
	(發音: fi'rzehn)		(發音: a'chzig)
15	fünf'zehn	90	<u>neun'zig</u>
16	<b>sech'zehn</b>	100	<u>hundert</u>

101	(ein)hundertundeins
102	(ein)hundertundzwei
120	(ein)hundertundzwanzig
200	zweihundert
300	dreihundert
333	dreihundertdreiunddreißig
999	neunhundertneunundneunzig
1,000	tausend
2,000	zweitausend
2,235	zweitausendzweihundertfünfunddreißig
6,011	sechstausendundelf
10,000	zehntausend
52,621	zweiundfünfzigtausendeinundzwanzig
100,000	hunderttausend
600,001	sechshunderttausendundeins
766,012	siebenhundertsechshundertsechzigtausend- undzwölf
1,000,000	eine Million
2,000,000	zwei Millionen
1,000,000,000	eine Milliarde
3,000,000,000	drei Milliarden

【註】 千百以上の場合には eintausendeinhundert (1100), tausenddreihundert (1300) の如き長き形の代りに,  
 1818 achtzehnhundert(und)achzehn  
 1920 neunzehnhundert(und)zwanzig  
 の如き短き形あり。これは主として年数の呼び方に用ゐらる。

## 練習 I

次の数字を獨逸語にて讀むべし。

19	211	3,657	2,469,541
31	308	54,389	8,634
48	9,263	935,862	73,038

## 第二章

### 性及數

(Das Geschlecht und die Zahl.)

2. 性に三つあり、男性・女性及中性これなり。

男性: der Mann (the man), der Hund (the dog), der Tisch (the table).

女性: die Frau (the woman), die Katze (the cat), die Feder (the pen).

中性: das Kind (the child), das Schaf (the sheep), das Buch (the book).

【註】 I. 名詞に常に頭字を大書す。

II. 男性 das Maskulinum; これは Mask. 又は M. と略す。

女性 das Femininum; これは Fem. 又は F. と略す。

中性 das Neutrum; これは Neut. 又は N. と略す。

3. 上の如き der, die, das を定冠詞と云ふ、その複數はすべて die なり。定冠詞の外に不定冠詞あり。

男性: ein Mann (a man), ein Hund (a dog), ein Tisch (a table).



女性: eine Frau (a woman), eine Katze (a cat), eine Feder (a pen).

中性: ein Kind (a child), ein Schaf (a sheep), ein Buch (a book).

【註】 定冠詞 der bestimmte Artikel; 不定冠詞 der unbestimmte Artikel.

4. 數 (die Zahl) に二つあり、單數・複數これなり。

單數: der Mann, die Frau, das Kind.

複數: die Män'ner, die Frauen, die Kinder.

定冠詞は複數に於ては、皆 die なり。不定冠詞には複數なし。

單數: ein Hund, eine Katze, ein Schaf.

複數: Hunde, Katzen, Schafe.

【註】 單數 der Singular: これは Sing. 又は S. と略す。一に die Einzahl とも云はる。  
複數 der Plural は Plur. 又は P. と略す。一に die Mehrzahl とも云はる。

5. 名詞 (das Substantiv od. das Hauptwort) の複數形を作るに四法あり。

I.	—	(,,)	} 強變化 (Starke Deklination).
II.	—	(,,)e	
III.	—	(,,)er	
IV.	—	—(e)n	

【註】 — は單數一格の形; (,,) は幹母音 (der Stammvokal) の變ずるものと變じざるものとあることを示す。例を下に掲ぐ。

I { (A) der Lehrer (the teacher), die Lehrer (the teachers)  
(B) der Vater (the father), die Väter (the fathers).

II { (A) der Hund, die Hunde  
(B) der Sohn (the son), die Söhne (the sons)

III { (A) das Kind, die Kinder  
(B) das Buch, die Bücher

IV { (1) der Knabe (the boy), die Knaben (the boys)  
(2) das Ohr (the ear), die Ohren (the ears)

【註】 弱變化と混合變化との區別は後に述ぶべし。

6. 人代名詞にありては、性の區別は三人稱單數に於て存するのみ。

動詞 sein (to be) の變化

ich bin (I am)                      wir sind (we are)

du bist (thou art, you are)      ihr seid (you are)

er, sie, es ist (he, she, it is)   sie sind (they are)

第三人稱複數の頭字を大書して、二人稱單數及複數の敬稱として使用す: Sie (you).

【註】 du 及 ihr は親戚・知友・部下・小兒等に對してのみ用ゐらる。書簡に於ては Du, Ihr と頭字を大書す。又 du は神に向つて用ゐらる。

練習 II

【A】

次の語を獨逸語にて言ひあらはすべし。

本十五冊      犬二十六匹      子供十六人

男兒百二人      婦人三百十二人 \*猫一匹

先生四十九名

【註】 數詞 eins は名詞の前にては ein (男), eine (女), ein (中) となる。ただ強く發音して不定冠詞と區別す。印刷の際には、往々文字と文字との間を分ちて、その數詞なることを示す: ein Hund, eine Kabe, ein Buch.

[B]

der Schüler (I-A) 生徒  
der Tisch (II-A) 机  
wo? どこに (where)  
wer? だれが (who?)  
hier こゝに  
grün 緑りの (green)  
das そ(こ)れば (this, that)

das Blatt (III-B) 葉  
die Mutter (II-B) 母  
was? 何が (what?)  
wie? 如何に (how?)  
dort そこに  
braun 蔦色の (brown)

Wo'r ist dort?

Die Mutter ist dort.

Wo'r sind Sie?

Ich bin Schmidt.

Wa's sind Sie?

Ich bin (ein)\* Schüler.

Wa's ist das?

Das ist ein Buch.

Wo' ist der Sohn?

Der Sohn (Er) ist hier.

Wo' ist die Kabe?

Die Kabe (Sie) ist dort.

Wie' ist das Blatt?

Das Blatt (Es) ist grün.

Wie' ist der Tisch?

Der Tisch (Er) ist braun.

【註】 それ自身に於て疑問の意味ある詞即ち疑問詞 (das Fragewort) は、疑問文の先頭に来る。疑問詞なき時は、(助)動詞が文頭に来る。

【註】 \*職業・身分・國籍を示す述語には、不定冠詞を冠するも附せざるも可也。

[C]

der Japāner (I-A) 日本人  
der Schnei'der (I-A) 裁縫師  
die Tinte (弱) インキ  
jung 若い (young)  
auch また (too)  
ja 然り (yes)  
sondern でなくて、却つて。

der Chinése (IV) 支那人  
der Baum (II-B) 木  
schwarz 黒い  
alt 老いたる (old)  
nicht ぬ (not)  
nein 否 (no)

nicht

hat aber doch gelacht

1. Ich bin (ein) Japaner. Sind Sie auch (ein) Japaner? Nein, ich bin (ein) Chinese.—2. Der Vater ist (ein) Schneider. Ist der Sohn auch (ein) Schneider? Ja, der Sohn (er) ist auch (ein) Schneider.—3. Ist der Baum grün? Ja, er ist grün. Ist die Tinte auch grün? Nein, die Tinte (sie) ist nicht grün, sie ist schwarz.—4. Der Lehrer ist nicht jung, sondern alt. Seid ihr auch alt? Nein, wir sind nicht alt, sondern jung.

[D] 私は

(1) 私はこゝに居ります。(2) 彼等はあそこに居ます。(3) 彼は年老いて居ます。彼女もまた年老いて居ますか? いゝえ、彼女は若くあります。(4) 先生は若くありますか? 否、先生は若くはありません、(彼は)年老いて居ます。(5) 息子は士官 (Offizier [M.]) である。父もまた士官ですか? いゝえ、父は士官ではありません、裁縫師です。(6) どこに椅子 (Stuhl [M.]) がありますか? それ (代名詞を用ゐて) はこゝにあります。(7) 君は日本人だ。僕も日本人だ。われわれは日本人である。

広高理科 楊山 27

## 第 参 章 格

(Der Kasus, der Fall)

### I.

#### 冠詞の變化

7. 格に四つあり. 冠詞・名詞・代名詞・形容詞みな格によつて變化す.

#### 【A】 定冠詞の變化

	Sing.			Plur.
	M.	F.	N.	
第一格	dēr	die	das	die the
第二格	des	dēr	des	dēr of the
第三格	dēm	dēr	dēm	dēm to or for the
第四格	dēn	die	das	die the

【註】 指示代名詞 *dieser* (this) (*diese, dieses; diese*) 及び *jener* (that), 並びに不定代名詞 *jeder* は, 定冠詞と同様に變化す. 但し中性一格・四格の語尾は *es* なり.

#### 【B】 不定冠詞の變化

	M.	F.	N.	
	第一格	ein	eine	
第二格	eines	einer	eines	of a (or an)
第三格	einem	einer	einem	to or for a (or an)
第四格	einen	eine	ein	a (or an)

【註】 I 物主代名詞 *mein*, (*meine, mein; meine*) (*my*); *dein* (*thy, you*); *sein* (*his, its*); *Ihr* (*you*) 等は不定冠詞と同様に變化す. 但し複數に於ては定冠詞の變化に従ふ. これ不定冠詞に複數なければなり.

【註】 II 第一格は *der Nominativ*, 略して *Nom.* 又は *N.* と書す.  
 第二格は *der Genitiv*, 略して *Gen.* 又は *G.* と書す.  
 第三格は *der Dativ*, 略して *Dat.* 又は *D.* と書す.  
 第四格は *der Akkusativ*, 略して *Akk.* 又は *A.* と書す.  
 又順次に *der erste, zweite, dritte, vierte Fall* とも稱す.

### II.

#### 名詞の變化

8. 名詞の變化を大別して, 強變化・弱變化・混合變化となす. 女性名詞は, すべての變化を通じて, 單數に於ては變化することなし.

#### 【A】 強變化 (Starke Deklination.)

9. 第五節に掲げたる第一類より第三類に至るものは, みな強變化をなすものにして, その特徴は, 單數二格に於て, 語尾に *=(e)s* を附し, 複數三格に於て語尾に *=n* を附することなり. (但し *=en, =chen, =lein* に終るものは, 此格に於て *=n* を附することなし.)

【註】 單數二格に於て *=es* を附するものは, 大抵單級名詞にして, その三格には *=e* を附し又は附せず. 多級名詞は三格に於て *=e* を附することなれど, 二格に於ては口調によつては *=es* を附することあり.

#### 【I-A】

#### 【I-B】

	G.	P.	G.	P.,
Nom.	der Lehrer	die Lehrer	der Garten(庭)	die Gärten
Gen.	des Lehrers	der Lehrer	des Gartens	der Gärten

Dat. dem Lehrer den Lehrern dem Garten den Gärten  
 Akk. den Lehrer die Lehrer den Garten die Gärten

【註】不定冠詞を附して變化すれば下の如し：  
 ein Garten, eines Gartens, einem Garten, einen Garten; Gärten,  
 Gärten, Gärten, Gärten.

課題. 次の名詞を變化 (deklinie'ren) せよ.

der (od. ein) Schüler, der Engländer (英國人), der Ame-  
 rikāner (米國人), der Onkel (叔父), das (od. ein)  
 Mädchen (少女), das Büchlein (小冊子) [以上A]; der  
 (od. ein) Vater (父), der Brüder (兄弟), der Vogel  
 (鳥), der Apfel (林檎), die (od. eine) \*Mutter, die  
 \*Tochter (娘).

【註】\*女性名詞にして強變化第一類に屬するものは、この二つのみ  
 あり。

## 【II A】

S.

Pl. e

## 【II B】

S.

Pl. e

Nom.	das Jahr(年)	die Jahre	der Sohn	die Söhne
Gen.	des Jahres	der Jahre	des Sohnes	der Söhne
Dat.	dem Jahre	den Jahren	dem Sohne	den Söhnen
Akk.	das Jahr	die Jahre	den Sohn	die Söhne

【註】但し -nis に終るものは特別の變化をなす。  
 das Gefängnis (牢獄), des Gefängnisses, dem Gefängnisse, das  
 Gefängnis; die Gefängnisse, der Gefängnisse, den Gefängnissen,  
 die Gefängnisse; 但し -nis に終る女性名詞は、單數に於て變化せ  
 ざることを勿論なり。

課題. 次の名詞を上例の如くして deklinieren せよ.

der (od. ein) Tag (日), der Hund, der König, der Brief  
 (手紙), der Freund (友人), das Geheimnis (秘密), die  
 Besorgnis (心配) [以上 II-A]; der (od. ein) Stuhl  
 (椅子), der Hut (帽子), der Kopf (頭), die (od. eine)  
 Wand (壁), die Nacht (夜), die Stadt (町) [以上 II-B].

## 【III-A】

S.

Pl. er

## 【III-B】

S.

Pl. er

Nom.	das Kind	die Kinder	der Mann	die Männer
Gen.	des Kindes	der Kinder	des Mannes	der Männer
Dat.	dem Kinde	den Kindern	dem Manne	den Männern
Akk.	das Kind	die Kinder	den Mann	die Männer

【註】第一・第二類と第三類との相違は、後者に於ては變母音となり得  
 べき母音は、複數に於て、すべて變母音となることなり。また女  
 性名詞は一つもこれに屬せず。

次の名詞を上例に従ひて deklinieren せよ.

der (od. ein) Gott (神), der Leib (身體), der Wald (森  
 林) das Buch, das Feld (畑, 野), das Land (國, 土地),  
 das Weib (婦女), das Gemach (室), der \*Irrtum (迷誤),  
 das \*Herzogtum (公國).

【註】-tum に終るものは、男性又は中性にして、複數は -tümer となる。  
 die Herzogtümer.

## 【B】弱變化 (Schwache Deklination).

10. 第五節にかゝげたる第四類のうち、單數二格以下に於て、語尾に -(e)n を附するものを弱變化の名詞と云ふ。弱變化に於ては、複數となる際に、變母音 (der Umlaut) となるものなし。

【註】これに屬するものは、男性及女性の名詞にして、女性名詞は單數に於て變化せざるこゝ勿論なり。

Sing.	N.	der Mensch	der Knabe	die Frau
	G.	des Menschen	des Knaben	der Frau
	D.	dem Menschen	dem Knaben	der Frau
	A.	den Menschen	den Knaben	die Frau
Plur.	N.	die Menschen	die Knaben	die Frauen
	G.	der Menschen	der Knaben	der Frauen
	D.	den Menschen	den Knaben	den Frauen
	A.	die Menschen	die Knaben	die Frauen

【註】單數一格が -e 又は -er に終るものには -n のみを附す。

課題. 次の名詞を上例によつて變化せよ。

der (od. ein) Soldat (兵士), der Bär (熊), der Hase (兎),  
der Fürst (公爵), der Student (學生), der Held (英雄, 主人公),  
die (od. eine) Straße (街道), die Schwester (姉妹),  
die Tante (叔母), die Brille (眼鏡), die Tür (戸), die Uhr (時計),  
die Freundin (女友), die Lehrerin (女教師).

【註】-in に終る女性名詞の複數は -in + nen を附す; die Freundinnen.

## 【C】混合變化 (Gemischte Deklination).

11. 第五節に掲げたる第四類のうち、單數にては強變化に、複數に於ては弱變化に従ふものを、混合變化の名詞と云ふ。此種のもは、複數となるとき、變母音となることなし。

N.	der Staat	die Staaten(國家)	das Auge	die Augen(目)
G.	des Staates	der Staaten	des Auges	der Augen
D.	dem Staate	den Staaten	dem Auge	den Augen
A.	den Staat	die Staaten	das Auge	die Augen

課題. 次の名詞を上例にならつて變化せよ。

der (od. ein) See (湖), der \*Bauer (百姓), der \*Vetter (從兄弟),  
der \*\*Doktor (ドクトル), der Strahl (光線), der \*Stiefel (長靴);  
das (od. ein) Bett (寢床), das Ohr (耳), das Ende (終), das Insekt (昆蟲).

【註】I. \*の印あるものは、複數に於て -n のみを附す; die Bauern.  
但し der Bauer, der Nachbar は弱變化をなす事あり。  
II. \*\*此名詞の發音に注意せよ; (單) Doktor; (複) Doktoren.

12. 動詞 haben (to have) の現在變化.

ich	habe	I	have	wir	haben	we	have
du	hast	thou	hast, you	ih	habet	you	have
er, sie, es	hat	he, she, it	has	sie	haben	they	have

## 練習 III

## 【A】

die Farbe (弱) 色	die Tafel (弱) 黑板
der Sänger (I.A) 歌唱者	die Sängerin ((複)-innen) 歌ひ女
der Offizier (II.A) 士官	die Schneiderin ((複)-innen) 女裁縫師
Was ist der Bruder des Nachbars?	Er ist (ein) Schneider.
Ist der Dufel des Nachbars auch Schneider?	Nein, er ist (ein) Offizier.
Fris, wie ist die Farbe der Tafel?	Die Farbe der Tafel ist schwarz.
Ist die Farbe des Tisches grün?	Nein, sie ist braun.
Wo ist der Stuhl des Schülers?	Er ist dort.
Ist Anna Schneiderin?	Nein, sie ist Sängerin, aber sie ist die Tochter eines Schneiders.
Sind Péter und Jöhann Brüder des Sängers?	Ja, sie sind Brüder des Sängers.

## 【B】

das Heft (II.A) 帳面	der Bleistift (II.A) 鉛筆
was? 何を (what?)	wem? 誰れに ((to) whom?)
etwas 何か (something)	nichts 何物も... せぬ (nothing)
da そこに	gehört 屬する (三人稱單數: belongs)
ähnlich 似て	sehr 大に (very)
gehorsam 從順に	ungehorsam 不從順で

Was habt ihr da?	Wir haben nichts hier.
Hast du etwas?	Ja, ich habe ein Heft.
Habe ich einen Bleistift?	Nein, Sie haben eine Feder.
Wem gehört das Buch dort?	Es gehört dem Sohne des Lehrers.
Gehört das Kind einer Tochter des Sängers?	Nein, es ist die Tochter der Frau dort
Ist der Sohn dem Vater ähnlich?	Ja, er ist dem Vater sehr ähnlich.
Sind die Schüler den Lehrern gehorsam?	Nein, sie sind den Lehrern ungehorsam.

## 【C】

(1) 先生の兄弟は何です? 裁縫師ですか? いゝえ, 先生の兄弟は士官です.—(2) Wilhelm よ, 白墨 (Krei'de [F.]) の色はどうであるか? それは白く (weiß) あります.—(3) 黑板の色もまた白くあるか? 否, それは白くはありません, それは黒です.—(4) どこに男の子の帽子 (Mütze [F.]) があるか? それはあそこにあります.—(5) Anna と Maria とは, 畫家 (Maler [M.]) の娘ですか? えゝ, 彼等は畫家の娘です.—(6) 娘は母に似ておますか? いゝえ, 彼女は母に似ておません.—(7) あそこの家 (Haus [N.]) は誰れに屬しますか? 隣人の叔母に屬しておます.—(8) 君はそこで何を持つてゐるのか? 僕は五冊の本を持つてゐる.—(9) 私は四人の兄弟と二人の姉妹 (Schwester [複]: ~n) を持つてゐる.—(10) 女生徒 (Schülerin [F.]) たちは, 女教師たちに從順でない。

den  
ten  
chen  
fen  
gen

## 第四章

### 動詞の現在變化

(Präsensformen der Verben.)

12. 動詞 (das Verb od. das Zeitwort) は、過去及び (又は) 過去分詞に於て、元の幹母音を變ずるや否やによつて、大別して二種となす。幹母音を變ずるものを強變化の動詞といひ、然らざるものを弱變化の動詞といふ。

不定法	過去	過去分詞
lernen (學ぶ)	lernte	gelernt
reden (演説する)	redete	geredet
schreiben (書く)	schrieb	geschrieben
singen (歌ふ)	sang	gesungen

#### 【A】弱變化動詞の現在變化

13. 弱變化動詞はいかなる場合に於ても、その幹母音を變ずることなく、現在 \*變化に於ては、次を語尾を附す。

第一人稱	ich —e	wir —en
第二人稱	du —(e)st	ihr —(e)t
第三人稱	er, sie, es —(e)t	sie —en

\* 獨逸語に於ては、英語の emphatic form 及 progressive form に相應すべき特別の形なし: he says, he is saying, he does say = er sagt. 従つて does he say? is he saying? = sagt er?

Personalen Ding

〔例〕 lernen	〔例〕 reden
ich lern-e	ich red-e
du lern-st	du red-est
er, sie, es lern-t	er, sie, es red-et
wir lern-en	wir red-en
ihr lern-t	ihr red-et
sie lern-en	sie red-en

【註】 I. du, er, ihr (二人稱單複數及三人稱單數) に於て、e を以て其語尾を始むるものは。

(a) 幹が t 又は d に終るもの: achten (尊敬する), schelten (叱る), reden.

(b) 幹が一個の m 又は n に終り、その前に l, r, h 以外の子音の來るもの: öffnen (開く) atmen (呼吸する), trodnen (乾かす).

【註】 II. 幹が齒音 (s, ff, f, b, z) に終るものは、du に於て -t を附するを普通とす。然れども -est を附するも可なり。例へば reifen (旅行する), grüßen (會釋する) 等の如し; ich reife, du reifst (od. reif-est), er reift.

【註】 III. eln 又は -ern に終る動詞は ich に於て、その e を失ふ。例へば handeln (振舞に), füttern (飼料を與へる); ich handle, du handelst; ich füttere, du fütterst.

課題. 次の動詞を現在 (das Präsens) に於て變化 (konjugie'ren) せよ。

an'tworten (答へる), lie'ben (愛する), löben (褒める), leben (生きる), hören (聞く), weinen (泣く), tanzen (舞踏する), retten (救ふ), setzen (置く), wandeln (逍遙する), haßen (憎む).

【註】動詞の變化を die Konjugation (弱) と稱す、その動詞は konjugieren なり。

【B】強變化動詞の現在變化。

14. 強變化動詞の多くのものは、二人稱及三人稱の單數、即ち du 及び er に於てその幹母音を變ず。例へば a は ä に、ē は ie に、ē は i に變ずるが如し。その語尾變化は弱變化と同じ。

schlafen (眠る)	sehen (見る)	werfen (投げる)
ich schlafe	ich sehe	ich werfe
du schläfst	du siehst	du wirfst
er schläft	er sieht	er wirft
wir schlafen	wir sehen	wir werfen
ihr schlaft	ihr seht	ihr werft
sie schlafen	sie sehen	sie werfen

【註】I. 幹母音が d 又は t に終るもののうち、du 及 er に於て、その幹母音を變せざるものには、-est, -et を附す。例へば、reiten (騎行す)、finden (發見す) に於けるが如し：ich reite, finde; du reitest, findest; er reitet, findet; wir reiten, finden; usw. (und so weiter の略)。

【註】又 du 及 er に於て、その幹母音を變ずるもののうち、t に終るものは、du に於て -st を附し、er に於ては語尾を附せず。又此種にして -d に終るものは、du に於て -st, er に於て -t を附す。例へば前者は schelten (叱る)、後者は laden (荷積する) に於けるが如し：ich schelte, du schiltst, er schilt, wir schelten; ich lade, du lädst, er lädt, wir laden, usw.

課題. 次の動詞を現在に於て變化せよ。

schlagen (打つ), schreiben (書く), halten (保つ), fangen

(捕へる), fahren (馬車・舟などにて行く), \*heben (舉げる), sprechen (話す), \*stehen (立つ), lesen (讀む), helfen (助ける)。

【註】\* を有するものは du 及 er に於て幹母音を變ぜず。

15. 現在 (Präsens) の用途下の如し。

(1) 或動作または状態が現在に於て繼續せることを示す。

Ich lese einen Brief.—Ich sitze auf dem Stuhl.

(2) 過去に初まりて現在まで繼續せる行爲又は状態を示す。

\*Ich lerne seit drei Monaten Deutsch.—Der Hahn fräht schon lange.

(3) 未來に起るべき事柄が、確實に期待さるべきことを示す。

Ich gehe auf das Schloß und bin in zwei Minuten wieder hier.

(4) 必らず遵奉さるべき嚴重なる命令を示す。

Du gehst sogleich auf dein Zimmer!

(5) 時に關係なき一般の事項、即ち眞理・常習等を示す。

Genießen macht gemein.—Dreimal drei ist neun.—Ich trinke keinen Wein.

\* 英語の時稱を區別せよ。I have been learning German for three months. The cook has been crowing for a long time.



## 練習 IV

## 【A】

das Gräs (III-B) 草  
der Häse (弱) 兎  
schneiden (強) 刈る, 切る  
viel 多く (many, much)

das Pferd (II-A) 馬  
arbeiten (弱) 働く  
zu あまりに (too)  
fleißig 勤勉に

次の文章の主語をすべての人稱に改め、動詞の形を變すべし。

- (1) Ich öffne das Heft. (2) Ich schneide das Gräs.  
(3) Ich schreibe einen Brief. (4) Ich füttere das Pferd.  
(5) Lerne ich nicht fleißig? (6) Arbeite ich zu viel?  
(7) Ich schelte den Knaben (8) Ich fange einen Hasen.  
(9) Ich grüße den Lehrer. (10) Ich schlage den Hund.

## 【B】

die Blume (弱) 花  
der \*<sup>1</sup>Herr 紳士  
nehmen (nimmst, nimmt) 取る  
machen 作る, 興へる

die Freude (弱) 喜び  
oft 屢  
schenken (弱) 贈る  
immer noch (noch immer) 相變らず

das Berliner Tageblatt 柏林日報

dieser (男) (diese (女), dieses (中性)) この (this)

*sieh nennen*

{ Ich heiße Jöhann; wie heiß(es)t du und wie heißt der \*<sup>1</sup>Herr dort?

{ Er heißt Müller und ich heiße Karl.

{ Schenkt dieser Schüler \*<sup>2</sup>dem Lehrer oft Blumen?

{ Nein, nicht dieser Schüler, sondern ich schenke dem Lehrer oft Blumen.

{ Schreibt er \*<sup>2</sup>der Mutter einen Brief?

{ Nein, er schreibt dem Onkel einen Brief.

{ Nimmt der Lehrer immer noch das Berliner Tageblatt?

{ Ja, er nimmt noch immer das Berliner Tageblatt.

{ Macht die Tochter \*der Mutter viel Freude?

{ Ja, sie macht der Mutter viel Freude.

【註】 \*1. der Herr は特別の變化をなす: des Herrn, dem Herrn, den Herrn; die, der, den, die Herren.

\*2. 二個の名詞の補足語 (das Objekt, die Ergänzung) あるときは、人をあらはす名詞を前にして、物をあらはす名詞を後にす。

Ich gebe dem Sohne (三・人) ein Buch (物・四).

Er opfert viele Menschen (四・人) seinem Ehrgeiz (物・三).

## 【C】

(1) 貴君は Jöhann と云ひますか? いゝえ、叔父がさう (so) 云ひます、私は Max と申します。(2) 息子は勤勉である; 彼は父に多くの喜びを興へる。(3) 女生徒たちが屢女教師に花を贈る。(4) 誰れを (wen) 君はあそこに見るか? 私は先生の息子をあそこに見る。(5) 誰れに彼は一匹の馬を買つてやる (kaufen) か? 彼れは従兄弟に一匹の馬を買つてやる。(6) 君は今友人の父に手紙を書いて居るのか? いゝや、僕は友人の叔父に手紙を書いて居る。(7) 君の叔父さんは相變らず『朝日』(die Asahi) を取つて居ますか? いゝえ、今では (jetzt) 讀賣を取つて居ます。

Vorwort  
Vel Verhältnisswort

## 第五 章

### 前置 詞

(Präpositionen, Vorwörter)

16. 前置詞 (die Präposition, das Vorwort) は結合すべき名詞又は代名詞の格によつて、別れて四種となる。

- (1) 三格を支配する前置詞
- (2) 四格を支配する前置詞
- (3) 三格と四格とを支配する前置詞
- (4) 二格を支配する前置詞

【A】 三格を支配する前置詞

(Präpositionen mit dem Dativ)

17. aus から (out of, from, of)  
 außer 外に, 除いて (outside of, besides, except)  
 bei 附近に, 許に (by, with, at the house of)  
 mit 以て, 共に (with)  
 nach 後に, 方に, 倣つて, 依つて (after, toward, to, according to)  
 seit 以來 (since)  
 von の, から, 依つて (of, from, about, by)  
 zu へ, に, まで (to, toward, at)

【註】 1. nach は後置さるるこゝあり: Meiner Meinung nach (according to my opinion) 私の意見によれば。—又運動或は方向をあらはすときには, zu は人ば就き, nach は處について用ゐらるるを通則とす: Er geht nach Tokyo zu seiner Tante (He goes to Tokyo

to his aunt).—Von は「表面から」又は「或方向から」を意味し, aus は或ものの内部からを意味す: aus der Tasche ポケットから, von dem Tische 机の上から, von dem Berge 山(の方)から。

【註】 II. bei dem=beim, von dem=vom, zu dem=zum, zu der=zür (od. zur).

【用例】 Ich wohne jetzt schon seit einem Monate bei meinem Onkel.—Wie lange sind Sie hier mit Ihrer Tochter?—Wir reisen von hier nach Kyoto.—Ich bin müde und hungrig von der Arbeit.—Ich habe einen Ring von Gold.—Er spricht von seinem Lehrer.—Hier \*habe ich das Buch von meinem Lehrer.—Nach seiner Meinung \*ist das Wasser dieser Stadt jetzt ganz gesund, aber ich finde es beinahe nicht trinkbar.—Wann kommt Friß aus der Schule?—Er ist aus Kyoto.—Ich nehme die Kreide aus der Tasche.—Messing besteht aus Zinn und Kupfer.—Aus Freunden werden oft Feinde.—Er handelt so aus Geiz.—Beim Schlosse liegt ein lieblicher See.—Den Vater führt der Sohn bei der Hand.—Beim Aufgange der Sonne erblicken die Sterne.—Bei aller Anstrengung gelingt es mir nicht.—Ich habe kein Geld bei mir.—Er ist bei der Arbeit.—Das Kind spielt mit einem Ball.—Ich schreibe oft mit diesem Bleistift.—Er geht nach Tokyo

\* 英語の語次と混同すべからず。According to my opinion the water of the city is now wholesome and drinkable.—Nach meiner Meinung ist das Wasser dieser Stadt jetzt gesund und trinkbar。獨逸語に於ては, 主語以外のものが文頭に来るとき, (助)動詞は第二位を占む。

mit seinem Freunde.—Außer meinem Bruder ist niemand (nobody) da.—Mein Vetter studiert auf (=in) der Universität zu Fukuoka.—Er bleibt zu Hause.—Ich brauche das Messer zum Schneiden.—Wir essen zum Mittag.—Er reist zu Pferde (zu Wagen, zu Fuße).—Das Mädchen läuft zu der Mutter.

**【B】 四格を支配する前置詞**

(Präpositionen mit dem Akkusativ.)

18. bis まで (until, up to)  
 durch よりて, 通して (by, through)  
 für 爲めに, 代りに, 向つて (for)  
 gegen 方に, (反) 對して (toward, against)  
 ohne なしに (without)  
 um 廻りに, 爲めに, 就いて (around, for, about)  
 wider 反對して (against)

**【註】** I. Bis は定冠詞・物主代名詞と直接に連結することなく, その間に或前置詞を取る。此際格は第二の前置詞によつて決定せらる。  
 bis zum Tode, bis an das Haus; bis Tokyo, eins bis zehn.

**【註】** II. durch das=durchs, für das=fürs, um das=ums.

**【用例】** Ich gehe durch den Garten.—Er schickt den Brief durch einen Bötten.—Ich habe es durch Ihre Güte.—Vielleicht ist er gegen meinen Bruder. Nein, er ist für Ihren Bruder.—Er schwimmt gegen (od. wider) den Strom.—Er ist ein Kind gegen meinen Vetter.—Ich besuche Sie morgen gegen sieben Uhr.—Das Haus steht

gegen Morgen.—Diese Stadt hat einen Park für die Arbeiter.—Er arbeitet für Geld.—Wir sorgen für die Zukunft.—Für sein Alter ist er noch rüstig.—Ich halte ihn (=him) für meinen Freund.—Ich bezahle für (=in stead of) ihn.—Ohne deine Hilfe mache ich nichts.—Um das Schloß sind viele (many) Felder und Wiesen.—Die Schule beginnt um acht Uhr und dauert bis um drei.—Ich bitte deinen Vater um die Erlaubnis.—Er streitet wider den Kollegen.—Sie tut es wider Willen.

**動詞 werden (to become) の現在變化**

ich werde	wir werden
du wirst	ihr werdet
er wird	sie werden

- werden は獨立動詞として用ゐられたるときは、「成る」(to become) の意味にして, 助動詞の時は「であらう」(shall, will) の義なり

Er wird Soldat. [獨立動詞]

Er wird Soldat werden. [助動詞]

**練 習 V**

**【A】**

- (1) 私は\*<sup>1</sup>明日 (morgen) 午前 (vormittag(s)) 八時頃に私の叔父を訪問するでせう.—(2) 私は明日午後 (nachmittag(s)) 正八時に私の叔母を訪問するでせう.—(3) 彼

の兄弟の外に、私の甥 (Neffe [M.]) もまた庭内に遊んで居る。—(4) 私の母の考によると、彼は泥棒 (Dieb [M.]) で詐偽師 (Betrüger [M.]) だ。—(5) あなたはだれと一緒に京都へ行きますか？ 私は叔母と一緒にまわります。—(6) われわれは彼を一人の碌でなし (Taugenichts [M.]) だと考へてゐる。—(7) 私はこの本を、私の甥への送り物 (Geschenk [N.]) として (als) 買ひます。—(8) 私は\*電話 (Telephon) で (durch) この書物を丸善へ (bei) 注文する (bestellen) でせう。—(9) \*富 (Reichtum [M.]) は健康 (Gesundheit [F.]) に比べると (gegen) 何でもない (nichts)。—(10) \*勤勉 (Fleiß [M.]) と節儉\* (Sparsamkeit [F.]) とによつて、人は (man) 金持 (reich) になります。

【註】 \* 同一種類の副詞又は副詞的規定を並ぶるには、範囲の大なるものを先にし、その小なるものを後にす。

【註】 \*2 種類の異なる副詞又は副詞的規定を並ぶるには、時、處、方法、原因、目的の順序に於てす。又時の副詞(的規定)は、普通、補足語に先立つ。

【註】 \*3 抽象名詞は特定のものを示さざる限り、冠詞を附するを要せず。

### 【C】 三格と四格とを支配する前置詞

19. an に於て、に沿ふて (at, to, by, on)  
 auf の上に (on, upon)  
 hinter の後に (behind of)  
 in の中に (in, into, to)  
 neben の傍に (beside, near)  
 über 上に、越えて、就きて (over, above, about)  
 unter 下に、もとに (under, below)

vor の前に、以前に (in the front of, before; ago)

zwischen 間に (between)

【註】 an dem=am      an das=ans      auf das=aufs  
 in dem=im      in das=ins      über das=übers  
 vor dem=vorm      vor das=vors

以上九個の前置詞は、静止を示す時には三格、運動を示すときには四格を支配す。

#### 静 止

【三格】

Das Kind steht am Fenster.

Das Kind sitzt auf dem  
Stuhl(e).

Das Kind ist im Garten.

Das Bild hängt über dem  
Tische.

Das Buch liegt unter dem  
Tisch(e).

Das Kind steht vor dem  
Hause.

Er sitzt neben seinem Vater.

Er steht hinter meinem  
Bruder.

Der Blumentopf steht zwischen  
den Fenstern.

#### 運 動

【四格】

Das Kind geht ans Fenster.

Ich setze das Kind auf den  
Stuhl.

Das Kind geht in den Garten.

Er springt über den Tisch.

Ich lege das Papier unter  
das Buch.

Das Kind geht vor das Haus.

Er setzt sich neben seinen  
Vater.

Er stellt sich hinter meinen  
Bruder.

Er setzt den Blumentopf  
zwischen die Fenster.

その他の関係をあらはすときは、auf と über とは四格、その他は三格を取る； am Freitag, im Herbst, vor zwei

Tagen; auf einen Tag (for one day), auf diese Weise, heute über eine Woche.

【用例】 (A) Fra'nkfurt liegt am Main.—Mein Rock hängt an der Wand hinter der Tür.—Ich erkenne meinen Freund an dem Gange.—Er leidet an der Schwindsucht.—Ich schreibe einen Brief an meinen Onkel.—Ich glaube an deine Aufrichtigkeit.—Die Reihe kommt an meinen Vetter.

(B) Er steht auf dem Hügel. Er ist \*<sup>1</sup>auf der Jagd.—Mein Onkel lebt auf dem Lande.—Wir werden auf der Universität zu Sendai studieren.—Seine Ansicht beruht auf einem Irrtum.—Wir steigen auf den Berg.—Er legt drei Goldstücke auf den Tisch.—\*<sup>2</sup>Er geht auf die Jagd.—Er geht auf das Land.—Ich werde dieses Haus auf drei Jahre vermieten.—Auf den Sommer folgt der Herbst.—Wie heißt das \*<sup>3</sup>auf deutsch?—Er antwortet auf meine Frage.

(C) Die Kinder laufen im Garten hin und her (to and fro).—Er wird seine Arbeit in drei Tagen vollenden.—Er tut es in Eile.—Er unterrichtet meine Schwester im Klavierspiele.—Er teilt das Geld in vier Teile.—Er übersetzt ein Drama von Hauptmann ins Japanische.—Er arbeitet bis in die Nacht.

(D) Er hat keine Einkünfte neben seinem Gehalte.—

\*<sup>1</sup>He is out hunting. \*<sup>2</sup>He goes out hunting. \*<sup>3</sup>auf deutsch—in German.

Ich werde ein Haus für meinen Bruder neben die Tabakfabrik bauen.

(E) Ein Mädchen steht auf der Brücke über dem Flusse.—Er wohnt über (on the other side of) dem Flusse. Über (whilst) seiner Arbeit werde ich mit seinem Bruder spielen.—Er vergißt über dem Spiele seine Arbeit.—Sie breitet ein Tuch über den Tisch.—Der König herrscht über das Land.—Es geht über meinen Verstand.—Heute über einen Monat wird er kommen.

(F) Ich lebe mit seinem Bruder unter einem Dache.—Unter dem Essen sprechen wir.—Das ist unter meiner Erwartung.—Was verstehen Sie unter diesem Ausdruck.—Ich zähle seinen Bruder unter meine Freunde.—Ich gehe nicht unter Menschen.

(G) Die Schule steht vor dem Rathhaus.—Dü kommst vor der Zeit.—Nacht geht vor Mächte.—Die Kinder springen vor Freude.—Der Knabe zittert vor dem Vater.—Ich gehe vor die Tür.—Ich werde die Sache vor den Richter bringen.

#### 【D】 二格を支配する前置詞

- (an)statt 代りに (instead of)
- außerhalb 外部に (outside of)
- innerhalb 内部に (inside of)
- oberhalb 上部に (above, beyond)
- unterhalb 下部に (below)
- halb(en) od. (er) 爲めに (on account of)

diesseit この側に (on this side of)  
 jenseit あの側に (on the other side of)  
 trotz にも拘らず (in spite of)  
 während の間に (during) *während*  
 wegen 爲めに (on account of)  
 um . . . willen の爲めに (for the sake of)

【註】 Wegen は関係する詞の後に置かるるこゝあり: wegen des Kriege<sup>s</sup>  
 =des Kriege<sup>s</sup> wegen (owing to the war); 又 halb(en)(er) は関係す  
 る詞の後に置かる; der Freundschaft halben (for the friendship's  
 sake); um . . . willen は間に二格を挿む: um Gottes willen.

【用例】 Anstatt des Vaters kommt die Mutter.—Während  
 der Zeit des \*Friedens waren wir glücklich.—Jenseit des  
 Waldes ist ein Berg.—Trotz der Hitze bleibt er innerhalb  
 der Stadt.

【註】 Der Friede は des Friedens, dem Frieden, den Frieden; die, der,  
 den, die Frieden と變化す。これと同様の變化をなすものは, der  
 Name (名), der Funke (火花), der Gedanke (思想), der Glaube (信  
 仰), der Wille (意志) 等なり。

### 練習 VI

#### 【A】

das Geschäft (II-A) 用務  
 die Sache (弱) 事件  
 das Vermögen (I-A) 財産  
 verteilen 分つ  
 ziehen 行く

der Rod (II-B) 上衣  
 der Richter (I-A) 裁判官  
 die Bank (II-B) 腰掛  
 steden はめる

1. Der Hund liegt unter d<sup>m</sup> Tisch<sup>s</sup> zwischen d<sup>n</sup> Fenster<sup>n</sup>.
- 2. Er sitzt in d- Garten unter ein- Baum.—3. Ich

gehe auf ein- Tag in d- Stadt.—4. Wegen sein- Ge-  
 schäft- kommt er nicht.—5. Mein Onkel verteilt sein  
 Vermögen unter sein- Söhne<sup>n</sup>. —6. Ich setze das Kind  
 auf d- Bank in d- Garten.—7. Er wohnt seit drei  
 Monat<sup>n</sup> auf d- Land-. —8. Hängt der Rock noch hinter  
 d- Tür?—9. Die Wolke zieht über d- Berg.—10. Ich  
 zähle ihn unter mein- Freund- [Plur.].—11. Ich stecke den  
 Ring an d- Finger.—12. Der Hund legt sich vor d-  
 Tür.

#### 【B】

(1) 倫敦はテムズ河 (die Themse) 畔にあり.—(2)  
 彼の息子は京都の大學で醫學 (Medizin [F.]) を學んでお  
 る.—(3) 日曜日に (an) われわれは屢田舎へ遠足 (Aus-  
 flug [M.]) をします (machen).—(4) 私は停車場 (Bahn-  
 hof [M.]) で (auf) 私の友人に會ふ (treffen) でせう.—(5)  
 私は停車場へ行く途中 (auf) です.—(6) 記念牌 (Denkmal  
 [N.]) は學校と烟草工場 (Tabakfabrik [F.]) との間にある。  
 —(6) 降雨にも拘らず、彼は彼の叔父を訪問 (besuchen) す  
 る.—(7) 夏の間はわれわれは田舎に居ります。私達は  
 N 村の上(かみ)に一つの別荘 (Landhaus [N.]) を持つて  
 居ます.—(8) 彼は病氣のため明日 (morgen) は學校へ來  
 ないでせう.—(9) 一ヶ月以内 (innerhalb) に彼はそれを  
 (es) なす (tun) であらう.—(10) (a) 一枚の地圖 (Land-  
 karte [F.]) が壁 (Wand [F.]) に懸つて居ます \*(hangen).  
 (b) 私は一枚の地圖を壁に懸けます \*(hängen).

【註】 hangen は「懸かる」hängen は「懸ける」事なれども、現今は  
 hängen を兩方の場合に用ゐるこゝ多し。

## 第 六 章

### 動詞の過去及現在完了

(Das Imperfekt und das Perfekt.)

21. 弱變化動詞の過去 \*(das Imperfekt) に於ては、次の語尾を附す。

ich —(e)te	wir —(e)ten
du —(e)test	ihr —(e)tet
er, sie, es —(e)te	sie —(e)ten

【註】(e)の有無に就いては、現今の時と同じ。

Lôben	reden
ich Lôb=te	ich red=ete
du Lôb=test	du red=etest
er Lôb=te	er red=ete
wir Lôb=ten	wir red=eten
ihr Lôb=tet	ihr red=etet
sie Lôb=ten	sie red=eten

又弱變化動詞の過去分詞は、普通 ge= を前に附し、(e)t を終に附するものなり、然れども ge= のなきものあり、これは後章に述べん。

ge=Lob=t

ge=red=et

課題. 次の動詞を過去に於て變化せよ。

antworten, lieben, lêben, hören, weinen, tanzen, retten,  
wandeln, hassen.

\* I have said, I have been saying.—Ich habe gesagt.

22. 強變化動詞の過去變化は次の如し。

ich —	wir —en
dü —(e)ft	ihr —(e)t
er, sie, es —	sie —en.

其過去分詞は普通 ge= を戴き、=en に終る。但し ge= を有せざるものもあり。

schlafen	halten
ich schlief	ich hielt
du schlief=st	du hielt=est
er, sie, es schlief	er sie, es hielt
wir schlief=en	wir hielt=en
ihr schlief=t	ihr hielt=et
sie schlief=en	sie hielt=en
ge=schlaf=en	ge=halt=en

23. 強變化動詞をその幹母音の變化によりて三大別す。

- a) 不定法 (Infinitiv [M.]) と過去分詞 (das Partizip Perfekt) と同一母音のもの。
- b) 過去と過去分詞とが同一母音のもの。
- c) 不定法・過去及過去分詞共に其母音を異にするもの。

【註】 Infinitiv, Imperfekt, Partizip Perfekt の三つを、動詞の三主要形 (drei Hauptformen) と稱す。

24. 不定法と過去分詞と同一母音のもの。

- (a) a—ie—a;

brâten (dü brâtst, er brât), briet, gebraten; fallen,

halten, räten (忠告する), schlafen, lassen (to let);  
\*fangen, \*hangen.

【註】fangen は今は fing, hangen は今 hing となる。

(b) a—u—u:

fahren (車・舟にて行く) (fährst, fährt), fuhr, gefahren;  
graben (掘る), laden (荷積する) (lädst od. lädest;  
lädt, lädt), tragen (擔ふ), schlagen (打つ), waschen  
(洗ふ), wachsen (生長する).

(c) eßen (食する) (ißt od. ißest, ißt), aß, gegessen; geben  
(與へる), \*genesen (癒ゆる), lesen, messen (測る),  
sehen (見る), treten (trittst, tritt), \*vergessen (忘れ  
る), \*geschehen (起る, to happen).

【註】ge- 及 ver- の前綴に初まる動詞は、過去分詞に於て ge- を採る  
こまなし。又 genesen は du 及 er に於て、その母音を變ずること  
なし: du genesest, er geneset.

## 25. 過去と過去分詞とが同一母音のもの。

(a) (1) ei—i—i:

beißen (噛む), biß, gebissen; gleichen (似る), gleiten  
(滑る) (glitt, geglitten); greifen (握る) (griff,  
gegriffen); leiden (なやむ) (litt, gelitten); reißen (裂  
く), reiten (騎行する) (ritt, geritten); schneiden  
(切る) (schnitt, geschnitten).

(a) (2) ei—ie—ie:

bleiben (止まる), blieb, geblieben; preisen (褒める),  
scheinen (見える), schreien (叫ぶ), schreiben (書く),  
treiben (驅る), steigen (登る), schweigen (黙する),  
leihen (貸す).

(b) (1) ie(od. e)—ö—ö:

fließen (流れる), flöß, geflossen; gießen (注ぐ),  
schießen (射る), schließen (閉ざす); fechten (fichtst,  
ficht), flechten (flechtst, flecht), (編む).

(b) (2) ie(od. e)—ō—ō:

biegen (曲げる), bog, gebogen; bieten (申出す),  
fliegen (飛ぶ), flohen (逃げる), frieren (凍える),  
schieben (推す), verlieren (失ふ), ziehen (引く) (zog,  
gezogen), \*heben (舉げる), scheren (毛を剪る), \*weben  
(織る), lügen (いつはる).

【註】\*印のものは du 及 er に於て、幹母音を變せず。

## 26. 不定法と過去と過去分詞とが、共にその幹母音を異にするもの。

(a) ē—ā—ō:

brechen (破る) (brichst, bricht), brach, gebrochen;  
\*befehlen (命令する); \*empfehlen (推薦する), nehmen  
(nimmst, nimmt) (nahm genommen); sprechen, stehlen  
(盗む), treffen (中てる) (traf, getroffen).

【註】\*be-, emp- の前綴を有するものは、過去分詞に於て ge- を戴  
こまなし。

(b) i—ā—ū:

binden (結ぶ), band, gebunden; finden (発見する),  
klingen (鳴る), ringen (扭ぢる), singen (囀づる),  
springen (跳ぶ), sinken (沈む), trinken (飲む),  
zwingen (強ひる).

(c) i—ā—ō:

beginnen (始める), begann, begonnen; rinnen (流れ



る), schwimmen (泳ぐ), sinnen (考へる), spinnen (紡ぐ), gewinnen (獲る).

(b) sitzen, saß, gesessen; bitten, bät, gebeten; liegen (横はる) lag, gelegen; gehen (行く), ging, gegangen.

27. 混合變化 (gemischte Konjugation) の動詞は次の如し.

burnen (燃える)	brannte	gebrannt
kennen (知る)	kamte	gekamt
nennen (名づける)	nannte	genannt
rennen (走る)	rannte	gerannt
senden (送る)	sandte (od. sendete)	gesandt (od. gesendet)
wenden (向ける)	wandte (od. wendete)	gewandt (od. gewendet)
bringen (持來る)	brachte	gebracht
denken (考へる)	dachte	gedacht
wissen (知る)	wußte	gewußt

【註】 1. wissen は ich weiß, du weißt, er weiß, wir wissen, ihr wißt, sie wissen と變化す. 又 wissen は或事實を知ることに用ゐられ, kennen は人又は物を知るときに用ゐらる; Ich kenne diese Stadt, diesen Herrn. Ich weiß, daß (=that) sein Vater alt ist.

28. 過去分詞に於て ge= を附せざるものは, (a) 高音なき前綴 (Präfix [R.], Vorsilbe [F.]) be=, ge=, er=, ent=, emp=, miß=, ver=, voll=, hinter=, wider=, zer= を有するものと, (b) 高音ある -ieren に終る動詞との二つなり.

(a) besuchen (訪問する) besuchte, besucht  
geschehen (起る), geschah, geschehen  
erzählen (物語る), entgehen (逃れる), empfehlen, misstrauen (疑ふ), verzweifeln (絶望する), vollziehen (實行する),

lernen 71

widerstehen (反抗する), zerreißen (裂く) 等は此例によつて變化す.

(b) studieren (學ぶ) studierte studiert  
regieren (支配する) regierte regiert

korrigieren (修正する), propagieren (宣傳する), spazieren (逍遙する) 等これに倣ふ.

29. sein, haben, werden の過去變化.

ich war	ich hatte	ich würde (od. ward)
dū warst	dū hattest	du würdest (od. wardst)
er wär	er hatte	er würde (od. ward)
wir wären	wir hatten	wir würden
ihr wär(e)t	ihr hättet	ihr würdet
sie wären	sie hatten	sie würden

過去分詞 gewesen, gehabt, geworden.

30. \*過去は,

(1) 過去に起りし事件を, 現在に關係なく敘説するに用ゐらる. 従つて過去は物語に用ゐらるゝ體なり.

Mein Vater wohnte früher in der Stadt.—Ich las, während er schrieb.—Zu unsern Füßen lag das Meer. Fern am Horizonte, klein wie ein Ameise, zog ein Dampfer dahin.

【註】 過去を物語りつつある際に, その光景を眼前に躍如たらしめんがために, 現在が使用せらるることあり. これを歴史的現在 (historisches Präsens) と云ふ.

Das Wasser rauscht, das Wasser schwoll, ein Fischer saß daran, sah nach der Angel. . . ; und wie er lauscht, teilt sich die Flut

\* I said, I was saying, I did say—Ich sagte.

Ich las während er schrieb

empör; aus dem bewegten Wasser raucht ein feuchtes Weib hervor. Sie sang zu ihm. . . (Goethe).

(2) 過去の或時點に初まり, これに後るる過去の或時まで繼續せる行爲又は状態は, 過去を以て云ひあらはさる。

\*Ich wartete schon zwei Stunden auf ihn, \*als er kam. —Wie lange kannten Sie ihn schon?—Wir wohnten dann schon drei Jahre hier.

【註】 als を云ふ接續詞を以て初められたる文章は副文章にして, (助) 動詞は文末に来る。

### 練習 VII

#### 【A】

der Pfeil (II-A) 矢	das †Herz 心臓 (I-A)
der Zorn (無複) 忿怒	der (od. das) Meter (I-A) 米突
die Länge (弱) 長さ, 縦	die Schulter (弱) 肩
der Wind (II-A) 風	die Nadel (弱) 針
das Porträt (II-A) 肖像	die Hilfe (無複) 救助
die Köchin ((複) ~ innen) 厨婦	der Bote (弱) 使者
das Huhn (III-B) 牡鶏	der Betrüger (I-A) 詐偽師
der Arzt (II-A) 醫師	die Kugel (弱) 彈丸
der Soldat (弱) 兵士	die Brücke (弱) 橋梁
das Gewehr (II-A) 小銃	der Rücken (I-A) 背
der †Flugzeug 飛行機	die Speise (弱) 食物
das †Geburtsstag 誕生日	der Ringkämpfer 角闘者
der Kranz (II-B) 花環	
der Gegner (I-A) 敵手	
messen . . . の寸尺を有す	gratulieren 祝賀する
rufen 叫ぶ	widerstehen に逆ぶ

\* 英にては過去完了を用ふる: I had been waiting two hours for him when he came.—How long had you known him?—We had then been living here for three years.

△ 複合名詞の性及變化は最後のもの, 即ち基礎詞 (das Grundwort) に依るものさす; das Zeug, die Zeuge; 故に das Flugzeug, die Flugzeuge.

† das Herz, des Herzens, dem Herzen, das Herz, die, der, den, die Herzen を變化す。

次の文章を邦譯し, 且その三主要部を示せ。

- (1) Der Pfeil traf meinen Freund mitten ins Herz.—  
 (2) Er kam außer sich vor Zorn.—(3) Dieses Zimmer mißt fünf Meter in der Länge.—(4) Ich saß wie auf Nadeln.—(5) Er lud die Last auf seine Schultern und trug sie (=die Last) nach Hause.—(6) Die Winde bläsen über das Land.—(7) Das Porträt des Königs hing an der Wand.—(8) Er rief um Hilfe.—(9) Die Köchin brät ein Huhn.—(10) Er sandte einen Boten zum Arzt.—(11) Was rätst du meiner Schwester?—(12) Ich nenne ihn einen Betrüger.—(13) Der Soldat schöß die Kugel aus dem Gewehr.—(14) An der Brücke warf der Knabe einen Hund in den Fluß.—(15) Ein Flugzeug fliegt über den Berg.—(16) Er wandte dem Bruder den Rücken.—(17) Ich gratuliere meinem Lehrer zum Geburtstag.—(18) Diese Speise widersteht meiner Mutter.—(19) Das Mädchen slicht Blumen zu Kränzen.—(20) Der Ringkämpfer rang mit seinem Gegner.

#### 【B】

- (1) 私は相變らず (immer noch) 讀賣新聞 (die Yomiuri)

を読んで居ます、私の叔父は朝日を取つて居ます (halten).  
 —(2) どこに今子供は眠つて居るか? それは私の従兄弟の室の内に眠つて居ます.—(3) 彼は私の馬に對して(für)二百圓の値をつけた (bieten).—(4) あの先生は生徒をあんまり (zu viel) 叱りすぎる (schelten).—(5) 皇帝は私の叔父を顧問官 (Ratgeber [M.]) に (zu) 任命 (ernennen) した.—(6) 私の隣人の小兒が今朝 (heute morgen) 水中に落ちて溺れ (ertrinken) しました.—(7) 彼の召使 (Diener [M.]) が私の手紙を郵便に出し (auf die Post tragen) た.—(8) 私は停車場 (Bahnhof [M.]) へ行く (nach od. zu) 途中で、君の叔父に逢つたが、彼は私を見なかつた.—(9) 皇帝 (Kaiser [M.]) は玉座 (Thron [M.]) の上に座つてゐた、而して彼の大臣達 (Minister [M.: I.A]) は、彼の前 (er の四格は ihn) に歩み出 (treten) た.—(10) 私は市中の私の住宅 (Wohnung [F.]) を或商人 (Kaufmann; [複] Kaufleute) に賣つた (verkaufen [弱]).—(11) 此畫家の息子たちは祖國 (Vaterland [M.]) のために (für) 立派な死 (Helldentod [M.]) を遂げ (sterben) た.—(12) 少年は少女の腕 (Arm [M.]) の廻り (um) に花輪を巻い (winden, a-u) た.—(13) 娛樂 Vergnügen [M.] のために (über) 彼は自分の義務 (pflicht [F.]) を忘れた.)

31. 動詞の現在完了 (das Perfekt) は、助動詞 haben 又は sein の現在變化と、動詞の過去分詞とにて作らる。

schlagen [haben と結ぶ]		reisen [sein と結ぶ]	
ich habe	} geschlagen	ich bin	} gereist
dü hast		dü bist	
er hat		er ist	
wir haben		wir sind	
ihr habt		ihr seid	
sie haben		sie sind	

課題 次の動詞を Perfekt に於て konjugieren せよ。

[haben と結ぶもの] lesen, hören, lieben, be'enden, arbeiten;  
 [sein と結ぶもの] bleiben, gehen, begegnen, kommen, reisen, werden.

32. 現在完了\*の用途次の如し。

1) 既に完了したる行爲又は状態にして、その結果が今に残留するを示すに用ゐらる。

Ich habe mir ein Pferd gekauft.—\*Letztes Jahr bin ich in Europa gewesen (今は居らず).—\*Kolumbus hat Amerika entdeckt. \*Shakespeare hat etwa vierzig Dramen geschrieben.

\* I have said, I have been saying.—Ich habe gesagt.

\*\* 英語と異なることに注目せよ。Last year I was in Europe.—Kolumbus discovered America.—Shakespeare wrote some forty dramas. 又獨逸語の現在完了及び過去は、時の副詞によつて規定せらるるものに非ず: Ich habe ihn gestern gesehen. とも Ich sah ihn gestern. とも云ひ得るものなり。

2) 過去の一個の事実が現在に對して、何等の關係を有せずとも、單獨にこれを物語る時に、現在完了は用ゐらる。これに對して過去に於ける二個以上の同時的事件を叙するには、Superfekt が使用せらる。

Ich bin gestern ausgegangen. Er ist arm gewesen. Er spielte, während sein Vater arbeitete.

33. 動詞をその補足語 (das Objekt, die Ergänzung) を標準として別つときは、他動詞・自動詞・再歸動詞となる。

I. 他動詞 (transitive Verben) とは四格の Objekt を要求するものを云ふ。

Ich liebe das Vaterland.

II. 自動詞 (intransitive Verben) とは。

- (a) 補足語を要せざるもの。  
 (b) 二格の補足語を要するもの。  
 (c) 三格の補足語を要するもの。  
 (d) 前置詞を有する (代) 名詞を要するもの。

(a) Er arbeitet fleißig.—(b) Ich bedarf seiner Hilfe.—(c) Der Schüler gehorcht dem Lehrer.—(d) Denkst du auch an meinen Vater?

III. 再歸動詞については後に述ぶべし。

34. sein と結合する動詞は、自動詞のうち、(a) 場所の變動と (b) 状態の變化とをあらはすものに限る。

(a) {	ich bin gekommen.	(b) {	wir sind genesen.
	du bist gegangen.		ihr seid erkrankt.
	er ist geritten		sie sind gestorben.

その他, sein, werden, bleiben は sein と結合す。

## 練習 VIII

### [A]

der Kaffee (〔複〕~s) 咖啡	die Morgenzeitung 朝刊新聞
der Satz (II-B) 作文, 文章	die Zeit (弱) 時間, 時
der Hahn (II-B) 撃鼓	die Genauigkeit (無複) 精確
wann? いつ (when?)	Wär'u'm? 何故に (why?)
ruhig 靜かに	eben 丁度
krank 病氣で	noch nicht 未だ云々せぬ
auf einmal 俄かに	begleiten 同伴する
nach Hause kommen 歸宅する	niemals 一度も...せぬ (never)

1. Wann ist meine Schwester hier gewesen? Sie ist niemals hier gewesen.—2. Warum ist Karl auf einmal so ruhig geworden? Sein Vater ist eben nach Hause gekommen.—3. Ich habe eben meinen Kaffee getrunken und die Morgenzeitung gelesen.—4. Vor einer Stunde hat Hans den Arm gebrochen, \*wie ich höre.—5. Ich bin gestern krank gewesen und mein Sohn hat meinen Arzt geholt.—6. Hast du deinen Satz schon gemacht? Nein, ich habe ihn noch nicht gemacht.—7. Warum hast du deine Sätze noch nicht gelernt? Ich habe keine Zeit gehabt.—8. Haben Sie die Schwester des Arztes begleitet? Ja, ich habe sie begleitet.—9. Der Soldat zog den Hahn des Gewehrs und schoss mit großer Genauigkeit.

\*wie (所によれど) は接續詞にして、これを以て初まるものは副文章なり。

## 【B】

(1) 誰れが醫師の家を買ひましたか〔現完〕？ 私の叔父がそれを買ひました〔同上〕。—(2) われわれはわれわれのステッキ (Stoß [M.]) を一度も使用し (brauchen) なかつた〔現完〕。—(3) 二時間前に私はこの室で君の兄弟に會つ (treffen) た〔現完〕。—(4) 隣人の息子は病氣であつた〔現完〕, 然しこの醫師が彼を救ひ (retten) ました〔現完〕。—(5) 貴君はどの位巴里 (Paris) においでになりましたか？ 私はあそこに三年間居りました。—(6) 私は彼の叔父に散歩 (Spaziergang [M.]) で (auf) 折々 (zuweilen) 會つた (begegnen; sein と結合す) 〔現完〕。—(7) 君は嘗つて (je) 病氣であつたか〔現完〕？ いや, 私は未だ嘗つて病氣のことはなかつた〔現完〕。—(8) 私はまだ私の醫師に支拂は (bezahlen [他動詞]) なかつた〔現完〕, 然し私は明日彼に (四格) 支拂ふであらう〔未來〕。—(9) 貴君は此石 (Stein [M.]) を小川 (Bach [M.]) から持つて來 (holen) ましたか〔現完〕？ いゝえ, 私はそれをあの穴 (Loch [M.]) から持つて來ました。—(10) いつ貴君の叔父はこの教會の塔 (Turm [M.]) を見に來る (besuchen) でせうか〔未來〕？ 彼はもう (schon) 昨日それを見に來ました〔現完〕。

## 第七 章

## 動詞の過去完了及未來完了

## (Das Plusquamperfekt und das Futurum II)

34. \*過去完了は haben 又は sein の過去變化と, 動詞の過去分詞とを結合して作る。過去分詞が haben と結合するか, sein と結合するかは, 33 節に依る。

schlagen		reisen	
ich hatte	} geschlagen	ich war	} gereist
dü hattest		dü warst	
er hatte		er war	
wir hatten		wir waren	
ihr hattet		ihr war(e)t	
sie hatten		sie waren	

課題. 次の動詞を Plusquamperfekt に變化せしめよ。

retten, hören, treffen, ziehen, begleiten, schießen;  
werden, begegnen, gehen, kommen, genesen, sein.

35. 過去完了は過去の或時點に於て, 行爲又は狀態が完了せることを示す。

Ich hatte es ihm gesagt.—Ich gab meinem Freund das Buch, als ich es gelesen hatte.

\*I had come, I had been coming.—Ich war gekommen.

36. 未來完了\*は werden の現在變化と、動詞の過去分詞に haben 又は sein を附したる形(これを過去不定法と云ふ)とを結合して作る。

schlagen		reisen	
ich werde	} geschlagen haben (過去不定法)	ich werde	} gereist sein (過去不定法)
du wirst		du wirst	
er wird		er wird	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
sie werden		sie werden	

【註】過去不定法に於て、haben を採るか、sein を採るかは 33 節に依つて定まる。

課題. 次の動詞を Futurum II に變化せしめよ。

sehen, vergessen, retten, treffen, begleiten; kommen, begegnen, sein, bleiben, genesen.

37. 未來完了の用途下の如し。

1) 未來の或時に於て、或行爲又は状態の完了せらるべきことを示す。

Ich werde ihn gesehen haben, \*ehe Sie kommen werden.

\*Wenn ich alle Vorbereitungen getroffen haben werde, wird er kommen.

【註】 \*Ehe (before), wenn (when, if) を以て初まるものは、副文章にして(助)動詞は文末に来る。

\*I shall have come, I shall have been coming=Ich werde gekommen sein.

2) 過去に關する想像に用ゐらる。

\*Er wird meiner Schwester vergessen haben.

また未來完了の形は冗長なるを以て、現在完了がその代りに用ゐらるることあり。

Wenn es zwölf geschlagen hat (=geschlagen haben wird), werden wir essen.

38. 未來\*\*の構成法は前に述べたり。その用途は下の如し。

1) 未來に起ることをあらはす。

Ich werde einen Brief an meinen Vater schreiben.

2) 現在に關する推測をあらはす。

Er wird krank sein.—Das wird wohl Ihr Bruder sein.

3) 訓誡・忠告・命令をあらはす。

Du wirst hier bleiben!

【註】 Wenn, solange (as long as) 等の接續詞を以て初まる副文に於ては、未來の代りに現在形が屢用ゐらる。

Wenn du ihn siehst (=sehen wirst), grüße ihn.—Solange du reich bist (=reich sein wirst), wirst du viele Freunde haben.

練習 IV

【A】

die Sache [弱] 事柄	das Schloß [III.B] 館
die Entfernung [弱] 遠距離	die Ede [弱] 隅
der Kaufmann ([複]~leute) 商人	die Burse [弱] 財布

\*He will have forgotten my sister.

\*\*I shall come, I shall be coming=Ich werde kommen.

der Platz (II-B) 席  
erklären (弱) 説明する  
danken (弱) 感謝する

Platz nehmen 席を占める  
betrachten (弱) 眺める  
wieviel どの位 (多く)

(1) Mein Onkel ist von Tokyo nach Osaka gereist.—(2) Sie trafen Ihren Freund am Bahnhof.—(3) Ihrem Sohne habe ich die Sache erklärt.—(4) Wieviel wird er dem Arzt schenken?—(5) Wir hatten das Schloß aus der Entfernung betrachtet.—(6) Der Kaufmann hat seine Börse geöffnet.—(7) Wir danken Ihnen.—(8) Er nahm in einer Ecke Platz.

## 【B】

der Arzt (II-B) 醫師  
die Stunde (弱) 課業時間  
\*das Glück 幸福  
der Kaiser (I-A) 皇帝  
das Ende (弱) 終  
der Anfang (複: Anfänge) 始め  
die Aufgabe (弱) 課題  
vorgestern 一昨日  
verbrauchen 消費する  
stolz 傲慢な  
wahrscheinlich 多分  
erst 漸く

die Einladung (弱) 招待  
die Nachricht (弱) 報知  
\*das Unglück 不幸  
die Mitte (弱) 中央  
das Geld (IV-A) 金銭  
das Schülhof 校庭  
das Klopfen (無複) 叩く音  
übermorgen 明後日  
erhalten 受取る  
treffen 遭ふ, ぶつかる  
alles すべてか(を)  
weil なぜなら...の故に

【註】 \*Das Glück, das Unglück の複数を die Glücke 又は die Unglücke と云はずして, die Glücksfälle, die Unglücksfälle と云ふ方多し。

1. Wo waren diese Ärzte vorgestern? Sie waren hier und sie hatten Einladungen.—2. Wo werden diese Kinder übermorgen spielen? Sie werden wahrscheinlich im Schülhof spielen.—3. Hast du deine Stunde schon gehabt, Karl?

Ja, mein Bruder hatte sie gegeben, ehe du kamst.—4. Ich werde morgen die Aufgabe noch nicht gemacht haben.—5. Ich werde dir schreiben, \*sobald ich die Nachricht erhalten habe.—6. Das Unglück hat ihn sehr hart getroffen, \*weil das Glück ihn zu stoß gemacht hatte.—7. Ist mein Bruder noch hier? Er wird wohl schon nach dem Bahnhof gegangen sein, um seine Mutter zu treffen.—8. Mein Onkel wird den Kaiser, wenn er heute hier gewesen ist, gesehen haben.—9. Karl, du wartest auf deinen Bruder!—10. Wie lange lernen Sie schon Englisch? Ich lerne es erst seit zwei Monaten.—11. \*Als mein Freund gestern mich besuchte, hatte ich das Buch schon gelesen.—12. In der Mitte oder gegen Ende des Monat(s) hatte er kein Geld, weil er schon am Anfang alles verbrauchte.—13. Meine Mutter hört mein Klopfen nicht, sie wird noch schlafen.

【註】 Weil (何の故に), als (時に), sobald (否や) を以て初まる文章は副文章也。

## 【C】

(1) われわれはもう二時間も彼を待つ (auf ihn warten) て居るが, 未だ来ない.—(2) 多分醫師は明日その子供たちと共にここに来る (hier sein) でせう [未來].—(3) あの紳士 (Herr [M.]) は私が彼に敬禮 (grüßen) した時に (als), 私に禮を返さな (danken) かつた, 恐らく (vielleicht) 私を見なかつたのだらう [過].—(4) Anna, お前の音楽のお稽古 (Musikstunde [F]) はもうすんだのかえ? いえ,

今日は先生が病気で (wegen) おいでになりません。(5)  
 明日君が来る前に、私は君のお父さんへの (an) 手紙を書き終つてゐるでせう [未完]。(6) 昨夜君が来たときには、多分 (それは: es) 九時頃であつたらう。(7) 負傷 (Wunde [F.]) のために (an) その士官は、到頭 (endlich) 四時間後に死んだ。(8) 彼はほんの (nur) 二三分 (einige Minuten) こゝに止まつて居た、それから京都からの友人を迎へる (empfangen) ために、停車場へ行つた。(9) 昨夜彼が私を訪問した時には、私は既にその本を読み了つてゐた。

## 第八章

### 人代名詞及物主代名詞

(Das Personalpronomen und das Possessivpronomen)

#### 39. 人稱代名詞の變化下の如し。

【註】 第一人稱 Erste Person; 第二人稱 Zweite Person; 第三人稱 Dritte Person.

Singular.

Erste Person		Zweite Person	
N.	ich (I)	du	(thou, you)
G.	*1meiner (of me)	*1deiner	(of thee, of you)
D.	mir (to or for me)	dir	(to thee, to you)
A.	mich (me)	dich	(thee, you)

die erinnert sich meiner

Dritte Person.		
M.	F.	N.
er (he)	sie (she)	es (it)
seiner (of him)	ihrer (of her)	seiner (of it)
ihm (to or for him)	ihr (to or for her)	ihm (to or for it)
ihn (him)	sie (her)	es (it)

Plural.

Erste Person		Zweite Person	
N.	wir (we)	ihr	(you)
G.	unser (of us)	euer	(of you)
D.	uns (to or for us)	euch	(to or for you)
A.	uns (us)	euch	(you)

Dritte Person.

N.	sie (they)	*2[Sie (you)]
G.	ihrer (of them)	[Ihrer (of you)]
D.	ihnen (to or for them)	[Ihnen (to or for you)]
A.	sie (them)	[Sie (you)]

【註】 \*1. meiner, deiner, seiner の代りに、mein, dein, sein を使用することあり。

【註】 \*2. 對者の敬稱に於ては、三人稱複數の形を用ゐて頭字を大書し、對者の數に關係なくして使用する。なほ du, ihr については第六節【註】を見よ。

40. 人代名詞の二格は、大抵動詞の補足語 (die Ergänzung, das Objekt) として使用する。但し三格が定冠詞を有する四格の名詞又は前置詞を有する名詞と共に用ゐられて、これに對する所有者たるものをあらはすこと

Der bricht ihr den Arm,  
 brachen Possessiver Satz



Es ist mein Freund, ich gehe mit ihm.  
Hier ist ein Pfingstbaum, ich arbeite mit ihm  
damit

あは、これを所有の三格 (Possessiver Dativ) と稱す。此用法は名詞の三格にもあり。  
Der Freund gedenkt **meiner** (od. **seines** Versprechens) [二格].  
\*Er schüttelte **mir** (od. **meinem** Freunde) die Hand.  
Ich sah **ihr** (od. **der** Dame) ins Gesicht.

41. 人代名詞の三格・四格が前置詞と共に用ゐらるる場合に、代名詞の指示するものが、事物なるときは、當該前置詞と da= を結合せるものを用ゐるを普通とす。若し前置詞が母音を以て初まる時は、da= は dar= となる。この時高音は前置詞にあり。

Schreiben Sie mit der Feder? Ja, ich schreibe **damit**.  
Sitzen Sie auf dem Stuhl? Ja, ich sitze **darauf**.  
Trinken Sie aus der Tasse? Ja, ich trinke **daraus**.

【註】人間に關してはこの用法をなすを得ず。  
Kommt Ihre Schwester bald? Ich warte schon lange auf sie  
(**darauf** に非ず).

42. 人稱代名詞はそれの指示する名詞の性によつて、自己の性を定むるものなれど、das Mädchen, das Weib, das Fräulein の如きは、自然性によつてこれを受くること多し。

Das Kind ist zu klein, es geht noch nicht.

Ich rief das Mädchen, sie kam sofort.

Es はの中性の名詞を受くる外、種々に使用せらる。

(1) 眞の主語の先驅として文頭に置かるることあり。

\*[英] He shook my (or his friend's) hand.

I looked into her (or the lady's) face.

この三格は英語より獨逸語に入るものの最注意すべきものなり。

この際動詞の數は眞の主語に依る。かゝる主語を文法上の主語 (das grammatische Subjekt) と稱して、眞の主語 (das logische Subjekt) と區別す。

Es klopft jemand.—Es standen drei Männer da.

(2) 前に云はれたる一語・一句・一文を代表することあり。

Er ist glücklich. Ich bin es (=glücklich) nicht.

Er ist Gelehrter. Ich bin es (=Gelehrter) nicht.

Sind Sie die Mutter dieser Kinder? Ja, ich bin es (=die Mutter dieser Kinder).

(3) 述語 (Prädikat [N.]) たる名詞の性及び數に關係なく、sein (to be) の主語として用ゐらる。この際 sein の數は述語名詞に依る。

\*Wer ist diese Dame? Es ist meine Mutter.

Wer sind diese Leute? Es sind Studenten.

述語が代名詞なるときは、此順序は顛倒す。

\*\*Ich bin es. Bist du es? Sie ist es.

(4) Es gibt は一般的の存在又は事件の生起を表はすに用ゐらる。この場合 geben は常に三人稱單數の形を保つ。

Es gibt nur einen Gott.

Es gibt Löwe in Afrika.

Es gibt eßbare Vögelnester.

\*英の用法と比較せよ。

Who is this lady?

The is my mother.

Who are these people?

They are students.

\*\*It is I. Is it you?

It is she.

Es wird Regen geben. Es gab Streit.  
 Es ist; es sind の形も存在をあらはし得れど、これは或一定の場所に於ける存在を示し、且つ動詞 sein の数は、述語の数による。Es gibt に於ける存在事物は四格の形にてあらはされ、この es はいかなる場合にも消失せざれども、es ist; es sind に於ける es は文頭に來らざる限り消失す。  
 Es sind Löwe in dieser Menagerie.  
 Es ist ein Vogelnest in diesem Baum.  
 Es sind fünf Herren hier. Sind fünf Herren hier?  
 Es gibt Regen. Gibt es Regen?

43. 主語の働らきが、自己より出でて自己に歸ることをあらはす動詞を、再歸動詞 (das reflexive Zeitwort) と稱す。再歸動詞は、再歸代名詞 (das reflexive Pronomen) を要す。再歸代名詞は三格・四格 (稀れに二格) なり、而して三人稱單數・複數に於て sich なる特殊の形を有する外、特定の形なきを以て、他の人稱に於ては、人代名詞の相當格を充用す。

【A】 四格の再歸代名詞を採る例

	sich sehen	
ich sehe mich	I seat myself	wir sehen uns
du sehest dich		ihr seht euch
er, sie, es sieht sich		sie sehen sich

【B】 三格の再歸代名詞を採る例

	sich helfen	
ich helfe mir	I help myself	wir helfen uns
du hilfst dir		ihr helft euch
er, sie, es hilft sich		sie helfen sich

課題 次の再歸動詞を konjugieren せよ。

【四格】 sich freuen (喜ぶ), sich schämen (耻づる), sich erinnern (思ひ起す); 【三格】 sich getrauen (敢へてする), sich schmeicheln (自惚れる)。

44. 或動作が多數の人の間に於て、交互的に行はるることをあらはす代名詞を、相互代名詞 (das reziproke Pronomen) と稱す。相互代名詞は einander なれど、誤解の虞なき限り、再歸代名詞を用ゐる。但し誤解の虞あるときには、相互的のむきに (sich) einander を用ゐる、再歸的のときには、sich selbst を用ゐるをよしとす。

Wir loben einander. Ihr seht euch oft.

Die Eheleute lieben (sich) einander.

Sie lieben sich selbst.

45. 物主代名詞 (das Possessivpronomen) には、形容詞的のものと、名詞的のものと二つあり。形容詞的物主代名詞は次の如し。

1. Person 2. Person

Sing. mein (my) dein (thy, your) (1)

Plur. unser (our) euer (your) (2)

## 3. Person

	M.	F.	N.
Sing.	sein (his)	ihr (her)	sein (its)
Plur.	ihr (their)		

【註】 三人稱複數の頭字を大書して、對稱の敬稱に用ゐるこゝ、人代名詞と同じ。

46. 以上のものが、名詞の前に、形容詞的に用ゐらるる時は、單數に於ては不定冠詞と同様に、複數に於ては定冠詞と同様に變化す。

mein Freund, meines Freundes, meinem Freunde, meinen Freund [男・單].

deine Freunde, deiner Freunde, deinen Freunden, deine Freunde [複].

これらの代名詞は、述語として用ゐらるる時は、變化せず。

Dieser Hund ist mein, dein, sein.—Diese Feder ist mein, dein, sein.—Diese Sätze sind unser, euer.

但し主語が es, dies, das にして、それが男性又は女性の名詞を指示するときは、この用法は不可なり。

課題. Ihr Bruder, euer Garten, ihre Brüder, unser Gott, Ihre Frau を變化せよ。

47. 名詞的物主代名詞には三つあり。これらはすべて形容詞的に用ゐらるることなし。

- (1) meiner, meine, meines; meine  
 (2) der meine, die meine, das meine; die meinen

(3) der meinige, die meinige, das meinige, die meinigen

(1) mein=er の變化は、dieser と同じ。

(2) der mein=e の變化は、der は定冠詞の變化をなし、mein=e は形容詞の弱變化をなす。

(3) der meinig=e は、der mein=e と同様に取扱はる。

M.	F.	N.	Pl.
mein=er	die mein=e	das meinig=e	die meinig=en
mein=es	der mein=en	des meinig=en	der meinig=en
mein=em	der mein=en	dem meinig=en	den meinig=en
mein=en	die mein=e	das meinig=e	die meinig=en

Wo ist dein Gut? Meiner (od. Der mein(ig)e) liegt auf dem Tische.—Seine Schwester ging mit meiner (od. mit der mein(ig)en) nach der Stadt.

48. 中性の定冠詞を有し、頭字を大書する das Mein(ig)e, das Dein(ig)e 等は、前文中に關係するものなくして使用せらる。この際は\*財産義務の意味にして、複數に於て同様に用ゐらるる。die Mein(ig)en, die Dein(ig)en 等は、\*家庭・眷族一門(時に友人)の意味を有す。

Du hast das dein(ig)e getan.—Die Mein(ig)en werden erfreut sein, die Ihr(ig)en zu begrüßen.

\*das Mein(ig)e —my property, possessions, part, belongings.  
 die Mein(ig)en —my people, my family.

## 練習 X

der Zweikampf 決闘	der Hagel (無複) 霰
der Schnee (無複) 雪	der Stapellauf 進水式
das Kriegsschiff (II-A) 軍艦	erzählen 物語る
töten 殺す	sich begeben 赴く
hoffen 望む	wirklich 本當に
französisch 佛語の	dafür その代りに
empfehlen 宜しく云ふ	bitte どうぞ

1. Ich freue mich wirklich, Sie wieder zu sehen; bitte, sehen Sie sich und erzählen Sie mir etwas über sich.—2. Wir besitzen ein Haus und einen Garten dahinter.—3. Was fehlt Ihnen? Danke, mir fehlt nichts.—4. Sie töteten sich im Zweikampfe.—5. Gibt es heute Abend Regen? Ich glaube es nicht; es gibt wahrscheinlich Hagel oder Schnee.—6. Sie waren ehemals Freunde, aber jetzt sind sie es nicht, sie hassen sich.—7. Das ist meine Sache, und Sie haben nichts damit zu tun.—8. Ich hoffe, daß du dich meiner (od. an mich) freundlich erinnerst.—9. Geben Sie mir Ihr Messer, ich gebe Ihnen meines (od. das mein(ig)e) dafür.—10. Wem gehören diese Bücher? Die englischen sind unser, aber die französischen gehören unserm Lehrer.—11. \*Seine Majestät der Kaiser und ihre Majestät die Kaiserin werden sich zum Stapellauf des Kriegsschiffes nach Yokosuka begeben.—12. Ich habe gestern Ihre \*Fräulein Tochter auf der Straße getroffen.—13. Bitte, empfehlen Sie mich Ihrem Herrn Vater!

【註】 \*Seine Majestät der Kaiser (皇帝陛下), ihre Majestät die Kaiserin (皇后陛下) は對稱ならざる時に用ひ, Eure Majestät (又は Euer

Majestät を用ゐて無變化) は對稱の時に用ゐ, 敬意を表するためには, (助)動詞を複數になす。

【註】 \*2 御令嬢様は Ihre Fräulein Tochter にして, Ihr Fräulein Tochter にあらず; 御尊父様 Ihr Herr Vater; 御母堂様 Ihre Frau Mutter.

## 【B】

(1) 君の外には彼は全く (gar) 一人の友人も持たなかつた.—(2) \*私は貴君の息子を, 私の友人に推薦 (empfehlen) するでせう.—(3) \*私はちきに (bald) 彼を貴君に紹介 (vorstellen) するでせう.—(4) \*私は貴君を私の叔父に紹介するでせう.—(5) ここに貴君のペンはありますか? 私の机の上にあります.—(6) この國には鐵道 (Eisenbahn [F.][弱]) も電信 (Telegraph [M.][弱]) もない.—(7) 今朝私の母と彼の (母) と市場へ行き (zu Markt gehen) しました.—(8) それは貴方の御嬢さまの雨傘 (Regenschirm [M.]) です.—(9) 昨日彼は彼の家族と, 私を訪問しました. 私もちきに私の家族をつれて, 彼を訪問しませう.—(10) 君は君の義務をなし (tun) た [現・完]; 今度 (nun) は私が私の義務をなすであらう.—(11) 貴方の御母堂さまはどこがお悪いのですか?—有難う, 始終 (inimer) どこか (etwas) わるいのです.—(12) あそこに居る人達は何んですか? 兵士ですか?—いゝえ 巡査 (Polizist [M.][弱]) たちです。

【註】 \*二個の補足語のうち, 一方が名詞, 他方が代名詞なる時は, 代名詞は常に名詞に先立つ. 双方が代名詞なる時は, 四格は三格に先立つ。

## 第九章

## 關係代名詞及疑問代名詞

(Das Relativpronomen und das Interrogativpronomen.)

## 49. 關係代名詞に三種あり.

der, die, das	} who, that, which
welcher, welche, welches	
wer, he who, whoever	
was, that which, what	

## 【A】 Der, welcher

## 50. 關係代名詞 der の變化下の如し.

	Sing.			Plur.	
	M.	F.	N.	M. F. N.	
N. der	die	das	die	who, which	
G. dessen	déren	dessen	déren	whose, of whom, of which	
D. dem	der	dem	dénen	to or for whom, to which	
A. den	die	das	die	whom, which	

## 51. Welcher の二格の形, welches, welcher, welches; welcher は通常用ゐられずして, der の二格の形, dessen, déren, dessen; dénen が使用さる.

N. welcher	welche	welches	welche
G. dessen	déren	dessen	déren

D. welchem	welcher	welchem	welchen
A. welchen	welche	welches	welche

## 52. 關係代名詞を以て初める文章を, 關係文章 (der Relativsatz) と云ひ, 副文 (Nebensatz) の一種なるを以て, (助) 動詞は, その文末に置かる. かゝる配語の方法は, 貶置法 (die Transposition) と稱す. 又主文章と副文章との間に Komma [N.] を附するものとす. 且つ關係代名詞のみを省略することを得ず.\*

Der Baum, der an der Ecke steht, ist eine Eiche.

## 53. 關係代名詞は, その前行詞と性及數に於て一致するを要すれども, 格は關係文章の内部の關係によつて定まる. 又關係代名詞の前に置かれ得るものは, それに關係する前置詞のみなり.

Der Knabe, der (od. welcher) hier steht, ist mein Bruder.

[男一]

Eine Feder, deren Spitze zu weich ist, schreibt nicht gut.

[女二]

\*2 Der Berg, von dessen Spitze wir den Sonnenaufgang sahen, war der Rigi.

## 54. 關係代名詞 der, welcher が無生物に關係し, 且前置詞によりて支配さるときは, wo= とその前置詞とを結合したる形を代用することを得, 但し前置詞が母音を以て初まるときは, wo= は wor= となる.

\* 獨逸にては, 英語の The boy you saw is sick. の如き用法なし. 必らず: Der Knabe, den (od. welchen) Sie sahen, ist krank. とせざるべからず.

\*2. The mountain from the summit of which we saw the sunrise was the Rigi. と比較して, 英獨の相違を知るべし.

Die Feder, **mit** (=mit welcher, mit der) ich schreibe, . . .  
Der Tisch, **worauf** (=auf welchen, auf den) ich das Buch  
legte, . . . .

【註】 關係代名詞が人に關するときは、かゝる用法をなすを得ず。  
Dort steht der Herr, von dem (wovon に非ず) ich dir erzählt habe.

【B】 Wer, was.

55. 二者の變化下の如し.

wēr	was
wēßen	wēßen
wēm	—
wēn	was

56. Wer は人にのみ關係して常に文頭に立ち、前行詞を取ることなし、主文章の初めには、指示代名詞 **der** を置いてこれを受く。この指示代名詞は、**wer** と **der** とが共に一格なるとき、之を省略することを得るのみ。

Wer zuerst kommt, [der] muß warten.

Wer Müte hat, dem gelingt alles.

57. Was は事物に關係して用ゐられ、名詞を前行詞として取ることなし。Was を有する文章が先行する時、主文の初めに、指示代名詞 **das** を置いてこれを受く。この指示代名詞は **was** と **das** との格の異ならざる時に限り、省略することを得。

Du bist nicht, was du scheinst.

Was ich gebe, (das) gebe ich gern.

Was du siehst, dem entgehst du nicht.

58. Was は das, etwas, nichts, alles, 又は前行文章全體の意味を受くことあり。

Sie sah nichts, was um sie vorging.

Er gab mir alles, was er hatte.

Das, was schön ist, ist nicht immer gut.

\*Er bat mich zu schreiben, was ich auch tät.

59. Was が前置詞を採る時には、直接に前置詞をして支配せしむる代りに、**wo=** とその前置詞とを結合したる形を用ゐる。前置詞が母音を以て初まるるとき、**wo=** は **wor=** となる。

Das ist etwas, **woran'** ich nicht gedacht habe.

Er schrieb für eine Zeitung, **wodurch'** er etwas Geld verdiente.

60. Wer, was は auch, immer, auch immer をその文中に採ることによつて、意味を押し廣むることを得。

\*\*Es ist falsch, was er auch sagen mag.

Wer **auch immer** bekümmert zu ihm ging, kam getröstet nach Hause.

Wen sie **auch** fingen, den bestrafte sie.

61. 疑問代名詞は

(a) wer, who; was, what,

(b) welcher, welche, welches, which, which one

(c) was für ein, was für eine, was für ein, what kind of

\*He asked me to write, which (a thing which) I did.

\*\*It is false, whatever he may say.—Whoever went to him in sorrow came home comforted.—Whomsoever they caught, him they punished.

## 【A】 Wer; was

62. Wer は人及び動物について用ゐられ, was は物に關して用ゐらる. Wer 及 was の變化は, 關係代名詞の wer 及 was と同じ.

Wer steht da?—Wessen Haus ist dies?—Wem gehört dieses Buch?—Wen hast du gesehen?—Was ist das?—Wessen wird er dich anklagen?—Was bringt ihr?

また was が前置詞と共に用ゐらるゝ時は, wo(r) となること, 關係代名詞に於けるが如し.

Wonach suchst du?—Woraus trinken Sie?—Womit schreiben Sie?

## 【B】 Welcher, welche, welches; welche

63. Welcher の變化は dieser の變化に同じ.

welcher, welches, welchem, welchen [男性] usw.

Welcher は名詞的にも形容詞的にも使用せられ, 人にも物にも關係し得.

Welche Uhr hat keine Räder? [die Sonnenuhr.]—Mit welcher Feder schreibst du?

Welcher von ihnen hat es getan?—[Dieses Messer ist scharf, jenes ist stumpf.] Welches gehört dir?

【註】感嘆文に於ては, 語尾なき *welch* がその後不定冠詞又は形容詞を探つて用ゐらるることあり. 前の場合には形容詞は混合變化し, 後の場合には強變化す.

Welch ein wilder Junge! Welch wilder Junge! Welch herrliche Früchte!

*suchen*  
*noch suchen*

## 【C】 Was für ein, eine, ein; was für

64. Was für ein に於ける ein は, 次に來る名詞の性に應じて, 不定冠詞と同様に變化す. 複數に於ては單に was für となる. 又單數に於ても, ein を用ゐ得ざる場合あり.

Was für ein Baum ist das? Das ist eine Eiche.

Was für einen Hut hast du gekauft? Einen Strohhut.

Mit was für einer Feder schreibst du? Mit einer Stahlfeder.

Was für Bücher sind das? Deutsche Bücher.

Was für Holz ist das? Was für Wein hat er gekauft?

【註】I 主語の前に (助) 動詞の來る配語法を, 倒置法 (die Inversion) と稱す.

【註】II was für ein は was と für とを分ち, この間に他の文章成分を挿入し得.

Was ist das für ein Baum?

Was für は感嘆文にも用ゐらる. Was für ein schöner Tag!

65. Was für ein の後に名詞來らざるときは, ein の語尾變化は dieser の如し. この場合複數の意味なるときは, was für welche となる. Was für welche の單數形も亦用ゐらる.

Ich habe ein Messer gefunden. Was für eins?

Was ist's für einer? Es ist ein Wallone.

In unserem Garten wachsen schöne Bäume. Was für welche?

Ich trinke Wein gern. Was für welchen?

5 Ich, der ich - habe  
 du der du - hat (ist)

練習 XI

[A]

das Amt (III-B) 官職	der Verstand (無複) 心智
die Inschrift (弱) 銘	der Leichenstein 墓石
das Lesebuch 讀本	der Gruß (II-A) 挨拶
die Gesellschaft (弱) 連れ・仲間	das Theater (I-A) 劇場
das Stück (II-A) 戯曲	der Beistand 援助
die Ufer (弱) 岸	der Major (II-A) 少佐
lauten 云ふ	der Briefkasten 受信箱
heiraten 結婚する	verachten 輕蔑する
worein 何のなかへ	worin 何のなかで

1. In welcher Universität ist Ihr Onkel Professor?—2. Wer sind die Mädchen dort, und wem gehören diese Knaben?—3. Wenn Gott ein Amt gibt, dem gibt er auch Verstand.—4. Die Inschrift jenes Leichensteins lautet: Ich war, was du bist: du wirst sein, was ich bin.—5. Wie verachte ich euch, die \*ihr euch selbst und die Welt belügt!—6. Mein Onkel hat ein Haus gekauft, was mir gefällt.—7. Was liegt auf dem Tische? Ein Buch. Was für eins? Ein Lesebuch.—8. Der Herr, welchen wir eben gesehen haben, und welchen ich eben für seinen Gruß dankte, wohnt dort im Schlosse.—9. \*\*Welches ist die Farbe der Wand?—10. \*\*Welches sind die Kinder des Schneiders?—11. In welcher Gesellschaft warst du gestern abend im Theater, und was für ein Stück hast du gesehen?—12. Ich bitte Sie,\* der \*Sie mir früher geholfen haben, auch jetzt um Ihren Beistand.—13. Die Mutter gibt dem Kinde, was es auch begehrt.—

werfen warf ge

14. Die Flüsse, an deren Ufern die Stadt Koblenz liegt, heißen der Rhein und die Mosel.—15. Welche von beiden Töchtern des alten Majors hat Ihr Bruder geheiratet?—16. Im Parke unse(r)er kleinen Stadt wachsen seltene Bäume. Was für Bäume sind sie?—17. Worein hast du den Brief geworfen? Ich habe den Brief in den Briefkasten geworfen.—18. Worin lebt der Fisch? Der Fisch lebt im Wasser.

【註】 \*關係代名詞が一格にして、これに前行する代名詞が、一人稱又は二人稱の人代名詞なるときは、關係代名詞の後に於て、人代名詞を繰返へすことあり。此際は(助)動詞は、その人代名詞と一致す。但しこの際用ゐらるる關係代名詞はつれに der なり

Ich, der ich viel gelitten habe, ...  
 Ich, der viel gelitten hat, ...

但三人稱にこの語法を用ゐることを得ず。

【註】 \*\*sein を以て連結せる主語が名詞なるときは、その性及數に關係なく、疑問代名詞として welches を用ゐるものとす。上例に於て: Welche ist die Farbe der Wand? Welche sind die Kinder des Schneiders? とする必要なし。

[B]

- 【注意】 關係代名詞と前行詞とは出來得るだけ接近せしむるを要す。
- (1) 私が丁度今 (eben) 會つた[現在完了]紳士は、われわれの獨逸語の先生です.—(2) 君が昨日この室で見つけた[現在完了]本は、僕の父のです.—(3) 幸福 (glücklich) な人には、(その人には) すべて (alles) が美し (schön) い.—(4) あなたは昨日この部屋で誰と話しましたか?—(5)(a) だれのことを (von) 先生は昨日話しましたか?—(b) 何について昨日先生は話しましたか?—(6) Luther はどの大學の教授であつたか? 彼は Wittenberg の大學



の教授でした。(7) 私の従兄弟は今朝死んだ、そのことを私は悲しみつつ (betrübt<sup>29130</sup> Herzens) 告知す (anzeigen) る。(8) どんな種類の學校に君の甥はゐるのか、そしてどんな生徒がそこへ行くか。(9) 屠獸者 (Schlächter [M.]) がそれで (mit) 牛 (Rind [N.]) を屠殺する (schlachten) ナイフは、長くて甚だ鋭い。(10) 誰れが私を訪問したのか? 士官です? どんな士官であるか? 砲兵 (Artillerie' [F.]) の士官です。(11) 母は子供に、(それが) 何をねだつ (begehren) ても與へる。(12) この庭に居る淑女 (Däme [F.]) はだれですか、そしてだれの仲間 (Gesellschaft) ですか?

## 第 拾 章

### 指示代名詞及不定代名詞

(Das Demonstrativpronomen und das Indefinitpronomen.)

66. 指示代名詞は次の如し。

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1) der, die, das                         | that, that one, he (who)       |
| 2) dieser, diese, dieses                 | this, this one, the latter.    |
| 3) jener, jene, jenes                    | that, that one, the former.    |
| 4) der'jenige, die'jenige,<br>das'jenige | the one (who), he (who), that. |
| 5) derselbe, dieselbe,<br>das'selb       | the same                       |
| 6) solcher, solche, solches              | such, such a                   |

【A】 der, die, das; die

67. これらが名詞の前に用ゐらるるときは、定冠詞と同様に變化す。只強く發音して區別するのみ。印刷する時には、字と字との間を分つこと多し。

Das Haus ist das schönste in der ganzen Stadt.

單獨に用ゐらるる時は、單數二格・複數二格三格に於て、特殊の形を有す。關係代名詞 der, die, das の變化と異なるところは、複數二格に於て deren の外に derer を有することのみ。而して derer は次に關係代名詞 die 又は welche が來るときにのみ用ゐらる。

Ich gedenke **derer** gern, **die** (od. **welche**) mir Gutes getan haben.

Deren は前に云はれたるものにのみ關す。

Er hat fünf Schwestern, ich habe **deren** zwei.

68. 單獨に用ゐられたる der, die, das は關係代名詞の前行詞たることを得。

**Der**, welcher so etwas gesagt hat, . . .

Wir helfen gern **denen**, die uns helfen.

Das (又は dies) が sein を以て客語名詞と連結するときは、客語名詞の性・數に關係なくして用ゐることを得。この際 sein の數は客語のそれに依る。

Das (dies) ist ein Buch. Das (dies) sind meine Kinder.

69. 指示代名詞が物に關係し、且つ前置詞を採るときは、その代りに da= とその前置詞とを結合したるものを用ゐる。前置詞が母音を以て初まるるときは、dar= と

なる。人代名詞のに於て *da=* と前置詞とを結合したるものところとの差は、後者にあつては *da=* に高音の存することなり。

*Dávon* (von dem の代り) hat er nichts gesagt.

*Dárum* (um das の代り) kümmert er sich nicht.

70. 指示代名詞 *der* の二格は、文意の曖昧を防ぐ必要ある時のみ、物主代名詞の代りに用ゐらるるをよしとす。

Dein Freund kam mit seinem Vater und **seinem** Bruder  
(dein Freund の兄弟).

Dein Freund kam mit seinem Vater und **dessen** Bruder  
(dein Freund の Vater の兄弟).

**[B]** *dieser, diese, dieses; diese*  
*jener, jene, jenes; jene*

71. 變化は定冠詞の如し。但中格一格・四格に於て *dieses, jenes* となる。兩者相對して用ゐらるるときは、*dieser* は近稱、*jener* は遠稱なり。

Fritz und Paul sind Brüder; *dieser* ist zehn und *jener* sechs Jahre alt.

72. *Dieser* は文意の曖昧を避くる時、人代名詞の代りに使用せらる。この際人代名詞は前文の主語を受け、*dieser* はその他の文章成分に關す。指示代名詞 *der* も同様の働きをなし得。

Paul traf seinen Freund. **Er** (=Paul) fragte ihn.

Paul traf seinen Freund. **Dieser** (od. **Der**) (=Pauls Freund) fragte ihn.

**[C]** *solcher, solche, solches, solche.*

73. (a) 冠詞を前に有せざる時は、定冠詞と同様の語尾を取る。但し中性一格・四格に於ては *solch-es* となる。

*solcher* Kenner, *solches* Kenners, *solchem* Kenner, *solchen* Kenner.

*solcher* geübte Kenner, *solches* geübten Kenners usw.

(b) 不定冠詞をその前に取る時は、形容詞の混合變化をなす。

ein *solcher* Mann, eines *solchen* Mannes, einem *solchen* Mann usw.

ein *solcher* trefflicher Mann, eines *solchen* trefflichen Mannes usw.

(c) 語尾を放棄して、不定冠詞又は形容詞の前に立つことを得。この際形容詞は強變化す。

<i>solch</i> guter Mensch	<i>solch</i> ein guter Mensch
<i>solch</i> gutes Menschen	<i>solch</i> eines guten Menschen
<i>solch</i> gutem Menschen	<i>solch</i> einem guten Menschen
<i>solch</i> guten Menschen	<i>solch</i> einen guten Menschen

また *solch* の次に不定冠詞を置き、その後に来るべき名詞を略すときは、その不定冠詞の語尾變化は、形容詞の強變化に依る。

<i>solch</i> einer	<i>solch</i> eine	<i>solch</i> ein(e)s
<i>solch</i> eines	<i>solch</i> einer	<i>solch</i> eines
ii.	f.	iii.

【D】 derjenige, diejenige, dasjenige; diejenigen  
derselbe, dieselbe, dasselbe; dieselben.

74. 共に名詞的(即ち單獨)にも, 形容詞的にも用ゐらる。  
共に前部は定冠詞と同様に, 後部は形容詞の弱變化と同様に變化す。

derjenige	diejenige	dasselbe	dieselben
desjenigen	derjenigen	desselben	derjenigen
demjenigen	derjenigen	demselben	denselben
denjenigen	diejenige	dasselbe	dieselben

Derjenige (Mensch), welcher reich ist, ist nicht immer zufrieden.

Er verkaufte sein Haus und dasjenige (=das) seines Vaters.

Er ist immer derselbe.

Ich traf denselben Mann gestern fünfmal.

【註】 人代名詞の代りに derselbe が用ゐらるるこゝあり。この際は強音には發聲せず, 又形容詞的に用ゐらるるこゝなし。

Sie haben hier sehr schöne Blumen; wo haben Sie dieselben (=sie) gekauft?

75. 不定代名詞とは, (一個または二個以上の人物又は事物を不定に指示する代名詞にして, 主なるものは下の如し。

man,	one, they, people
jedermann,	every one, everybody
jemand,	some one, somebody <i>a certain one</i>
etwas,	something
niemand,	no one, nobody
nichts,	nothing, not anything

jeder jede jedes

einer eine einer

das

【A】 man (einer)

76. Man は一格に於てのみ用ゐられ, 二格にては eines, einem, einen となる。これは不定數詞 einer より來るものにして, einer それ自身もまた不定代名詞となる。又 man と共に用ゐらるる再歸代名詞は sich にして, 物主代名詞は sein, seine, sein なり。Man は文頭にあらざる限り, 頭字を大書せず, 又一格に於ては常に man にて受く。然るに einer は er を以て受くるものとす。

Man kauft nur, was einem gefällt.

Wenn man Reisen gemacht hat, so kann (can) man etwas erzählen.

Wenn einer Reisen gemacht hat, so kann er etwas erzählen.

【B】 jemand, niemand, jedermann

77. この三者は單數に於てのみ用ゐらる。Jemand, niemand は二格に =(e)s を附し, 三格に =em, 四格に =en を附す。三・四格には語尾を全然附せざることあり。Jedermann は二格に於て =s を附するものとす。又 jemand の代りに einer; niemand の代りに keiner; jedermann の代りに alle [複] を用ゐることあり。Keiner の變化は einer と同じく, alle は定冠詞の複數と同一の語尾變化をなす。

Hat jemand das Ihnen gesagt?

Jedermanns Sache ist niemandes Sache.

jemand

jemandes

jemand

Siehst du niemand(en) auf der Brücke?

Jedermann hofft (=Alle hoffen) auf bessere Zeiten.

78. その他の不定代名詞中 (a) etwas 及 nichts は變化せず: Etwas ist mehr als nichts.

(b) jeder, jede, jedes は dieser と同じ變化をなす. これには複數なし.

Jeder ist seines Glücks Schmied (Sprichwort).

(c) der eine—der andere はすべての性を有し, 複數形も用ゐられ, ein-, ander- の語尾變化は形容詞の弱變化に従ふ.

Heute habe ich zwei Briefe bekommen. Den einen hat ein Freund mir geschickt; den andern hat mein Onkel geschrieben.

Die einen denken dies, die andern das.

## 練 習 XII

### [A]

der Kamerād (弱) 僚友, 仲間	der Kellner (I-A) 給仕人
die Spinne (弱) 蜘蛛	die Tarāntel (弱) 袋蜘蛛
das Krankenhaus 病院	beweisen 證明する
dienen 給仕する	wollen 欲する
alle Tage 日常	kennen 知る
tot 死んで	gefährlich 危険な
seit längerer Zeit しばらく前から.	

1. Von meinen Freunden sind \*einige tot, \*etliche krank und \*manche gesund.—2. Ist jemand unter euch, \*\*der es beweisen kann (can)?—3. Das Glück des einen ist oft das Unglück des andern.—4. Wir sind alle Kameraden,

und sind in derselben Klasse.—5. Vater und Sohn waren hier; jener ist Professor, dieser ist Student.—6. Der Kellner, der heute hier ist, ist nicht derselbe, welcher uns gestern gedient hat.—7. Es gibt gefährliche Spinnen; eine solche ist die Tarantel.—8. Man muß (must) nicht jedermann gefallen wollen, sonst gefällt man niemand(em), denn jedermanns Freund ist niemandes Freund.—9. So(ich) einer kommt nicht alle Tage.—10. Berta besuchte ihre Mutter. Sie war eben aus dem Krankenhause entlassen worden (war entlassen worden 退院した).—11. Berta besuchte ihre Mutter. Diese war schon seit längerer Zeit krank.—12. Kennen Sie \*irgend jemand aus dieser Gesellschaft? Nein, ich kenne niemand(en).

【註】 \*1 einige, etliche, manche はみな不定代名詞なり. 共に mehrere と同じく三つ以上の多數を云へど, この中にて manche 最多く, einige これに次ぎ, etliche 最も少なし. mehrere はほゞ einige と同じ.

【註】 \*2 jemand, niemand, jedermann は常に男性也.

【註】 \*3 irgend は不定の意味を強めるに用ゐられ, jemand, wer, etwas などの前に用ゐらる.

### [B]

(1) 若し (wenn これを以て初まるものは副文なり) 彼等がこの卓に就く (sich an einen Tisch setzen) なら, 僕はあの卓に就くよ.—(2) 君は誰れかに昨夕街上で會つたか? いや, 誰れにも會はなかつた.—(3) 彼は乞食に布施

△irgend jemand=some one, any one; irgend wer=some one; irgend etwas=some thing.

(ein Almosen) を與へた; 然しこのもの(乞食)は彼に感謝しなかつた[過去].—(4) この詩人 (Dichter [M.]) の到着 (Ankunft. [F.]) はわれわれの町に於て何人の注意 (Aufmerksamkeit [F.]) をも喚起 (erregen) しなかつた.—(5) 君は何人 (wie viel) 息子を持つてゐるか? 僕はそれを[複・二格]三人持つて居る.—(6) 幸ひにして (glücklicher Weise) われわれは學校で英語 (Englisch) と獨逸語 (Deutsch) とを學びました[現・完]; われわれのいづれも (jeder) がこの兩 (beide) 國語 (Sprache [F.]) を書いたり讀んだりします.—(7) 彼は彼の友人とその (=友人の) 兄弟とに會釋 (grüßen) した[現・完].—(8) 今この町に住んでゐるのと同じ人たちが、以前 (früher) は一つの小さい村に住んでゐた.—(9) 私は今日二本手紙を書いた、その一つは父宛、もう一つは叔父宛である.—(10) 私の叔父の庭には、綠色 (grün) の薔薇 (Rose [F.]) が咲いてゐた (blühen); 私はまだ (noch niemals) かう云ふ (=薔薇) を見たことがなかつた[過・完].—(11) (a) 彼は Dr. Schmidt のところへ (zu) 行つた; 自分の娘が病氣 (krank) であつたから (denn; 次の語次に影響なし)—(b) 彼は Dr. Schmidt のところへ行つた; その人 (=Schmidt) の娘が病氣だつたから.—(12) 昨日私の叔父は、教授とその夫人 (Frau [F.]) とを停車場まで送つた (einen nach dem Bahnhof geleiten) [過去].—(13) 人は旅行 (Reise [F.]) をする (tun) と (wenn), 何か (etwas) 話す (erzählen) ことが出来る。

## 第拾章

## 形容詞

(Das Adjektiv).

79. 形容詞は名詞の前に置かるるとき、即ち附加語的 (attributiv) に用ゐらるるときは、語尾を採る。この語尾は性・數・格によつて變化す。述語的 (prädikativ) に用ゐられたる時は、語尾を採ることなし。

Dieser Schüler ist fleißig. [客]

Er ist ein fleißiger Schüler. [附]

【註】附加語 Attribüt (N.); 述(客)語 Prädikat (N.)

附加語形容詞の變化に三種あり。強變化・弱變化・混合變化これなり。

## 【A】強變化 (Starke Declination.)

80. 形容詞が (a) 單獨に、或は (b) 何等の語尾變化なき詞と共に、名詞の前に置かるるときは、強變化をなす。

	Sing.		
	M.	F.	N.
N.	güter Knabe	güte Frau	gütes Kind
G.	gütes Knaben	güter Frau	gütem* Kindes
D.	gütem Knaben	güter Frau	gütem Rinde
A.	gütem Knaben	güte Frau	gütes Kind

\*名詞の語尾が、單數二格に於て =(e)s となるときは形容詞の語尾は =en となる。

Plur.

N.	** (solch) güte Knaben	(welch) güte Frauen
G.	(solch) güter Knaben	(welch) güter Frauen
D.	(solch) güten Knaben	(welch) güten Frauen
N.	(solch) güte Knaben	(welch) güte Frauen
	(manch) güte Kinder	
	(manch) güter Kinder	
	(manch) güten Kindern	
	(manch) güte Kinder	

\*\*solch, welch, manch は語尾變化を採るときも、採らざる時もある詞なり。Etwas, allerlei, vielerlei, mehr, weniger, ein paar (a few) 等は常に變化せず。四つ以上の基数も同様なり。

課題 kleines Kind (單・複), große Stadt (單・複), viel kaltes Wasser (單), wenig alte Häuser (複), welch schwerer Korb [II.B] (單・複), manch güter Vater (單・複), allerlei schöne Bücher (複), solch prächtiges Pferd (單・複), fünf \*hohe Eichen (複), \*\*güter, alter, röter Wein (單) を變化せよ。

【註】 \*hoch は變化するとき、その c を失ふ。

【註】 \*\*同一名詞の前に置かれたる二つ又はそれ以上の形容詞の語尾變化は同一なり。

### 【B】 弱變化 (Schwache Deklination.)

81. 形容詞が (a) 定冠詞、及 (b) それと同一の語尾變化

をなす詞と共に、名詞の前に置かれたるときは、弱變化をなす。

Sing.		Plur.
	M.	
N.	der güte Knabe	die güten Knaben
G.	des güten Knaben	der güten Knaben
D.	dem güten Knaben	den güten Knaben
N.	den güten Knaben	die güten Knaben
	F.	
N.	die güte Frau	die güten Frauen
G.	der güten Frau	der güten Frauen
D.	der güten Frau	den güten Frauen
N.	die güte Frau	die güten Frauen
	N.	
N.	das güte Kind	die güten Kinder
G.	des güten Kindes	der güten Kinder
D.	dem güten Kind	den güten Kindern
N.	das güte Kind	die güten Kinder

定冠詞と同様の變化をなすものは、dieser, jener, jeder [無複], solcher, mancher, welcher 及び alle [複], keine [複], sämtliche [複] 等なり。

課題 das kleine Kind (單・複), die große Stadt (單・複), der alte Mann (單・複), dieser schwere Korb (單・複), dieses prächtige Pferd (單・複), jene kluge, \*tapfere Frau (單・複), mancher fleißige Schüler (單・複), solche interessante

Geschichte (弱) (單・複), alle \*tapfren Soldaten (複),  
\*\*einige schöne Blumen, \*\*viele arme Menschen (複) を  
變化せよ.

【註】 \*er, el, en に終る形容詞は、附加語となる時、その e を失ふこと  
多し: heiter; der heitre Himmel.

【註】 \*\*einige [複], viele [複], mehrere [複], etliche [複] の後に於ける形容詞は、これを全く強變化せしむる人さ、一格四格に於てのみ強變化せしむる人さあり: viele reiche Männer, vieler reichen (ob. reicher) Männer, vielen reichen Männern, viele reiche Männer.

### 【C】 混合變化 (Gemischte Declination.)

82. 形容詞が (a) 不定冠詞、又は (b) これと同様なる語尾變化をなす詞と共に、名詞の前に置かるる時は、混合變化をなす。

Sing.		Plur.	
	M.		F.
N. ein guter Knabe		meine guten Knaben	
G. eines guten Knaben		meiner guten Knaben	
D. einem guten Knaben		meinen guten Knaben	
A. einen guten Knaben		meine guten Knaben	
F.			
N. feine gute Frau		ihre guten Frauen	
G. feiner guten Frau		ihrer guten Frauen	
D. feiner guten Frau		ihren guten Frauen	
A. feine gute Frau		ihre guten Frauen	
M.			
N. dein gutes Kind		unf(e)re guten Kinder	

G. deines guten Kindes	unf(e)rer guten Kinder
D. deinem guten Kind	unf(e)ren guten Kindern
A. dein gutes Kind	unf(e)re guten Kinder.

【註】 I. ein には複數なきを以て、ein を有するものを複數になすときは、形容詞は強變化をなす。ein guter Knabe; [複] gute Knaben.

【註】 II. 混合變化は、男性一格・女性一格・四格及び中性の一格・四格に於て強變化をなし、その他に於ては弱變化をなすを以て、かく稱せらる。

課題 mein guter Freund (單・複), unf(e)re gute Freundin (單・複), ein \*\*sehr großes \*Wörterbuch (單・複), fein freundliches Wort (單・複), eine kluge, tapfere Frau (單・複), ein \*\*gerader Weg.

【註】 I. \*Wörterbuch の如き詞を、複合語 (Zusammengesetztes Wort) と稱し、性及變化は、後の部分即ち基礎詞 (das Grundwort) に依る。前の部分を規定詞 (das Bestimmungswort) と稱す。

【註】 II. e に終る形容詞は、附加語的に用ゐらるるとき、その e を失ふ: gerade; ein gerad-er Weg.

83. 形容詞は、その頭字を大書して名詞的に用ゐることを得。男性は Mann を、女性は Frau を略したるものにして、單數・複數の形を有す。中性は抽象的の意味をあらはし、或はこの抽象的性質を有するものを指示す。複數に於ては用ゐられず。變化は附加語的に用ゐらるる時と差別なし。

S.		P.	
M. [弱]		M. [混]	
der Reiche	*die Reichen	ein Reicher	Reiche
des Reichen	der Reichen	eines Reichen	Reicher

\*1. die Reichen und die Armen = the rich and the poor.

dem Reichen	den Reichen	einem Reichen	Reichen
den Reichen	die Reichen	einen Reichen	Reiche

♫.	♫.	♫.	♫.
N. [弱]		[強]	
*1 das Güte	缺	etwas Gutes	缺
des Güten		etwas Guten	
dem Güten		etwas Guten	
das Güte		etwas Gütes	
(善; 良きもの)		(或良きもの)	

上記の如く etwas, nichts, viel, wenig を先行せしめて名詞的に用ゐらるる形容詞は強變化す。又 Gutes, Großes, Schmezzliches の如く, 單獨に用ゐらるることもあり。この際はその性質を有する事物を指すを普通とす。

84. 國名より來りて中性に用ゐらるる形容詞は國語を表はす。この種のものゝ定冠詞を有する時は, 形容詞の如く變化し, 定冠詞なきときは語尾を附せず。

das Deutsche = die deutsche Sprache.

das Japanische = die japanische Sprache.

das Chinesische = die chinesische Sprache.

Deutsch ist eine schöne Sprache.

Wie heißt das auf russisch?

【註】 auf deutsch, auf russisch, auf japanisch さいふが如き副詞的の意味に於ては, 形容詞の頭字は小なり。

\*1. das Gute = the good, good things; etwas Gutes = something good.

練習 XIII.

【A】

der Löwe [弱] 獅子	der Mittagschlaf 午睡
der Wald [III-B] 森林	die Maus [II-B] 鼠
das Tier [II-A] 動物	das Mäuschen [I-A] 小鼠
die Nase [弱] 鼻	die Tafe [弱] 前足
die Ehre [弱] 名譽	das Brüllen 咆哮
die Gefahr [弱] 危險	das Netz [II-A] 網
der Jäger [I-A] 獵師	der Strid [II-A] 繩, 索
der Zahn [II-B] 齒	der Kleinste [形・弱] 最小さい者・最つ まらぬ者
berühren 觸れる	erwachen 目さめる
umbringen 殺す	will [wollen (欲する) の三人稱單數]
sich befinden ある・居る	hinkommen そつちへ行く
bemerkten 認める	sich fangen 捕はれる
zerreißen 切斷する	stellen かける
konnte [können (得る, can) の三人稱單數過去]	holen つれて來る
trösten 慰める	befreien 解放する
zernagen 噛み切る	verachten 輕蔑する
soll [sollen (べし) の三人稱・單數]	schattig 蔭ある
müde つかれたる	schlafend 眠れる
munter 元氣な, 活潑な	nabe 近く
manchmal たびたび	zitternd 戦慄せる
fest 大膽な	dankbar 感謝して
gewaltig 力の強い	fürchterlich おそろしい
ewig 永久に	did 太い
listig 狡智ある	gefangen [過・分] 捕はれたる
ruhig 安心する	mächtig カつよい
schwach 力弱い	doch だが, どうしても
nützlich 有用な	bei sich selber 自ら, ひそりで
mit Absicht わざさ	einem zuleide tun 或人に害を加へる。

Einmal hielt ein müder Löwe seinen Mittagschlaf unter einem schattigen Baume im Walde. Muntere Mäuse spielten



in der Nähe und kamen dem schlafenden König der Tiere manchmal so nahe, daß sie ihn berührten. Als aber ein feckes Mäuschen ihn über die Nase lief, erwachte der Löwe und fing die zitternde Maus mit seiner gewaltigen Tasse. „Ach, Herr Löwe,“ sagte das Mäuschen, „tu' mir nichts zuleide; ich habe es ja nicht mit Absicht getan. Es bringt dir keine Ehre, wenn du mich kleines Tier umbringst. Laß mich leben, so will ich dir ewig dankbar sein.“ Der Löwe ließ die Maus gehen und dachte: „Wie will doch eine Maus mir dankbar sein?“

Nach einigen Tagen hörte die Maus ein fürchterliches Brüllen. „Das ist ja mein großmütiger Löwe,“ sagte sie, „ich will doch sehen, \*ob er sich in Gefahr befindet.“ Als sie hinkam, bemerkte sie, daß der Löwe sich in einem starken Netz gefangen hatte. Der listige Jäger hatte dieses Netz den wilden Tieren gestellt, und die Stricke desselben waren so dick, daß selbst der Löwe sie nicht zerreißen konnte. „Sei (=be) ruhig, Herr Löwe, ich will dir helfen,“ tröstete ihn Mäuschen. Es lief zurück nach dem Walde und holte viele andere Mäuse. Diese zernagten das Netz mit ihren scharfen Zähnen und befreiten den gefangenen Löwen. Da sah der Löwe, daß selbst ein schwaches Mäuschen dem mächtigen König der Tiere nützlich sein kann, und dachte bei sich selber: „Man soll auch den Kleinsten nicht verachten.“

\* 接續詞 ob を以て初むるものは副文章なり。

## 【B】

das Huhn (III-B) 鶉	der Käse (I-A) チーズ
das Tal (III-B) 谷	der Berg (II-A) 山
der Schnee (無複) 雪	der Nadelbaum 針葉樹
der Norden (I-A) 北	der Süden (I-A) 南
das Blatt (III-B) 葉	die Erde (弱) 地球
edel 氣高い	wahr 眞の, 本當の
gegenüber (三格支配) 向ひあひて	bedeckt 掩はれて

1. Ihr alt( ) Haus ist unserem alt( ) Bahnhof gegenüber, nicht wahr? — 2. Wie viele Zimmer hat unser neu( ) Haus? Das neu( ) Haus hat dreizehn groß( ) Zimmer. — 3. Heute haben meine vier klein( ) Brüder sehr fleißig gearbeitet. — 4. Ich werde dir das groß( ) Ei meines klein( ) Huhns schenken. — 5. Haben Sie etwas frisch( ) Brot und ein wenig gut( ) englisch( ) Käse? Nein, aber ich habe hier ein paar süß( ) Äpfel. — 6. Ist Ihr deutsch( ) Lehrer ein Deutsch( )? Ja, und unser( ) französische( ) Lehrerin ist auch eine Deutsch( ). — 7. Die tief( ) Täler und die hoch( ) Berge sind mit weiß( ) Schnee bedeckt. — 8. Die Bäume des kalt( ) Nordens sind meistens Nadelbäume. Die Bäume des warm( ) Südens dagegen haben gewöhnlich groß( ), breit( ) Blätter. — 9. Ein edl( ) Mann liebt das Gut( ), das Schön( ) und das Wahr( ). — 10. Heidelberg ist wegen seines schön( ) Schlosses und seiner alt( ) Universität auf der ganz( ) Erde bekannt. — 11. Wir Geistlich( ) \*sind anderer Meinung.

【註】\*人代名詞の後に同格に用ゐらるる形容詞は強變化す、但し單數三格及複數一格・四格に於て弱變化することあり; ich armer Mann; mir armem (od. armen) Mann (單・三); wir arme(n)

Männer [複一]; und arme(n) Männer [複四]. der Geistliche は形容詞 geistlich (宗教的・僧侶的) の名詞的用法にして、僧侶を指す。

## 【C】

(1) 新鮮なる牛乳 (Milch [名.]) は弱い子供の [für] 健全 (gesund) な食料 (Nest [名.]) である (形容詞はすべて強變化せしめよ)。—(2) 私は私自身 (eigen) の手 [複] を以てこの小さい家を建てた [bauen] [現・完]。—(3) 小さい生徒たち [定冠詞・複] は彼等の新らしい先生 [單] をすかない (すく = lieben)。多分 (vielleicht) 彼等の新らしい先生もまた彼れの新らしい生徒たちを好くまい。—(4) 君は昨日町で何か新らしい事を聞いたかね? いや、何んにも新らしいことは聞かなかつたよ。—(5) 二つの寂しい (einsam) 村の間には若干 (einig) の高い山と一つの深い (tief) 湖とがある (liegen)。—(6) 此地方 (Gegend [名.]) の凡べての高い山々はいつでも白雪 (冠詞なし) に覆はれてゐる。—(7) 今朝 (heute morgen) 学校へ行く (zu) 途中で (auf), 一疋の大きな犬が私の小さい妹をおどろかし (erschrecken [弱]) た [現・完]。—(8) 一人の甚だ親切な (freundlich) 醫師 (Arzt [名.]) がこの氣の毒な (arm) 患者 (der Kranke 形容詞の名詞的用法) を治療する (behandeln)。—(9) 昨夜あの大きな室のなかに、白 (weiß) 髪 (Haar [名.]) (II-A) [複] の (mit) 老紳士と、その人の美しい娘 [單] とが居た。—(10) 今年は小さい蟲 (Insekt [名.]) [複] [冠詞なし] が非常に大きな損害 (Schaden [冠詞なし]) をわれわれの

果樹園 (Obstgarten [名.]) の樹木 [複] に及ぼし (verursachen) た [過去]。

## 第拾壹章

## 比較

(Die Komparation.)

85. 形容詞は其原形 (原級と稱す) に er を附して比較級を, (e)st を附して最高級を作る。これを形容詞の比較 (Komparation [名.]) と稱す。其際單綴形容詞は大抵母音を變音す。但し au を有するものは變音せず。

【註】原級: der Positiv は Pos. と略し、或は單に P. と書す。  
比較級: der Komparativ は Kom. と略し、或は單に R. と書す。  
最高級: der Superlativ は Sup. と略し、或は單に S. と書す。

Pos.	Komp.	Sup.
klein	kleiner	kleinst
arm	ärmer	ärmst
jung	jünger	jüngst
laut	lauter	lautest
angenehm	angenehmer	angenehmst

86. 最高級に於て est を採る形容詞は s, f, sch, m, z に終るものと、及び b, t に終る單綴のもの全部、並びにそれに終る多綴のものの中、最後の綴に高音あるものとなり。

gel.  
entrenchest

Pos.	Komp.	Sup.
frisch	frischer	frischest
heiß	heißer	heißest
kurz	kürzer	kürzest
alt	älter	ältest
mild	milder	mildest
glänzend	glänzender	glänzendst

【註】 I. 母音に終る形容詞は、最高級に於て =est 又は =st を附す。

frei, freier, frei(e)st,      rauh, rauher, rau(e)st

【註】 II. =el, =er, =en に終るものは、比較級に於て、その =e を放棄すること多し。

edel,            edler,            edelst  
teuer,           teurer           teuerst  
eben,            ebner            ebenst

【註】 III. e に終るものはその e を失ふ。

weise,            weis-er,            weis-est  
träge,            träg-er,            träg-st

課題 次の形容詞を比較變化せよ。

stark, schwach, breit, \*schmal, warm, kalt, schwer, leicht,  
leer, voll, ^ flug, \*dumm, trocken, \*naß, stolz, ^ bescheiden,  
wahr, ^ falsch, ^ roh, zart, ^ langsam, rasch ^

【註】 \*印のものは變音するもせざるもよし。^印のものは變音せず。

87. 不規則變化をなすもの下の如し。

groß	größer	größt
gut	besser	best
hoch	höher	höchst
nah(e)	näher	nächst

viel	mehr	meist
wenig	minder (od. weniger)	mindest (od. wenigst)

88. 最高級・比較級は原級と同じく附加語的に用ゐらる。此際の語尾變化は原級と同じ。また原級と同じく名詞的にも用ゐらる。

(a) 附加語的用法。

【強】 alter Freund [原], älterer Freund [比], ältester Freund [最]。

【弱】 der alte Mann [原], der ältere Mann [比], der älteste Mann [最]。

【混】 ein gutes Pferd [原], kein besseres Pferd [比], kein bestes Pferd [最]。

(b) 名詞的用法。

\*der Kleinste (最も小さい人, 最も卑しい人)

\*das Beste (最上・最善の事)

\*etwas Besseres (もつと良い或事)

\*nichts Besseres (もつと良い何事も... せぬ)

89. 客語的に用ゐらるる比較級の取扱ひは、原級と同じ。最上級が客語的に用ゐらるるときは、(a) 主語の性・數に對應する定冠詞を有する一格の形を採るか、(b) am を有する三格の形を採るかの二法あり。

Dieser Baum ist der dickste, oder am dicksten.

Jene Stadt ist die schönste, oder am schönsten.

\* [英] The smallest one, the least one; the best, the best thing; something better; nothing better.

Dieses Haus ist das neueste, oder am neuesten.

Jene Türme sind die höchsten, oder am höchsten.

或一事物が種々の境地に於ける状態を比較して云ふときには、am を戴く形を用ゐ、最上級の後にこれを限定する成分 (通例二格の名詞・又は von, unter, in を有する三格名詞) が来る時は定冠詞を有する方の形を用ゐるを通常とす。

Dieser Garten ist im Juni am schönsten.

Dieser Garten ist der schönste in der Stadt.

90. 二物の共有する性質を比較する時、兩者の同程度なることをあらはすには、原級を so . . . wie (又は so . . . als) と共に用ゐ、一方のまされるとをあらはすには、比較級と als (than) とを用ゐる。又一物の有する二個の性質の同程度なることを示すには、原級を so . . . wie (又は so . . . als) と共に用ゐ、一方がまされることを示すには、原級の前に mehr を附したるものを als と共に使用するを普通とす。

Dieser Baum ist \*so dick wie (od. als) jener Baum.

Er ist \*ebenso alt wie (od. als) ich.

Dieser Baum ist dicker als jener Baum.

Er ist \*viel älter als ich.

Er ist so edel als klug.

Ich bin <sup>^</sup>mehr müde als schläfrig.

【註】原級の前の so は往々略せらる。—ebenso (just so) は so を強めたるもの。—比較級の前に viel (noch, bedeutend) を附して、その意味を強むることあり。

△〔英〕 I am more tired than sleepy.

91. 比較さるる二物の性質または状態の一方が進めば進むほど、他方も進むことをあらはすには、二個の比較級を用ゐ、一方の前には je を、他方の前には desto (又は um so) を附す。

\*Je mehr ich ihm schenke, desto mehr verlangt er.

\*Je länger er hier blieb, desto (od. um so) ärmer wurde er.

92. 直接に他のものと比較することなくして用ゐる比較級を、絶対的比較級 (der absolute Komparativ) と謂ひ、或性質が一般よりもやゝ多きことを示し、或はその性質を少しく有することを示す。

\*\*eine ältere Dame (比較的に老いたる婦人, 中老の婦人)

die neueren Sprachen (近代語)

seit längerer Zeit (しばらく前から)

△Er gehört zu den besseren, wenngleich noch nicht zu den guten Schülern.

【註】他と比較することなく、單に高度を示すために、最上級を用ゐることあり。

Wir dürfen jetzt die längsten Spaziergänge machen.

93. 形容詞はその形を變せずして、副詞となすことを得。副詞 (das Adverb) とは動詞・形容詞・又は他の副詞

\*The more I give him, the more he wants.—The longer he remained here, the poorer he became.

\*\* A comparatively old lady, elderly lady.

△He is a pretty good (or comparatively good) student, but not among the really good students.

を規定するものなり。副詞の比較級は形容詞と同じなれども、最高級は *am* を冠したるものを使用す。

Seine Handschrift ist schön. [形]

Er schreibt schön. [副・原級]

Seine Schwester schreibt schöner. [副・比較級]

Sein Vater schreibt am schönsten. [副・最高級]

また副詞の絶對的的最高級 (der absolute Superlativ) を示すには, (a) *auf* を有する中性四格の形 (*aufs* → *e*) を用ゐるか, (b) 何等の詞をも戴かずして *-st* 又は *-stens* に終る形を使用す。この際には *am* を有するものを用ゐることなし。

Grüßen Sie ihn von mir aufs herzlichste.

Ich danke Ihnen schönstens.

Ich grüße Sie freundlichst.

93. 本來の副詞にして比較變化し得るものは次の如し。

balb	eher	am ehesten (am früh(e)sten)
gern	Lieber	am liebsten
oft	öfter	am öftesten
wohl	besser	am besten
	wohler	am wohlsten

練習 XIV.

[A]

die Birne [弱] 梨  
die Gans [II-B] 鵞鳥  
die Krankheit [弱] 病氣

die Traube [弱] 葡萄房  
die Elefant [弱] 象  
der Dichter [I-A] 詩人

der Fabrikant [弱] 製造業者

der Feldherr 將軍

der Zeichner [I-A] 圖案家

der Junge [弱] 少年・兒童

der Stand [II-B] 階級

feiern 祝ふ

süß おいしい

gefährlich 危険な

bestens うやうやしく, 厚く

leichtfüßig 輕卒な

die Gefahr [弱] 危險

der Besuch [II-A] 訪問

der Maler [I-A] 畫家

das Jubiläum (-läen) 記念賀會

der Straßenjunge 街頭の浮浪兒

gern haben 好む

etwa 約

berühmt 有名な

baldigst 出來得るだけ早く

heiter 快活な

1. Der Apfel ist süß, die Birne ist süßer, die Traube ist am süßesten.—2. Die Kühe sind größer als die Gänse, aber die Elefanten sind die größten Tiere.—3. Der längste Tag ist hier etwa um sieben Stunden länger als der kürzeste.—4. Friedrich, wo ist dein jüngerer Bruder Heinrich? Mein jüngerer Bruder Heinrich ist in der Schule.—5. Viele Krankheiten sind gefährlich: diese Krankheit ist aber die gefährlichste.—6. Diese Krankheiten ist im Winter am gefährlichsten.—7. Goethe ist der berühmteste aller Dichter (od. von allen Dichtern, unter allen Dichtern).—8. Der ärmste Mann, der Kinder hat, ist nicht so arm, als der reichste Fabrikant, der ohne Kinder ist.—9. Cäsar war am größten, wenn Gefahr und Unglück drohten.—10. Cäsar war der größte von allen Feldherren.—11. Ich danke Ihnen bestens für Ihren Besuch; bitte, kommen Sie baldigst wieder.—12. Sein älterer Bruder ist als Zeichner tüchtiger denn\*<sup>1</sup> als Maler.—13. Frau Schmitt singt heute abend aufs schönste.—Frau Schmitt singt am schönsten, wenn sie für ihre Freunde singt.—14. Dieser Mann ist mehr leichtfüßig als heiter.—15. Je früher du kommst, desto (od.

um so) angenehmer ist es mir.—16. Wen hat euer Lehrer am liebsten von euch Jungen? Er hat uns alle gern, Onkel; aber ich glaube, er hat Fritz lieber als mich; denn er arbeitet fleißiger.—17. Sein Jubiläum feierte <sup>feierlich</sup> ganz Berlin, von den <sup>höchsten</sup> <sup>allerhöchsten</sup> und höchsten Ständen an bis zu den Straßenjungen.—18. Die Tage werden <sup>immer</sup> kürzer, und der Herbst wird bald hier sein.—19. Mein Wetter läßt euch alle bestens grüßen.—20. Die besten Schüler sind oft die Kinder ärmerer Leute.

- 【註】 \*1. denn は「よりも」の意味をも有す。現今は als が二個重複するときは、「よりも」の als の代りに用らる。  
 \*2. ganz 及 halb (半分) は冠詞及語尾なくして固有名詞の前に附くことを得; ganz Berlin=das ganze Berlin.  
 \*3. aller-schönst, aller-höchst の如き用語に於ける aller- は只最高級の意味を強むるのみ。  
 \*4. 比較級の前に来る immer は、「益々」「愈々」の意味なり。

## 【B】

(1) 犬は猫よりも強い、獅子 (der Löwe) は最も強い肉食獣 (Raubtier [N.]) である.—(2) われらの小さい村に於ける最大の家は、私の長兄に屬してゐます.—(3) この高い山はこの國で一番うつくし (schön) い.—(4) われわれは多分明日はもつと氣持よい (angenehm) お天氣を持つてあらう.—(5) 君のクラスでは伊藤が一番年上か? うん、あの男は僕よりは少くとも (wenigstens) 三つは上だ.—(6) 山々が高ければ高いほど、國土 (Land [N.]) は愈美しい.—(7) 風はどこが一番強い? 風は海 (Meer

[N.]) 上が一番強い.—(8) 何をあなたは一番多く (am meisten) 読みますか、獨逸語ですか、英語ですか? 私は英語の方をすいて (lieber) 読みます; 獨逸語は私には (für mich) 非常に (äußerst) むづかしいのです.—(9) この部屋は幅廣い (breit) よりもむしろ長い方だ.—(10) 最も長い日 (複) はいつでも最も暖く、最短かい(日)は大抵最も寒い.—(11) 君は當 (hiefig) 市に彼よりももつと近い (nah)・もつと親しい (gut) 友達を持つてゐますか? いいえ、彼は私の最も近い友人です.—(12) この布 (Tuch [N.]) は燈火で見るのが (bei Licht) 一番美しい。

## 第拾貳章

## 固有名詞

(Die Eigennamen.)

95. 人名は形容詞なき限り、定冠詞を附せざるを通則とす。而して二格に  $=s$  を附す。但し  $=n$  に終る女性の名及嚙音 (s, f, i, ch, b, t, z) に終る男性の名は、二格に於て  $=ens$  となる。此際三格・四格に於て  $=en$  となる事あり。

N. Karl [男]	Emma [女]	Max [男]	Luiſe
G. Karls	Emmas	Maxens	Luiſens
D. Karl	Emma	Max(en)	Luiſe(n)
A. Karl	Emma	Max(en)	Luiſe(n)

【註】 (a) 格を明示するため、(b) 若しくは家庭用語に於て、人名の前に

定冠詞を用ゐるこゝあり。この際は冠詞のみ變化す： der Max, des Max, dem, den Max; die Luise, der Luise, der Luise, die Luise. 物主代名詞を用ゐし時も亦然り： unser Max, unseres Max, unserem Max, usw.

96. 一人の有するすべての姓名を並列する時は最後のもののみ前條の規則によつて變化す。

Friedrich Wilhelm [N.]      Friedrich Wilhelms [G.]  
 Maria Stuart [N.]      Maria Stuarts [G.]

97. 形容詞が人名の前に來るときは、定冠詞を前に採るを規則とす。而して人名は變化せず：

der fleißige Karl      des fleißigen Karl  
 die schöne Luise      der schönen Luise

98. 人名の前に稱號來りて、(a) その稱號の前に冠詞ある時は、人名は變化せず。(b) 稱號に冠詞なき時は、人名のみ變化す。

(a) der Kaiser Wilhelm,      des Kaisers Wilhelm  
 (b) Kaiser Wilhelm,      Kaiser Wilhelms

【註】 Herr (Mr.) は冠詞の有無に關せずして變化す。  
 Der Herr Schmidt, des Herrn Schmidt, dem (den) Herrn Schmidt.  
 Herr Schmidt, Herrn Schmidts, Herrn Schmidt, Herrn Schmidt.

99. 帝王の名の後に附する後稱は、形容詞の規則に従ひ、弱變化す。但し名の前に稱號あるときは、その稱號の變化は前條の規則に依る。

Friedrich der Dritte      Kaiser Wilhelm der Siegreiche  
 Friedrich des Dritten      Kaiser Wilhelm des Siegreichen  
 Friedrich dem Dritten      Kaiser Wilhelm dem Siegreichen  
 Friedrich den Dritten      Kaiser Wilhelm den Siegreichen

der König      Friedrich der Große  
 des Königs      Friedrich des Großen  
 dem König      Friedrich dem Großen  
 den König      Friedrich den Großen

課題 Friß, Goethe, Marie, Leibniß, August, Friedrich Wilhelm, Johann Müller, mein Onkel Heinrich, Frau Müller, Professor Keller, Herr Grant, der Herr Grant, König Heinrich, der König Eduard der Bekenner, Kaiser Friedrich der Rötbart を變化せよ。

100. 國名及地名は大部分中性なり。中性の國名及地名は、形容詞を有せざる限り、定冠詞を附せず。二格には  $\text{es}$  を附加す。但し二格に於て  $\text{es}$  を附加し得ざるものは、前置詞 von を附す。男性女性の國名地名は常に定冠詞を附す。

Frankreich      die Schweiz      das schöne Frankreich  
 Frankreichs      der Schweiz      des schönen Frankreich(s)  
 Frankreich      der Schweiz      dem schönen Frankreich  
 Frankreich      die Schweiz      das schöne Frankreich.

【註】 I. 複數の國名も常に定冠詞を採る： die Niederlande.

【註】 II. 國名には男性のものなし。地名にては der Haag. 國名・地名にして女性のもの若干あり： die Türkei', die Moldau, die Mongolei', die Mandschurei', die Normandie', die Krim. 變化は普通の名詞に同じ。

101. 山川湖海森林名は常に定冠詞を附し、且つ語尾變化をなす。形容詞がこれに加はるときは、固有名は變化し、または變化せず。

der Hãrz	der Rhein	der obere Rhein
des Hãrzes	des Rheins	des obern Rhein(s)
dem Hãrz	dem Rhein	dem obern Rhein
den Hãrz	den Rhein	den obern Rhein

【註】 der Genfersee, die Ostsee の der 及 die は基礎詞の性にして、かゝる固有名詞は基礎詞の變化に依る。

課題 Eurôpa, Berlin, die Elbe, die Ostsee, der Birmasee, der Himãlana, Berlin, das alte Rom, der Main を變化せよ。

## 練習 XII.

### [A]

die Gattin ((複)~nen) 妻	der Hausherr 主人
das Geschäftshaus 商館	der Eisenbahnzug 列車
das Werk (II-A) 作	das Gedicht (II-A) 詩
das Schuljahr 學年	die Ära ((複) Ären) 紀元
die Geburt (弱) 誕生	bekannt 世に知られたる
nächst 次の	deshalb それ故に
wollen 欲する	kaufen 買ふ

1. Die Stadt Konstantinopel liegt in der Türkei.—2. Frißens Hausherr hat einen Bruder in der Stadt Mexiko; er arbeitet dort in einem großen Geschäftshaus.—3. Die Mutter Kaiser Wilhelms I. (=des Ersten) war Königin Luise, die Gattin des Königs Friedrich Wilhelm III. (=des Dritten) von Preußen.—4. Die Häuser von Paris sind nicht so hoch als die Häuser New Yorks.—5. Der Kaiser und die Kaiserin von Deutschland sind gestern in diesem

Garten gewesen.—6. Außer einem Herrn Doktor Schmitt, der Marie und mir waren nur noch zwei Personen in dem Eisenbahnzug.—7. Unsere Ära beginnt mit der Geburt \*<sup>1</sup>Jesu Christi.—8. Wir werden im nächsten Schuljahre \*<sup>2</sup>Schillersche und Goethesche Gedichte lesen. Deshalb wollen wir Schillers und Goethes Werke kaufen.—9. Das \*<sup>3</sup>Berliner Tageblatt und die Wiener Neue Presse sind zwei sehr bekannte deutsche Zeitungen.

【註】 \*1. Jesus Christus の變化下の如し。

Jesus Christus, Jesu Christi, Jesu Christo, Jesum Christum.

【註】 \*2. Schillersche, Goethesche は Schiller, Goethe より來れる形容詞にして、頭字を大書し、語尾變化をなす。

【註】 \*3. Berlin-er, Wien-er の如く、地名の後に -er を附して形容詞の意味を有せしむることあり。此際は頭字を大書し、語尾變化をなさしめず。

### [B]

(1) Bern は瑞西の首府 (Hauptstadt [N.]) であり、Washington は北米合衆國 (die vereinigten Staaten von Nordamerika) の首府である.—(2) 獨逸國の首府たる柏林の位置は、佛國の首府たる巴里の位置ほど美しくはない.—(3) 皇帝ウイルヘルムの居城 (Schloß [N.]) のうちには、Preußen の諸王の肖像畫 (Bild [N.]) を有する (mit) 一室があつた.—(4) 昨日君は誰れに手紙を書いたか? 私は大野教授の弟にあてて (an [四]) 書いた.—(5) ライン河の源泉 (Quelle [N.]) はどこにありますか? それは瑞西にあります.—(6) それらは耶蘇基督の言葉 (Wort [II-A] [N.]) を (an [四]) 信ずる (glauben).—(7) Marie の母は



Luise と一緒に今朝市場へ行き (zu Markt gehen) ました。  
 —(8) Leipzig の全 (ganz) 周囲 (Umgebung [F.]) には、  
 一つの山も、一つの高い丘 (Hügel [M.]) もない。—(9)  
 私は數年前東京で Hermann Sudermann の „Heimat“ の  
 上演 (Vorstellung [F.]) を見た。—(10) Goethe の作 (Werk  
 [N.]) は亞米利加では Shakespeare の作のやうに通俗的  
 (Populär) ではない。

## 第拾參章

### 説話助動詞

(Die modalen Hilfsverben.)

102. 説話助動詞は次に掲ぐる六個にして、その現在變化は特殊の形を有す。

<i>lassen</i>	<i>lassen</i>	<i>gelassen</i>
lassen	過	過分
dürfen, to be allowed	durfte	gedurft
können, to be able, can	könnte	gekonnt
mögen, may, to like	mochte	gemocht
müssen, must	mußte	gemußt
sollen, shall, to be told	sollte	gesollt
wollen, to want, to wish	wollte	gewollt.

103. 現在變化は下の如し。

dürfen	können	mögen
ich darf	ich kann	ich mag

du darfst	du kannst	du magst
er darf	er kann	er mag
wir dürfen	wir können	wir mögen
ihr dürft	ihr könnt	ihr mögt
sie dürfen	sie können	sie mögen
<b>müssen</b>	<b>sollen</b>	<b>wollen</b>
ich muß	ich soll	ich will
du mußt	du sollst	du willst
er muß	er soll	er will
wir müssen	wir sollen	wir wollen
ihr müßt	ihr sollt	ihr wollt
sie müssen	sie sollen	sie wollen

過去に於ける語尾變化は、<sup>lassen 25. 19</sup>すべて弱變化に據る。説話の助動詞と共に用ゐらるる時の助動詞は、haben なり。又これらの助動詞は、動詞と共に用ゐられて直接に結合し、その間に zu を取ることなし。

Ich kann die Frage nicht beantworten.

Ich vermag nicht die Frage zu beantworten.

【註】説話助動詞と共に使用せらるゝ動詞の意味が明瞭なるときは、これを省略することを得。

Ich kann nicht viel deutsch (sprechen).

Ich will nach China (reisen).

Was soll das (bedeutend)?

104. 説話助動詞の過去分詞が、動詞の不定法と共に用ゐらるる時は、過去分詞の形を不定法の形に改む。

Ich kann es tun. [現在]

Ich habe es gekonnt. [現完] (單獨に)

Ich habe es tun können. [現・完] (不定法と共に)

Er kann nicht kommen. [現在]

Er hatte nicht kommen können. [過・完] (不定法と共に)

動詞 hören, sehen, helfen, heißen (命ずる) 及び lassen は、他の動詞と共に用ゐらるる時、zu の媒介を須ゐず。又他の動詞の不定法と共に用ゐらるるとき、その過去分詞が不定法の形に變すること、説話助動詞と同一なり。

\*Ich hieß ihn schweigen.—Ich helfe ihm schreiben.—Ich ließ ihn warten.—Wir haben dich nicht rufen hören.—Ich habe ihn gehen sehen.—Ich habe ihm die Arbeiten machen helfen.

【註】 lernen, lehren, fühlen, machen も同様に取扱はるることあり。  
Ich lehrte ihn Deutsch sprechen (od. zu sprechen).  
Er hat nie ordentlich sprechen lernen (od. gelernt).

### 105. 説話助動詞の意義大略下の如し。

#### 【I】 dürfen

- (a) 許可 (Erlaubnis) をあらはす。  
Alle Studenten dürfen die Bibliothek benutzen.  
\*\*Wir dürfen unsere Pflicht nicht vergessen.
- (b) 必要をあらはす、此時は nur と共に用ゐらるる事多し (=nötig haben, brauchen).  
Du darfst nur darum fragen.  
Wir dürften für nichts sorgen; alles war bereit.

\*I bade him (to) be quiet.—I helped him to write.—I caused him to wait.—We did not hear you call.—I have seen him go.—I have helped him to do the work.

\*\*英の must not は大抵 dürfen nicht を以て譯され得。  
That you must not do.—Das dürfen sie nicht tun.

(c) 敢へてする (wagen) ことをあらはす。

Darfst du das wirklich behaupten?

#### 【II】 können

- (a) 或ことをなす能力あること (die Kraft haben) を示す。  
Er kann hoch springen.
- (b) 許可 (Erlaubnis) を示す。  
Man kann nicht alles sagen, was wahr ist.
- (c) 可能 (Möglichkeit) を示す。  
Er kann ein Betrüger sein.  
Sein Onkel kann in Amerika gestorben sein.

【註】 此意味に於ては können の可能法過去の形 könnte が用ゐらるることあり: Das könnte wahr sein. 又前掲 dürfen の可能法過去 dürfte が könnte と同様の意味に使用せらるることあり: Das dürfte wahr sein.

#### 【III】 mögen

- (a) 許可 (Erlaubnis) をあらはす。  
Sie mögen diesen Brief lesen.
- 【註】 時に不關焉的の態度を示すことあり。  
Er mag nur reden.
- (b) 可能 (Möglichkeit) をあらはす (=möglich sein).  
Es mag so sein, wie er sagt.  
Es mag drei Uhr gewesen sein.
- (c) 嗜好をあらはす (=gern haben).  
Er mag keinen Wein trinken.
- 【註】 可能法過去の形 möchte を此意味に用ゐること屢あり。又好みをあらはす副詞 gern も屢併用せらる。  
Ich möchte gern Frau Weber singen hören.

## 【IV】 müssen

- (a) 自然環境又は本来の性質上然かせざるを得ざることを表はす。

Alle Menschen müssen sterben.

Er mußte wegen Krankheit das Bett hüten.

- (b) 「に相違ない」 (=unzweifelhaft sein).

Seine alte Mutter muß wohl krank sein.

Sie mußte in ihrer Jugend schön gewesen sein.

## 【V】 sollen

- (a) 義務・法律又は他人の意志によつて強制せらるるを示す。

Das sollst du nicht tun.

Er sollte gestern hier sein.

- (b) 風評をあらはす (=man sagt).

Herr Weber soll ein großer Architekt sein.

Sein Onkel soll in Amerika gestorben sein.

## 【VI】 wollen

- (a) 希望・企圖をあらはす。

Der Arzt wollte von der armen Frau keine Bezahlung annehmen.

- (b) 云々せんとしつつある (im Begriff sein) ことをあらはす。

Es wollte eben regnen.

- (c) 主張 (Behauptung [F.]) をあらはす。

Er will es von seinem Bruder erfahren haben.

## 練習 XVI.

## 【A】

der Jagdschein 銃獵免許狀  
das Museum ((複) Museen) 博物館  
das Gewitter (I.A) 暴風雨  
überhaupt 概して  
wert 尊い  
annehmen 承知する  
(her)eintreten 入り来る  
nicht umhin können, etwas zu tun  
云々せざるを得ず

die Hilfe (無・複) 援助  
das Feuer (I.A) 火  
draußen 戶外で  
rauchen 喫煙する  
führen 案内する  
aufstehen 立ち上る  
fest schlafen ぐつすり眠る  
über Nacht 夜ちう

1. Ohne Jagdschein darf niemand auf die Jagd gehen.
- 2. Wir konnten nicht umhin zu lachen.—3. Bitte, heißen Sie die Dame eintreten und lassen Sie sie nicht draußen warten.—4. Die Dame soll sehr reich sein, Fritz. So sagt man, aber man darf nicht alles glauben, was man sagen hört.—5. Er sagt, daß er sie habe\* fallen sehen; aber er hat ihr nicht aufstehen helfen, denn sie wollte keine Hilfe.—6. Als ich ihn hatte\* kommen sehen, ging ich.—7. Vielleicht könnte (od. dürfte) es auch überhaupt nicht wahr sein.—8. Sein älterer Bruder muß (soll, kann, mag) in China gestorben sein.—9. Heute nachmittag möchte ich dich gern ins Museum führen, aber möchtest du lieber hier im Park sitzen\*\* bleiben.—10. Ich habe Deutsch zu Hause sprechen lernen (od. gelernt), mein Vater hat es gelehrt.—11. Hier in diesem Zimmer darf (od. kann) man rauchen, wie ich sehe; darf ich Sie vielleicht um Feuer bitten?—12. Wer nicht arbeiten mag, der soll auch nicht essen.—13. Ich wollte

eben zu ihm gehen, als er hereintrat.—14. Ich muß über Nacht sehr fest geschlafen haben; denn ich habe nichts von dem Gewitter gehört.—15. (a) Er kann keinen Brief geschrieben haben. (b) Er hat keinen Brief schreiben können.—16. Wo mag er das gehört haben?—17. Sie dürfen annehmen, daß ich morgen da sein werde.—18. Darf ich um Ihren werten Namen bitten?

【註】 \*1 一副文中に二個の不定法あるときは、時の助動詞は二個の不定法の直前に置かる: Weil er mir hat arbeiten helfen. . .

【註】 \*2 sitzen bleiben, spazieren gehen の如きは、二つ連用されて意味を生ず。時稱に依る變化には bleiben, gehen のみがあづかる。

### [B]

(1) 八時から九時までわれわれは庭のなかで散歩してよろしいのだ.—(2) 何人も二人の主人に仕へる (dienen) ことは出来ない.—(3) この牧場 (Wiese [f.]) は以前は湖水 (See [M.]) であつたかも知れない.—(4) 君は Schmitt 嬢のうたふのを聞いたことがあるかね? うん、僕の父があの人に佛蘭西語を教へた[現完]のだ; そしてあの方は度々僕のうちに歌つたよ.—(5) 貴君が出来るなら (wenn), 今は外出 (ausgehen) してよろしい.—(6) 私はそれをやり (tun) たいのですが、(私は)やつてはならないのです.—(7) 何故君は今日あんなに (so) 遅く (spät) 散歩したのか[現完]? 僕は九時まで寝てゐたよ (liegen bleiben) [現完], 時計がとまつ (sitzen bleiben) てゐた[過完]ので (da 從屬的接續詞).—(8) 私は彼が家の内へ入るのを見た[過完]けれども (從屬用接續詞 obgleich), 彼は一時間以上も私を待たせた (lassen) [現完].—(9) 當時

(damals) 私は神經衰弱に罹つて (an Nervenschwäche leiden) 居たに相違ない.—(10) あの教授は大層博學 (gelehrt) だ相だ. 私 (auch) もその事を聞きました.—(11) 私の妹は學校へ (in) 行きたがらなかつた, 然し(行か)ねばならなかつた(過去).—(12) われわれは人間よりもより多く神に服従す (gehörchen) べきである。

### Die sechs Wörtlein.

Ich soll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag.  
Die Sechse<sup>1</sup> nehmen mich in Anspruch<sup>2</sup> jeden Tag.  
Nur wenn Du<sup>3</sup> selbst mich lehrst, weiß ich, was jeden Tag  
Ich soll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag.  
Friedrich Müdert.

1. 六つの言葉.—2. in Anspruch nehmen 要求する; こゝでは私の注意を占領する.—3. Du=Gott.

## 第拾四章

### 命令法

#### (Der Imperativ)

106. 命令法は二人稱單數及複數に於て存するのみ。複數に於ては常に直說法(即ち普通形)の複數形と同一なれども、單數に於ては別種の形を有す。

I. 弱變化動詞に於ては、語幹に *e* を附す。

hör=*e*, antwort=*e*, red=*e*, reis=*e*, zähl=*e*

【註】 *-eln, -ern* に終るものは *ich* と同形なり: handl=*e*, rubr=*e*.

II. 強變化動詞にあつては、現在變化の二人稱及三人

稱單數に於て、幹母音が ie 又 i となるものだけ命令法に於ても、同じく幹母音を變ず、かゝるものは語尾 =e を採ることなし。

(geben) gib, (lesen) lies, (sehen) sieh.

【註】此規則は、二人稱及三人稱の單數に於て、幹母音を變ずる他の動詞に及ぶ事なし: (fallen) falle: (braten) brate.

その他にあつては

- (a) 語尾 =e を採らざるもの: komm, schrei, spei.
- (b) 語尾 =e を採るもの: trag=e, find=e, schieb=e.
- (c) いづれにてもよきもの: schwing(e), lauf(e), reiß(e) の三種あり。しかも (a) (b) の區別は絶對的ならず。例へば schrei が往々 schreie となるが如し。弱變化動詞にあつても、その =e が省かるることあり。例へば lobe が lob となる如し。

【註】sein の命令法(單)は sei; werden は werde; haben は habe なり。説話助動詞にありては、wollen の命令法 wolle があるのみ。

### 練習 XVII

#### 【A】

die Eltern (常に複數) 兩親	die Geduld (無複) 忍耐
brav 善良な	langsam ゆつくりさ
wild 騒々しく	zufrieden 満足して
friedlich 穏かに	tadeln 非難する
plaudern しゃべる	Freude machen よろこばせる
einem die Hand schütteln 或人の手を握る。	

1. Spiele zwei Stunden mit deinen Freundinnen, und denn arbeite fleißig, \*kleines Fräulein!—2. Geh nicht ni

die große Stadt, \*junger Mann, sei mit deinem kleinen Dorf zufrieden!—3. Seid brav, Kinder, und lern(e)t gut; ihr werdet dann eu(e)ren Eltern große Freude machen.—4. Tadel mich nicht immer, \*bestler Freund, schüttle mir die Hand und plaudre friedlich mit mir!—5. Lies langsam, Fris, und sprich laut, dann verstehen wir dich.—6. Habe Geduld, Karl, und werde nicht so wild!

【註】\*呼び懸けには冠詞を附せず。

#### 【B】

- (1) 子供達よ、庭に行け而してそこでわれらを (auf+Aff.) を待て (warten)!—(2) 何つくりと話し玉へ、でないよ (sonst) われわれは君 (のいふこと) を理解しない.—(3) 私に答へよ! どこに君は居たのだ? 僕は私の友人の許に居ました.—(4) 汝自ら助けよ (helfen), さらば (dann) 神汝を助けむ[現在].—(5) 行儀よく (artig) して居よ、而して辛棒せ (Geduld haben) よ; お前のお母さんがちき (bald) こゝへ来る (hier sein) だらう.—(6) 男の子たちよ、お前達の祖國 (Waterland [B.]) を愛せよ而して善良な市民 (Bürger [M.] [I. A.] [複]) になれ.—(7) 見給へ、あそに君の妹が居る; 叔母さんと市街鐵道 (Straßenbahn [S.]) で (mit) 通つて居るせ (fahren).

## 第 拾 五 章

## 分離動詞及非分離動詞

(Trennbare und untrennbare Verben)

## 【A】非分離動詞 (Untrennbare Verben)

107. 前綴 (Präfix, Vorsilbe) be=, er=, emp=, ent=, ge=, miß=, ver=, zer=; 前置詞 (hinter=, wider=, 及形容詞 (voll= と結合したる動詞は, いかなる場合にも分離せず, 過去分詞には ge= を附せず, 高音は語幹に存す〔二十八節参照〕.

## 【B】分離動詞 (Trennbare Verben)

108. (a) 前置詞 (durch, über, um, unter を除く), (b) 副詞 (wieder を除く) (c) 名詞, (d) 形容詞と複合せる複合動詞は,

I その規定詞 (Bestimmungswort [N.]) に高音 (Akzent [M.]) を有す.

【註】規定詞とは上掲の前置詞・副詞・名詞・形容詞等を指す. 之に對して後の部分を基礎詞 (Grundwort [N.]) と稱す.

(a) an'fangen, aus'gehen, bei'stehen, nach'geben, vor'kommen, zu'werfen.

(b) da'stehen, fort'gehen hin'gehen, her'kommen, weg'laufen, zurück'kehren.

【註】副詞 hin は話者よりあちらへの方向を示し, her は話者の方への方向を示す. 又 hin 及 her と他の前置詞又は副詞とが, 更に複合せるものあり; hinaus'kommen, hinweg'führen.

(c) haus'halten, teil'nehmen, dank'jagen, statt'sinden.

(d) still'stehen, groß'sprechen, hoch'achten, frei'sprechen.

II 現在・過去及命令法に於ては, 規定詞は文末に来る. 但し副文に於ては分離せず.

auf'geben

【現在】 Ich gehe meine Stelle auf.

【過去】 Ich gab meine Stelle auf.

【命令法】 Gib die Stelle auf!

【副文過去】 Die Bezahlung war so schlecht, daß ich die Stelle aufgab.

【註】 zu を有する不定法は, 屢分離規定詞の前に置かる. 但し此不定法が補足語を伴ふか, 若しくはこれに附屬する成分長きときは, 分離規定詞の後に置き, 且兩者間に Komma (N.) を挿入す.

Er fing zu singen an.

Er fing an zu singen.

Er fing an, ein deutsches Lied zu singen.

III 過去分詞の前綴 ge= は規定詞と基礎詞との前に入る. 不定法を要するとき, zu は同じく規定詞と基礎詞の間に入る.

auf'gehen      aufgegangen      aufzugehen

abreißen      abgereißt      abzureißen

mitnehmen      mitgenommen      mitzunehmen

課題. 次の文章中の分離動詞を, すべての時稱に變化せしむべし.

(1) Mein Bruder läßt den Vogel los. (loslassen)

(2) Weil mein Bruder den Vogel losläßt, . . .

lassen ließ gelassen

- (3) Ich ziehe dieses Buch dem anderen vor. (vorziehen)  
 (4) Daß ich dieses Buch dem anderen vorziehe, . . .  
 (5) Sie lädt (ob. ladet) mich zu Tische ein. (einladen)  
 (6) Da sie mich zu Tische einlädt (ob. einladet), . . .

109. 非分離動詞の前には一箇の分離する規定詞を添へたるものにあつては、この規定詞は分離動詞の規則により分離すれど、(a) 過去分詞に於ては *ge-* を附せず、(b) 不定法が *zu* を要するときは、第一位に置かれたるもの (即規定詞) の次に挿入す。

<i>an</i> + erkennen	erkannte an	anerkannt
<i>aus</i> + verkaufen	verkaufte aus	ausverkauft
<i>nach</i> + bestellen	bestellte nach	nachbestellt
anzuerkennen	auszuverkaufen	nachzubestellen

anvertrauen, aufbewahren, vorbehalten 等これに屬す。

【C】時に分離し時に分離せざる動詞

(Bald trennbare, bald untrennbare Verben)

110. 前置詞 *durch*, *über*, *um*, *unter* 及び副詞 *wieder* を規定詞とする複合動詞は、高音を規定詞に有するときは、分離動詞の如く、高音を基礎詞に有する時は、非分離動詞の如く變化す。前の場合に於ては、複合動詞は概して本來の意味を有し、後の場合に於ては、通常譬喩的の意味を有す。但し *um* を有するものは、この反對なること多し。

*ziehen zieh gezogen*

分 離	非 分 離
<i>durch</i> 'fliegen (飛び通る)	<i>durch</i> 'flie'gen (急過す)
<i>ü</i> 'bersetzen (船にて渡る; 渡す)	<i>über</i> se'tzen (翻譯する)
<i>un</i> 'terhalten (下にあてる)	<i>unter</i> ha'lten (もてなす)
<i>um</i> stellen (置換える)	<i>um</i> ste'llen (取巻く)

【註】 *wieder* と複合せるものにあつては、*wie*'derholen (さりもどす)、*wie*'derbringen (持ちかへる) を除いてはみな非分離なり。

【例】 分 離

[*durch*'reisen] Er reiste durch die Stadt durch.

[*ü*'bertreten] Der Fluß ist übergetreten.

非 分 離

[*durch*rei'sen] Er durchreiste das Land.

[*ü*bertre'ten] Er hat mein Gebot übertreten.

練 習 XVIII

【A】

~~der~~ *Sab* (II-B) 文章  
~~die~~ *Reiterei* (弱) 騎兵隊  
~~der~~ *Sprinabrunnen* 噴泉  
~~das~~ *Gemäuer* (I-A) 石壁  
~~die~~ *Stelle* (弱) 章句  
~~das~~ *Grün* (無複) 綠色  
~~aus~~ *gehen* 外出する  
~~auf~~ *gehen* のぼる  
~~auf~~ *machen* 目をさます  
~~sich~~ *hin* *sehen* 着席する  
~~vor~~ *gehen* すゝむ  
~~vor~~ *kommen* 起る  
~~vor~~ *lesen* 讀みきかせる  
~~wen~~ *gehen* 去る

der *Stab* (II-b) 棒  
~~die~~ *Schlachlinie* 戦線  
~~das~~ *Gefäß* (II-A) 容器・桶  
~~der~~ *Verfasser* (I-A) 著者  
~~der~~ (ob. das) *Efeu* (複) 常春藤  
~~die~~ *Mühe* (弱) 骨折り  
~~auf~~ *stehen* 起きる  
~~unter~~ *gehen* 洗む  
~~aus~~ *ruhen* 憩ふ  
~~sich~~ *anzie* *hen* 着衣する  
~~nach~~ *gehen* おくれる  
~~ab~~ *schreiben* 書きうつす  
~~ab~~ *nehmen* 脱する  
~~zum~~ *achen* 閉ざす

durchbrechen 折る  
 sich umkleiden 更衣する  
 umschreiben 書きなほす  
 pflanzen 植える  
 fortfahren 續ける  
 zu Tisch gehen 食事に行く

durchbrechen 突破する  
 umkleiden 被せる  
 umschreiben 義解する  
 vor kurzem 先日  
 sich bemühen 骨折る

1. Wann stehst du auf, Paul? Ich wache gewöhnlich auf, wenn die Sonne aufgeht, dann arbeite ich, ohne auszuruhen, bis sie wieder untergeht.—2. Bitte, treten Sie ein und setzen Sie sich einen Augenblick hin; Hans zieht sich gerade an, aber er wird gleich hier sein.—3. Vor kurzem hat er das Kind als (od. für) das seinige anerkannt.—4. Ich glaube, meine Uhr \*geht vor; das kommt nicht oft vor, gewöhnlich geht sie nach.—5. Karl, hole mir das Buch wieder und dann übersetzt du mir die englischen Sätze! Die Grammatik wiederhole ich dann allein.—6. Mein Vetter hat schon angefangen, das Gedicht abzuschreiben, um es Ihnen heute abend vorzulesen.—7. Fritz, fahren Sie da zu lesen fort (=fahren Sie fort, da zu lesen), wo Karl aufgehört hat.—8. Ohne den Hut abzunehmen, trat dein junger Freund ins Haus, und nach einigen Minuten ging er weg, ohne die Tür zuzumachen.—9. (a) Der Knabe brach den Stab mit leichter Mühe durch.—(b) Die Reiterei der Feinde durchbrach' die Schlachtklinie.—10. (a) Aus den Springbrunnen floß der Wein, man brauchte die Gefäße nur unterzuhalten.—(b) Ich werde mich bemühen, die Gäste zu unterhalten.—11. (a) Der Verfasser hat das Buch vom Anfang bis zum Ende umgeschrieben.—(b) Bitte, umschreiben

Sie noch einmal diese Stelle!—12. (a) Kleide dich um; wir müssen zu Tische gehen.—(b) Pflanze Efeu und umkleide das graue Gemäuer mit dem freundlichen Grün!

【註】 \*接續詞 daß を除くときは、その副文の語次は主文と同じになるが故に、分離動詞の規定詞は分離す: Ich glaube, daß meine Uhr vorgeht=Ich glaube, meine Uhr geht vor.

## 【B】

(1) 私は結構な (schön) 詩 (Gedicht [N.][II-A][複]) の載つて居る (enthalten [他動詞]) 厚い (dick) 本を、昨日貴君の叔父さんから頂戴いたしました (geschenkt bekommen).—(2) どこであなたは此夏をお越し (zubringen) になりましたか? 私は田舎の叔父のところで、この夏休み (Sommerferien [複]) を送りました.—(3) 東京行 (nach) の急行列車 (Schnellzug [M.]) はいつ出ます (abfahren) か? それはもう半時間前 (von einer halben Stunde) に出發しました.—(4) 讀むのを (zu lesen) やめ (aufhören) よ、而してお前の本を閉ぢ (zumachen) よ! われわれは明日こゝから (hier) 續ける (fortfahren) であらう.—(5) 彼は貴君に気に入る (gefallen) ために、彼のなし得た一切の事 (alles) をしました.—(6) 私の友人の來た時に (als 副文)、私は私の例題 (Aufgabe [F.]) を翻譯して居た; 私は本を片づけ (fortlegen) て、それから (dann) 彼をボートで (in) 渡した (übersetzen) [過去].—(7) 小さい子供は何か (etwas) を地面 (Boden [M.]) から拾ひ上げ (aufheben) た、そしてそれが只一個の石である事を見たときに、彼はそれ (石) を投棄 (wegwerfen) した.—(8) 誰れがこの本を獨逸語に



(in+Mit.) 翻譯しましたか?—(9) 私はこの有名な著述家 (Schriftsteller) [M.] を貴君に紹介する (vorstellen) 光榮 (Ehre [F.]) を有します.—(10) 彼はいくらか (etwas) 遅れました (sich verspäten), そして最後のもの (letzt) として會合 (Versammlung [F.]) に (in) 来ました.—(11) 昨日の (gestrig) 火事 (Brand [M.]) で (bei) 消防夫 \*(Feuerwehrmann [M.]) が三人死ん (um'kommen) だ相だ.—(12) 私の叔父は二三日後に, われわれの學校の向の側に (gegenüber 三格支配) 在る (gelegen sein) 大きな家へ (in) 轉居 (um'ziehen) するでせう。

【註】 -mann を基礎詞とする複合名詞には複數となるとき -männer とならずして -leute となるもの多し: der Hauptmann, die Hauptleute; 但し Feuerwehrmann の複數は, Feuerwehrmänner 又は Feuerwehrlente と云ふ。

## 第拾六章

### 非人稱動詞及再歸動詞

(Unpersönliche und reflexive Verben)

111. 非人稱動詞とは, 不定代名詞 es を主語に採りて, 三人數單數に用ゐらるる動詞にして, これには

I. 自然現象をあらはすもの。

\*1 Es regnet. Es donnert. Es hagelt. Es schneit.  
Es ist kalt. Es ist spät. Es wird Nacht.

\*1. It rains.—It thunders.—It hails.—It snows.

【註】 この種のもののうち, sein, werden を連辭 (die Kopula) とするものの外は, すべて haben と結合す。又 Es friert. の外はすべて弱變化す。

此種のもは主語 es を如何なる場合にも失はず。

Es hat gestern stark geregnet.

Gestern hat es stark geregnet.

II. 肉體的又は精神的の感じをあらはすもの, 但しこれには (a) 四格の補足語を取るものと, (b) 三格の補足語を採るものとあり。

(a) \*1 Es dürstet mich. Es hungert mich. Es ärgert mich.

(b) \*2 Es ahut mir. Es scheint mir. Es träumt mir.

Es gefällt mir. Es geht mir gut. Es gelingt mir.

この種にあつては主語以外のものが文頭に來るとき, es は消失するを普通とす。但し前掲の Es gefällt, gelingt mir. 及び Es geht mir gut. は別なり。

Es dürstet mich nach feinem Blut.

Mich dürstet nach feinem Blut.

Es gelingt meinem Bruder, ihn zu besänftigen.

Meinem Bruder gelingt es, ihn zu besänftigen.

【註】 I. これらの動詞が人稱的に用ゐらるることあり。

Ich hungere. Ich dürste.

【註】 II. 此種の es が副文章を代表することあり。

Es freut mich, daß Sie heute gekommen sind.

Es wundert mich, daß er nicht kommt.

III. 缺乏をあらはすもの (fehlen, mangeln, gebrechen).

但し缺乏するものの前に an [三格] を附す。此種の

es は消失せざるを普通とす。

\*1. I am thirsty.—I am hungry.—I am vexed.

\*2. I have a presentiment.—It seems to me.—I dream.—I like.—I am well.—I succeed.

Es fehlt uns an frischem Trinkwasser.

Den Soldaten mangelte es an Lebensmitteln und Kleidern.

【註】但し Das Geld mangelt ihm. Mir fehlt das Geld. の如き人稱的用法もあり.

### 練習 XIX.

das Gespräch (II-A) 會話	der Regenschirm 雨傘
der Strumpf (II-B) 靴下	die Zunge (弱) 舌
der Mund (II-A) 口	der Appetit (II-A) 食欲
die Suppe (弱) スープ	die Arznei (弱) 藥劑
die Haut (II-F) 皮膚	das Mal (II-A) 回
sich erkälten 風を引く	sich wendend 向ひて
aufmachen 開く	einschlafen 眠りに入る
zubringen 暮らす	abreisen 出立する
ansehen 見る, 判断する	nachsehen しらべる
zurückkommen 歸り来る	aufwachen 目ざめる
abgehen 去る	hereinführen つれて来る
heftig はげしく	aufpassen 注意する
damit (從屬接續詞) ために	dabei その際に
natürlich 勿論	unterwegs 途中で
sonst 平素は, でなくば	sofort 直ちに
einmal ちよつと, さあ	auf ein'mal 突然
beinahe ほゞ	adieu (spr. adio) 左様なら

Es klingelt (läutet). 呼鈴の音がする. schlimm わるい, 重い

\*1. Wie geht es Ihnen? (貴君は) いかがですか?

\*2. Wo fehlt es (dir)? どこがわるいのか?

\*3. Was ist los? 何事(が起つたの)か?

\*4. Gott sei dank 辱けなくも, お蔭で, 難有や (Gott は三格)

Es brennt einem. 或人が熱く感ずる (brenne は brennt の可能法)

Es tut einem leid. 或人が氣の毒に思ふ.

\*1. How are you? How do you do?—2. What is the matter with you?—3. What is the matter? What is up here?—4. Thank Goodness.

### Ein Gespräch.

Frau Weber.—Geh hinaus, Fritz, und mach' die Tür auf; es hat geklingelt. Wenn es der Arzt ist, führe ihn ins Zimmer herein! (Fritz geht ab.)

Arzt (tritt herein).—\*Guten Tag, Frau Weber.

Frau W. (gibt ihm die Hand).—Guten Morgen, Herr Doktor.

Arzt.—Wie geht es Ihnen? Ich hoffe, Sie sind nicht krank.

Frau W.—Nein, mir fehlt Gott sei dank nichts, aber Karl ist seit heute morgen nicht recht wohl. Sein Freund Max, der einige Tage bei ihm zugebracht hat, ist gestern abgereist, und Karl hat ihn zum Bahnhof begleitet. Als sie unterwegs waren, fing es auf einmal an, heftig zu regnen, und da sie keinen Regenschirm hatten, wurden sie natürlich beide bis auf die Haut naß. Als Karl zurückkam, zog er sich zwar sofort trockene Strümpfe und Schuhe an, aber trotzdem scheint er sich dabei erkältet zu haben. Während der Nacht wachte er mehrere Male auf; das eine Mal fror es ihn, und ein anderes Mal sagte er, es brenne ihn im Kopfe.

Arzt.—Das tut mir leid, aber so etwas kommt vor. Es wird aber nicht so schlimm sein. Wo ist der Junge, kann ich ihn sehen?

Frau W.—Gewiß. Er liegt im nächsten Zimmer. (Sie gehen hinein).

Arzt.—Guten Tag, Karl. Was ist los? Wo fehlt's?

Du siehst ja ganz gut aus; ich glaube, es hat dir gestern nacht nur geträumt.—Komm, steh auf und setz' dich hier hin, ans Fenster, damit ich dich besser ansehen kann. So, nun mache einmal deinen Mund auf, und zeige deine Zunge.—Güt.—Nun lege dich wieder in dein Bett hinein und paß auf, daß du schön warm bleibst; in ein paar Tagen kannst du wieder ausgehen.—(Sich zur Mutter wendend:) Was hat denn der Junge heute schon gegessen?

**Frau W.**—Beinahe gar nichts; ein wenig Milch hat er getrunken. Es hat mich schon gewundert, daß es ihn nicht hungert; sonst hat er einen guten Appetit.

**Arzt.**—Das ist ganz gut; lassen Sie ihn nur ein wenig hungern. Gegen Abend geben Sie ihm ein wenig Suppe, und ehe er einschläft, noch ein Glas Milch. Ich halte die Sache für nicht gefährlich, werde aber morgen früh wieder nachsehen. Arznei geben wir ihm keine. Nun adieu, Karl, morgen wird es dir wieder besser sein. Guten Tag, Frau Weber.

**Frau W.**—Adieu, Herr Doktor.

【註】 Guten Morgen は Ich wünsche Ihnen einen guten Morgen. の略。

112. 再歸動詞には, [I] 再歸代名詞の四格を採るものと, [II] その三格を採るものがあることは, 前述(42節)の如し. 而して [I] には更らに

- (a) 二格の補足語を要するもの
- (b) 三格の補足語を要するもの
- (c) 前置詞を有する補足語を要するもの.

とあり. 今その例をあぐれば,

- (a) sich bedienen sich erfreuen  
sich freuen (od. über [A.]) sich schämen (od. über [A.])  
sich erinnern (od. an [A.]) sich weigern. usw.

【例】 Erinnern Sie sich seiner (od. an ihn)?—Freue dich deiner Gesundheit.—Er weigert sich seiner Arbeit.

【註】 sich freuen は二格の補足語の代りに, über + Akk. 又は an + Dat. を用ゐる; 上例の Freue dich deiner Gesundheit! または, Freue dich an deiner Gesundheit (od. über deine Gesundheit), と云はる. 但し sich auf etwas [A.] freuen は全然別義を有す: Er freut sich auf das Fest.

- (b) sich ergeben sich nähern  
sich entziehen sich widmen

【例】 Dein Bruder hat sich leider der Wollust ergeben.—Warum entziehst du dich uns allen immer mehr?—Er hat sich ganz dem Studium gewidmet.

- (c) sich rächen (an + Dat.) sich mischen (in + Akk.)  
sich gewöhnen (an + Akk.) sich sehnen (nach)  
sich beziehen (auf + Akk.) sich nähren (von)  
sich irren (in + Dat.) sich fürchten (vor + Dat.)

【例】 Ich werde mich an den Verleumder rächen.—Mit der Zeit gewöhnt man sich an alles.—„Was“ bezieht sich oft auf den Inhalt eines ganzen Satzes.—Sie irrten sich in ihrem Urteil.—Der Feigling fürchtet sich vor seinem eigenen Schatten.

また上述の [II] は,

- (a) 更らに四格の補足語を採るものと,
- (b) 前置詞を有する補足語を採るものに分たる.

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| (a) sich an'eignen | sich getrauen    |
| sich an'maßen      | sich vor'stellen |
| sich vor'nehmen    | sich zu'ziehen.  |

【例】 Du hast dir das Recht angemacht, mir zu befehlen.—  
Ich getraue mir die Bitte.—Stellen Sie sich eine solche Lage vor!

- (b) sich schmeicheln (mit) sich ein'bilden [auf + Akk od. (a)]  
Er schmeichelt sich mit eitlen Hoffnungen.

Die Jugend bildet sich zu viel auf ihre Kraft ein.

【註】 I. 再歸代名詞は正置法に於ては定動詞の後に來る。

Du getrauest dir die Bitte.

倒置法に於ては、主語が代名詞なる時は、再歸代名詞はその直後に、然らざるときは、その直前に置かる。

Getrauest du dir die Bitte?

Getraute sich das Kind die Bitte?

貶置法に於ても、主語が代名詞なる時、その直後に來り、然らざるときは、その直前に來る。

So sprich, wo sich die Bräute findet.

So sprich, wo sie (=die Bräute) sich findet.

【註】 II. 再歸動詞は受働 (Passiv) の意味をあらはすことあり。

\*Der Schlüssel wird sich finden.—Das Tor öffnete sich dem Sieger.

## 練 習 XX.

### 【A】

die Veranda (v=w に讀む) (複)	Verandas od. Veranden	椽側	
der Streit (II-A)	争	die Nationalehre 國民の名譽	
der Vormittag	午前	die Wolke (弱)	雲
der Jüngling (II-A)	少年	das Betragen (無複)	態度・ふるまひ
die Weihnachten (複)	クリスマス	die Schönheit (弱)	美

\*The key will be found.—The gate was opened to the victor.

jawohl さうです	doch いや, どういたしまして
wichtig 頓智ある	veränderlich 變りやすき
es zieht 風が吹き通る	es reißt 霜が降る
es klärt sich auf 晴れる	es dunkelt 暗くなる
sich bededen 蔽はれる	sich (ver)irren 途に迷ふ
sich auf einen verlassen 或人に信頼する	
sich einer Sache rühmen 或ことを誇る	
Es handelt sich um etwas. それは或事に關する問題である。	

1. Was fehlt Ihnen? Es fehlt mir nichts, ich befinde mich ganz wohl.—2. Wir wollen uns auf die Veranda setzen; im Garten zieht es.—3. Wir hatten an jenem Tage sehr veränderliches Wetter. Es hatte in der Nacht stark gereist, am Vormittage schneite es, mittags klärte es sich wieder auf, und die Sonne schien; doch als es dunkelte, bedeckte sich der Himmel wieder mit Wolken, und bald regnete es.—4. Es gibt nichts Dümmeres, als sich seiner Schönheit zu rühmen.—5. Eine Aufgabe, die man geschrieben hat, lernt sich leicht.—6. Schämt sich dieser Jüngling nicht über das Betragen? Doch! es scheint, daß er sich schämt, er kommt nicht mehr zu uns.—7. Es\* handelt sich bei diesem Streit um die Nationalehre.—8. Kann ich mich auf Ihren Diener verlassen? Jawohl, ich habe mich immer auf ihn verlassen.—9. Ich muß mich über Paul sehr wundern; er freut sich gar nicht auf Weihnachten.—10. Er bildet sich ein, ein wichtiger Kopf zu sein.—11. Ich habe mich gestern hier verirrt, Franz. Ich wundere mich gar nicht darüber, denn in diesen vielen Straßen irrt man sich leicht.—12. Erinnern Sie sich an den alten Arzt, der vor vielen Jahren in

\*The national honour is involved (or concerned) in this dispute.

diesem Hause wohnte? Nein, ich kann mich an ihn nicht erinnern.

## 【B】

(1) あなたのお父さんは、どこかお悪いのですか? 難有う、始終 (immer) どこか (etwas) 悪い (fehlen) のです。—(2) 戸を叩く音がしなかつたか (戸を叩く音がする = es klopft)? いゝえ、私はベルが鳴つた (ベルが鳴る = es läutet) と思ひます。—(3) どこに旅舎 (Hotel [M.]) がありますか? 私は饑渴して居ます、何か食べなければなりません。—(4) 今日はひどく雨が降るから、われわれは外出することが出来ない。—(5) この冬は今まで (bis jetzt) 未だ凍らなかつた [現・完]—(6) この貧しい病人 (der Kranke 形容詞の名詞的用法) には金が不足して居た。—(7) それは僕の一家の幸福に関する問題です (es handelt sich um . . .), 私は此事について熟考し (nachdenken) なければなりません。—(8) この陰鬱な (trüb) 考へ (Gedanke [M.]) をすて (sich entschlagen [二格]) 玉へ; 貴君はあなたの不幸を増大 (vergrößern) するであらう。—(9) 私が東京に居た時には、この地方 (Gegend [F.]) をずつと美しく (weit schöner) 想像し (sich [D.] vorstellen) て居た。—(10) 敵 (Feind [M.]) は強くあつた; 夫故に彼はわれらの國 (Land [M.]) の首府を占領する (sich bemächtigen [二格]) ことが出来た。—(11) 若い旅行者 (der Reisende 形容詞の名詞的用法) は私に、彼が大きな獅子をちつとも恐れ (sich vor etwas fürchten) なかつた事を (dass) 話し

た—(12) 彼はこの詐偽師 (Betrüger [M.]) を信用し (glauben [三格]) たこと (dass) を、後悔して居る (es reut ihn . . .).

## 第 拾 七 章

## 能 働 及 受 働

(Aktiv und Passiv.)

113. 受働形は動詞の過去分詞と助動詞 werden とにて作らる。過去分詞の形は、常に固定せるを以て、時稱の變化はすべて werden の働きによつて現はさる。但し受働に用ゐらるる werden の過去分詞は、geworden にあらずして、worden なり。

## 【例】 sehen

## Präsens

(現在は werden の現在變化 + 動詞の過去分詞)

ich werde	} gesehen	wir werden	} gesehen
du wirst		ihr werdet	
er wird		sie werden	

## Imperfekt

(過去は werden の過去變化 + 動詞の過去分詞)

ich wurde	} gesehen	wir wurden	} gesehen
du wurdest		ihr wurdet	
er wurde		sie wurden	

## Perfekt

(現在完了は werden の現在完了 + 動詞の過去分詞)

ich bin	} gesehen worden	wir sind	} gesehen worden
du bist		ihr seid	
er ist		sie sind	

## Plusquamperfekt

(過去完了は werden の過去完了 + 動詞の過去分詞)

ich war	} gesehen worden	wir waren	} gesehen worden
du warst		ihr war(e)t	
er war		sie waren	

## Futurum I.

(未来は werden の未来変化 + 動詞の過去分詞)

ich werde	} gesehen werden	wir werden	} gesehen werden
du wirst		ihr werdet	
er wird		sie werden	

## Futurum II.

(未来完了は werden の未来完了 + 動詞の過去分詞)

ich werde	} gesehen worden sein	wir werden	} gesehen worden sein
du wirst		ihr werdet	
er wird		sie werden	

## Infinitiv I.

gesehen (zu) werden  
(to be seen)

## Infinitiv II.

gesehen worden zu sein  
(to have been seen)

## Imperativ.

S.

werde gesehen

P.

werdet gesehen

課題. schlagen, lieben, vertreten, hoch'achten の四つを能働 (das Aktiv) 及び被働 (das Passiv) の六時稱に変化せよ.

114. 加働者をあらはすには、前置詞 von (by) を使用し、手段・媒介物・原因・材料等をあらはすには、durch (by, through) 又は往々 mit (with) を用ゐるを通則とす。

Er wurde von dem Feinde entdeckt.

Die Fröhlichkeit ist durch einen Unglücksfall unterbrochen worden.

Er wurde durch eine (od. mit einer) Kugel getötet.

115. 眞の受働形の他に、過去分詞と sein とが結合したる形あり。或時稱 (現在完了・過去完了) に於ては、眞の受働形の worden を略したるものと同一形なるを以て、混同され易しと雖、兩者は全然別種のものたることを注意せざるべからず。眞の受働形が行爲そのものを示すに反して、この形は前に行はれたる行爲に由來するその後の状態を示すものなり。

\*Das Haus wird gebaut. (家は建てられ(つゝあ)る。)

Das Haus ist gebaut. (家は建てられてある。)

\*The house is being built.—The house is built.—The door was being shut.—The door was shut.

Die Tür wurde geschlossen. (戸は閉された.)

Die Tür war geschlossen. (戸は閉されてゐた.)

116. 能働形を受働形に改むるには、能働形の主語を、受働形に於ては von (時に durch) を有する三(四)格の形とし、能働形の四格補足語を受働形の主語となし、能働の形の動詞を受働形とす。但し時稱を變更せざるを要す。

Aktiv	<i>bestellen</i>	<i>bestellte</i>	<i>bestellte</i>	Passiv
Der Bauer <b>bestellt</b> das Feld.				Das Feld <b>wird</b> von dem Bauer <b>bestellt</b> . [現]
Der Bauer <b>bestellte</b> das Feld. [過]				Das Feld <b>wurde</b> von dem Bauer <b>bestellt</b> . [過]
Der Bauer <b>hat</b> das Feld <b>bestellt</b> . [現・完]				Das Feld <b>ist</b> von dem Bauer <b>bestellt worden</b> . [現・完]
Der Bauer <b>hatte</b> das Feld <b>bestellt</b> . [過・完]				Das Feld <b>war</b> von dem Bauer <b>bestellt worden</b> . [過・完]
Der Bauer <b>wird</b> das Feld <b>bestellen</b> . [未]				Das Feld <b>wird</b> von dem Bauer <b>bestellt werden</b> . [未]
Der Bauer <b>wird</b> das Feld <b>bestellt haben</b> . [未・完]				Das Feld <b>wird</b> von dem Bauer <b>bestellt worden sein</b> . [未・完]

117. 二個の四格を要求する他動詞の能働形を、受働形に改むる時は、二個共に一格となり、その一つは主語、他の一つは客語となる。又四格の外に二格又は三格の補足語を要する他動詞を受働形に改むるときは、四格

は一格となり、他はその儘にて残留す。<sup>\*1</sup>

Er schalt dich einen Narren. Du wurdest von ihm ein Narr gescholten.

Arbeit gibt den Speisen guten Geschmack. Durch Arbeit wird guter Geschmack den Speisen gegeben.

Er wird dich des Mordes anklagen. Du wirst von ihm des Mordes angeklagt werden.

118. 完全なる受働形は他動詞によりてのみ作らる。自動詞を受働形に用ゐるときは、不定代名詞 es を主語として使用す。この際自動詞の補足語は、その儘の形にて残留す。この種の受働文章に於て、es 外のものが文頭に來る時は es は消失す。

Du spottest des armen Mannes. Es wird des armen Mannes von dir gespottet.

Der Schüler antwortet dem Lehrer. <sup>\*2</sup>Es wird dem Lehrer von dem Schüler geantwortet.

Ritter und Damen tanzten. Es wurde von Rittern und Damen getanzt.

上の受働文章は下の如く改むることを得。

Des armen Mannes wird von dir gespottet.

\*1. 獨逸語に於ては、能働形に於ける四格の補足語のみが、受働形の主語となり得るものなり。故に英語に於ける The boy was given a hat. 又は I was told. の如き形なし。これを獨譯するには、A hat was given to me. It was told (to) me. の形に直したる後にせざるべからず: Ein Hut wurde dem Knaben gegeben. Es wurde mir gesagt.

\*2. Der Lehrer wird von dem Schüler geantwortet. の如き形は、我邦の學生によつて屢なされる誤譯なり。注意を要す。

Dem Lehrer wird von dem Schüler geantwortet.  
Von Rittern und Damen wurde getanzt.

119. 不定代名詞 man を主語とする能働文章を受働文章に改むるには、能働文章の動詞が他動詞なる時は、116 節、117 節の規則に従ひ、自動詞なるときは、118 節の規則に依ることは勿論なれど、此際 man の三格 einem に von を附したるものを挿入することなし。
- Man hat ihn gesehen. Er ist gesehen worden.  
Man erlaubt mir. Es wird mir erlaubt.  
Man spottet seiner. Es wird seiner gespottet.  
Man wartet auf ihn. Es wird auf ihn gewartet.

120. 受働形を用ゐずして受働の意味をあらはす方法種々あり。(a) 他動詞に zu を附して sein と併用す。—  
(b) 他動詞を再歸的に用ゐ、或は更に lassen を附す。—  
(c) man を用ゐて能働形にてあらはす事など、その重なるものなり。
- (a) Dieser Schüler ist zu loben.—(b) Mein Herz erweitert sich.—Das Wort läßt sich nicht übersetzen.—(c) Bei uns schließt man die Türen um 10 Uhr.

### 練習 XXI.

#### [A]

次に挙げたる能働文章を受働文章に、受働文章を能働文章に改めよ。

1. Der Vater hat den ungezogenen (粗暴な) Jungen bestraft.

2. Der Kranke wird von dem Arzte untersucht.  
3. Ein Freund überredete ihn, den Hund zu kaufen.  
4. Ich werde von ihnen ihr Feind genannt.  
5. Er hat uns durch ein Rettungsboot gerettet.  
6. Meiner wird gespottet.  
7. Man verbot ihnen, die Schwelle zu übertreten.  
8. Es wird mir von ihm geschmeichelt.  
9. Wer hat dir den goldenen Ring geschenkt?  
10. Das Haus wird von ihm gebaut worden sein.

#### [B]

das Paket (II-A) 小包	die Rechnung (弱) 勘定
das Bein (II-A) 脚	die Ware (弱) 商品
die Zigarre (弱) 葉巻	das Essen (無腹) 食事
nachdem (接續詞) 後に	nirgend どこでも... せぬ
erst nachmittags 午後にやつた	erst später 後になつてから
bezahlen 拂ふ	bee'ndigen 終へる
beantworten 答へる	

1. Das kleine Paket, welches du verlorst, wurde von meinem ältesten Sohn auf der Straße gefunden.—2. Diese Rechnung sind schon bezahlt, und die andern werden morgen früh bezahlt werden.—3. Was den Kindern heute erlaubt wird, erlaubte man früher nicht.—4. Der fremde Hund, von dem ich in das Bein gebissen wurde, ist später von einem Polizisten durch eine (od. mit einer) Kugel getötet.—5. Mir wurde von meinen besten Freunden geraten, sofort nach Hause zu kommen.—6. Sind die hiesigen Museen den ganzen Sonntag geschlossen? Nein, aber sie werden erst nachmittags geöffnet.—7. Wenn es gewünscht



wird, wird Ihnen die Ware ins Haus geschickt werden.—8. Nachdem das Essen beendet war, wurde gespielt und gesungen, und im unteren Zimmer wurde getanzt.—9. Diese Frage beantwortet sich leicht.—10. Diese Zigarre läßt sich nicht rauchen.—11. Das Buch ist nirgend zu finden.—12. War die Tür schon geschlossen, als Sie nach Hause kamen, oder wurde sie erst später geschlossen?

## 【C】

(1) 昨夜私が来た時には、もう戸が閉つて居た.—(2) 私が家へ歸つた時に丁度 (gerade) ランプ (Lampe [F.]) が點せ (anzünden) られた [過].—(3) 古い家屋 [複] は木で (von Holz) 出来てるが、然し新らしいのは石 (Stein [M.]) で作られるであらう (bauen).—(4) 私の庭のなかに生長せる (wachsen) 樅の木 (Eiche [F.]) は、來週の今日 (heute über acht Tage) 切り倒さ (abhauen) れるであらう.—(5) 善良な主人は、召使 (Diener [M.]) のために毒 (Gift [M.]) 殺された [過去].—(6) 當地の博物館 [單] は、今日の午前 (heute vormittag) は開いて居ますか? いえ、閉まっています、然し午後には開かれます.—(7) 直ぐ公園を去る (verlassen) やうに、私は園丁 (Gärtner [M.]) によつて命令された.—(8) 此拂ひ (Bezahlung [F.]) が未だ拂はれて居ないなら (wenn), 今夕私の友人によつて支拂はれませう.—(9) 此曲 (Stück [M.]) はあんまりむづかしい (schwer) ので、演せられ (sich spielen lassen) ない.—(10) かやうな取扱ひ (Behandlung [F.]) は、我慢 (ertragen) されない。

## 第 拾 八 章

## 數 詞

(Das Zahlwort.)

121. 基数 ein が名詞の前に置かるる時は、不定冠詞と同様の變化をなす。たゞ發音を強くしてこれと區別するのみ。印刷の際には、往々文字と文字との間を分つ。  
Der Jäger hat mir einen Haken geschossen.

(a) 名詞的に用ゐらるるときは、dieser と同じく變化し、(b) 定冠詞の後に置かるる時は、形容詞の弱變化を、(c) 物主代名詞の後にあつては、形容詞の混合變化をなす。

(a) Einer allein tut es nicht gut.—(b) Wenn Sie das eine Buch kaufen, . . . —(c) Er hat sein eines Bein verloren.

【註】 I. 計算のときには eins を用ゐる: Eins und vier ist fünf.

【註】 II. Zwei, drei は格を明示する必要あるとき、二格に -er, 三格に -en を附加す。

Zweier Zeugen Mund macht die Wahrheit kund.

Wir gehen immer zu dreien spazieren.

122. 序数は erst (第一), dritt (第三), acht (第八) を除いては、19 に至るまで、みな基数に t を附して作る、二十以上には und を附す。複合數の場合には、最後の部分にのみ語尾を附す。

erst	elft	tausendst
zweit	zwölft	tausend und erst

dritt	zwanzigst	tausend zweiundneunzigst
viert	einundzwanzigst	zwei tausendst
fünft	dreißigst	millionst
sechst	vierundvierzigst	
siebent	hundertst	
acht	hundert (und) erst	vorvorlezt (drittletzt)
neunt	hundert ein und zwanzigst	vorlezt (zweitletzt)
zehnt	zwei hundertst	lezt

123. 序数は附加語として用ゐらるゝ時、すべて形容詞の變化に従ふ：〔強〕*érster Band*；〔弱〕*das érste Jahr*；〔混〕*sein zweiter Sohn*.

〔強〕 *erster Band, ersten Bandes, erstem Band(e), ersten Band.*

〔弱〕 *das erste Jahr, des ersten Jahres, dem ersten Jahr, das erste Jahr.*

〔混〕 *sein zweiter Sohn, seines zweiten Sohnes, seinem zweiten Sohne, seinen zweiten Sohn.*

課題. *zweite Klasse, viertes Buch, der fünfte Tag, die sechste Woche, ihre erste Tochter, unser zweiter Sohn* を變化せよ.

124. 日には序数を、年には基数を用ゐる。序数を數字にて書くときは、その後に點 (Punkt [M.]) を附す。

*der fünfte November neunzehnhundert und fünfzehn (der 5. November 1915)*

〔註〕 *der fünfte November* は *der fünfte (Tag des Monats) November* の義なり。

手紙の日附には四格を使用す。普通の散文にては *am* を有する三格を用ゐれども、往々單なる四格をも使用す

*Kagoſhima, den 13 ten Dezember 1920.*

又は略して:     "     , d. 13     XII     20.  
更に略して:     "     ,     13     XII     20.  
或は:             "     ,     13/12     20.  
稀れには英國流に: *Dezember 13.*     20.

125. 序数を用ゐるべき場合に、基数の使用さるゝことあり。此時には名詞の後に立ち、數字は羅馬數字又は亞刺比亞數字が使用せらる。

*Zweiter Band* = *Band II (2)* [zwei と讀む]

*Viertes Kapi'tel* = *Kapitel IV (4)* [vier と讀む]

*Zweiunddreißige Seite* = *Seite 32 (od. S. 32)*

〔註〕 數字の後の Punkt の有無に注意せよ；例へば *4-8 Seiten* (vier bis acht Seiten と讀む) と、*4-8. Seite* (vierte bis achte Seite と讀む) とは、全然別なり。

126. 三以上の序数にして *tel* に終るものは *tel* に、*st* に終るものは *-stel* に語尾を變ずることによりて、分母の名稱を作り得。分子は基数を以て呼ぶ。分母は形容的に用ゐらるゝときは、變化せず。名詞として用ゐらるゝときは頭字を大書して、中性名詞の強變化をなす。形容詞的に用ゐらるる際、分子が *ein* なるときは、分母の後に來る名詞の性に影響せらる。

〔名〕  $1/3$  ein Drittel, das Drittel.

$1/4$  ein Viertel,  $1/5$  ein Fünftel.

$2/7$  zwei Siebentel,  $3/25$  drei Fünfundzwanzigstel.

〔形〕 ein drittel Mèter [N. od. M.] 三分の一メートル  
eine viertel Stunde [S.] 四分ノ一時間

ein fünftel Liter [N. od. M.] 五分の一リートル

【註】 I. 1/1=ganz, ein ganzer—, eine ganze—, ein ganzes—,  
1/2=halb, ein halber—, eine halbe—, ein halbes—.

【註】 II. 名詞として用ゐられたるものの例; mit einem Viertel der Macht (兵力); mit drei Vierteln der Macht.

127. 完全數と分數とが併記さるる時は、第一に完全數を、第二に分子を、第三に分母を読むべし。而してこれらの後に來る度量衡の名は單數なるを普通とす。

4 $\frac{3}{4}$  vier drei viertel, 6 $\frac{3}{7}$  sechs drei siebentel

9 $\frac{3}{4}$  Pfund=neun (und) drei viertel Pfund

但し Stunde, Meile, Tonne 等 e に終る女性名詞は別なり: 2 $\frac{3}{4}$  Stunden= zwei drei viertel Stunden

【註】 完全數の後に於ける度量衡の名稱もこれと同一の取扱を受く; zehn Pfund, fünf Meilen (單: die Meile).

128. 上述以外に特殊の唱へ方を有する分數次の如し。

1 $\frac{1}{2}$ =ein und ein halb, eineinhalb od. anderthalb

2 $\frac{1}{2}$ =zwei und ein halb, zweieinhalb od. dritthalb

3 $\frac{1}{2}$ =drei und ein halb, dreieinhalb od. vierthalb

かゝる唱へ方は 11 $\frac{1}{2}$  に至る。第一の唱へ方に於ては、後に來る名詞は單數にして、その性は ein halb に影響すれど、後二者にありては、名詞は複數なり。

ein und eine halbe Stunde (einundeinhalb od. anderthalb Stunden).

ein und ein halbes Jahr (einundeinhalb od. anderthalb Jahr).

129. 時を表はすには Uhr (常に單數), 分をあらはすには Minute (複數形は用ゐらる) を使用す。又分をあらはす分 (ブン) 數には Viertel が使用せらる。

Wieviel Uhr ist es? }  
Welche Zeit ist es? }  
Welche Zeit haben wir? }  
Wie ist es an der Zeit }  
} 時を問ふ、  
} 但し }  
} Was ist die }  
} Uhr? }  
} Welche Uhr }  
} ist es? }  
} をは云はす。

Es ist acht Uhr des Morgens (od. morgens).

Es ist fünf Minuten nach acht. (=8.5).

Es ist (ein) Viertel auf elf (od. ein B. nach zehn). (=10.15).

Es ist zwanzig Minuten vor neun. (=8.40).

Es ist drei Viertel (auf) eins (ein B. vor eins). (=0.45).

Es ist fünf Minuten nach (od. über) zehn. (=10.5).

【註】 特に注意すべきは、auf と halb となり。

Es ist ein Viertel auf neun. (=8.15).

Es ist halb drei. (=2.30).

數字を用ゐても讀み方は異ならず: 2.45 又は 2 $\frac{45}{100}$  は zwei (Uhr) fünfundvierzig と讀む。

## 練習 XXII.

### 【A】

die Jahreszeit 季

das Datum (〔複〕) Data, Däten

die Pensür (〔弱〕) 點數

nemen 擧げる

genau きちんさ

die Woche (〔弱〕) 週

das Tertial (II-A)

nach der Reihe 順次に

schließen 終る

frisch 新鮮な

1. Wie viel ist (od. macht, gibt) sieben und neun? Sieben und (od. plus) neun ist (macht, gibt) sechzehn?—2. Wie viel macht siebenmal acht? Siebenmal acht macht sechsundfünfzig.—3. Sechs von zehn bleibt vier. Zehn

weniger (od. minus) sechs bleibt vier.—4. Zwanzig (geteilt) durch vier ist fünf.—5. 80 minus 71 gleich 9; 80 durch 4 macht 20.—6. Wie viele Tage hat eine Woche? Eine Woche hat sieben Tage. Wie heißen sie? Sie heißen Sonn'tag, Mon'tag, Diens'tag, Mittwoch, Donnerst'ag, Frei'tag, Sonnabend oder Samstag.—7. Wie heißt der drittletzte Monat? Der drittletzte Monat heißt der Oktober.—8. Wie viele Monate hat ein Jahr? Ein Jahr hat zwölf Monate. Kannst du mir die Monatsnamen nach der Reihe nennen? O ja, das kann ich. Ja'nuar, Febr'uar, März, April, Mai, J'uni, J'uli, Augu'st, Septe'mber, Október, Nove'mber, Deze'mber.—9. Der wieviel(i)te ist heute? (=Den wieviel(i)ten Tag haben wir heute? od. Welches Dátum haben wir heute?) Heute ist der 25. Mai (od. Heute haben wir den 25. Mai).—10. In welcher Jahreszeit leben wir jetzt? Wir leben jetzt im Sommer.—11. In welchem Monate leben wir jetzt? Wir leben jetzt im J'uli.—12. Welcher Tag (der Woche) ist heute? Heute ist Sonnabend.—13. Gestern war Freitag, der 16. Mai 1918. (=Gestern hatten wir Freitag, den 16. Mai 1918).—14. Goethe wurde am 28. August\*<sup>1</sup> im Jahre 1749 geboren; er war 10 Jahre älter als Schiller.—15. Herr Professor, wie hoch ist meine Zensür für Deutsch im zweiten Tertial? Ihre Zensür ist genau sechzig.—16. Drei fünftel und neun zehntel Pfund machen (od. macht) ändert halb (od. eineinhalb) Pfund.—17. Elf Zwölftel weniger

(od. minus) zwei Drittel sind ein viertel.—18. Ein halbmal ein Drittel ist ein Sechstel.—19. Unsere Schule beginnt um acht Uhr und schließt um halb drei.—20. Ein Pfennig ist der hundertste\*<sup>2</sup> Teil einer Mark.—21. Ich werde Ihnen morgen über acht Tage\*<sup>3</sup> zwölf Duzend\*<sup>4</sup> frische (od. frischer) Eier schicken,\*<sup>5</sup> das Duzend zu drei Mark.

- 【註】 \*1. im Jahre 1749 又は des Jahres 1749 を云ひ、in 1749 を云ふ事なし。又 im Jahre 或は des Jahres を除くも宜し。  
\*2. 1/3, 1/4, 1/10 等を der dritte Teil, der vierte Teil, der zehnte Teil と呼ぶことあり。  
\*3. acht Tage=eine Woche; in acht Tagen 一週間のうちに; gestern vor acht Tagen 先週の昨日。  
\*4. 数量の名詞の後に來る名詞、即ち量定さるるものをあらはす名詞は、数量の名詞と同格となる。但しこれに形容詞の附加するときは、同格にても、二格にてもよし: ein Pfund Gold; ein Pfund feinen Goldes, ein Pfund fein Gold.  
\*5. 数量測定の單位を示すときには、定冠詞を附す。

## 【B】

(1) 五と三をを加ふれば八です、八を二で割れば四です; 四から四を引けば零です。(2) 一マルク半の半分はいくらですか? 四分の三マルク又は (oder) 七十五 Pfennig です。(3) 二百十六を三で割つたらいくらになりますか? 七十二になります。(4) 木曜日は週の何番目の日ですか? 木曜日は週の五番目です。(5) 貴君はおいくつ (wie alt) ですか? 私はこの前の (lezt) 木曜日で二十二歳になりました。(6) 獨逸國民 (Volk [R.]) の甚

△ 英と比較して記憶せよ; A piece of glass=ein Stück Glas; A pound of fine Gold=ein Pfund fein(en) Gold(es).

偉大な詩人 (Dichter [M.]) なりし Schiller は 1759 年十一月十日 Württemberg の (in) 一小市 Marbach に (zu) 生れた。—(7) 君はいつ生れましたか\*1? 私は明治三十四年\*2十月四日に生れました。—(8) 午後十時半にこゝを (von hier) 出發する急行列車は、いつ東京へつきます (an'kommen) か? それは朝の六時五分に東京につきます。—(9) 君の着物 (Anzug [M.]) の價 (Preis [M.]) はいくらですか? 私はこの黒い布地 (Tuch [M.]) を一エレ八マルクで買ひました。—(10) 君の時計では (nach) 今どの位 (wie spät) ですか? 私の時計では十一時五分前です; われわれはもう歸らなければなりません。—(11) 一週間前 (vor) の今日私は私の友人 (複) の二人と劇場 (Theater [M.]) に居た; そこでは Tell が演せられました。—(12) 一年は五十二週又は三百六十五日を持つ; 四年毎に (alle vier Jahre) われらは閏年 (Schaltjahr [M.]) を持つ。二月は或は (bald) 二十八日、或は (bald) 二十九日を持つ。

【註】 \*1. 生れるは geboren werden の諸變化形を用ゐるを本則とす。但し生存者には geboren sein を使用する習慣なり。

\*2. 明治三十四年に—im 34. Jahre der Ara Meiji od. im Jahre 34 der Ara Meiji.

## 【C】

## Der deutsch-französische Krieg

die Mitte [弱] 央	der Krieg [II-A] 戦争
der Kanzler [I-A] 宰相	die Depêche [弱] 急報
die Begeisterung [弱] 感憤	das Lied [III-A] 歌
ein Ganzes 全一のもの	der Schuß [III-B] 射撃
der Franzose [弱] 佛人	der Preuße [弱] プロシヤ人
die Waffe [弱] 武器	der Führer [I-A] 統率者

der Hüter [I-A] 守番(人)	die Spitze [弱] 尖頭
das Heer [II-A] 軍隊	der Erfolg [II-A] 成效
der Thron [II-A] ob. 混) 玉座・玉位	der Gefangene [形・弱] 捕虜
die Truppe [弱] 軍隊	die Festung [弱] 城塞
das Geschütz [II-A] 火炮	die Trauer [無・複] かなしみ
die Frucht [II-B] 結果	die Kriegsschuld 償金
erklären 宣する	kämpfen 戦ふ
sich erheben 起る	beschreiben 述べる
sich vereinigen 統一する	feuern 發射する
vergleichen 比較する	stellen 置く
fallen 陥る	marschieren 進入する
danken 感謝する	beten 祈る
jubeln 歡呼する	befiegen 打破る
proklamieren 即位を宣する	schließen 締結する
rauben 奪ふ	erobern 奪取する
mächtig 有力な	gefangen nehmen 捕へる
von ... an から	mit Recht 正當にも
zugleich 同時に	Sieg auf Sieg 勝利又勝利
vorher 以前に	allein 然し
unter den Waffen stehen 武装して立つ	einig 一致せる
die Schlacht verlieren 敗北する	geeignet 統一されたる

\*Mitte Juli 1870, es war am 15 ten, erklärte Napoleon III. den Krieg gegen Preußen. Napoleon III. war der Neffe jenes Napoleon I., der 55 Jahre vorher von dem Engländer Wellington und dem Preußen Blücher bei Waterloo geschlagen worden war.

Preußen war der erste und mächtigste Staat Deutschlands. Es wurde von König Wilhelm I. und einem großen Kanzler Bismarck regiert. Jedoch hatten die Franzosen nicht nur gegen Preußen zu kämpfen, sondern gegen \*2 ganz Deutschland. Kaum war die Kriegsbepêche von Paris nach Berlin gesandt, da erhob sich unter dem ganzen deutschen Volk eine Begeisterung, die sich in Worten nicht beschreiben

läßt. In allen Zeitungen las man: Alle für einen und einer für alle! Nicht Preußen, sondern \*<sup>2</sup>das ganze Deutschland, unser Vaterland, ist in Gefahr. Überall hörte man das Lied:

Zum Rhein, zum Rhein, zum deutschen Rhein,  
Wer will des Stromes Hüter sein?

Alle Staaten vereinigten sich zu einem Ganzen, und man behauptet mit Recht: Deutschland wurde ein einiges Volk, noch (even) ehe der erste Schuß gefeuert war.

Über 500,000 Mann \*<sup>3</sup>standen in wenigen Tagen unter den Waffen, und Moltke, ein Führer, der nur mit den größten Feldherren aller Zeiten zu vergleichen ist, wurde an ihre Spitze gestellt. Es war ein großes und herrliches Heer.

Der Kampf begann am 2. August. Die erste Schlacht war ein Erfolg für die Franzosen, aber vom 4. August an folgte Sieg auf Sieg für die deutschen Waffen. Am 1. September verlor Napoleon die Schlacht bei Sedan und zugleich auch seinen Thron, und wenige Tage darauf wurde er als \*<sup>3</sup>Gefangener nach Deutschland gebracht. Allein der Krieg war hiermit noch nicht beendet. Erst am 28. Januar 1871 fiel Paris, und am 1. März marschierten deutsche Truppen in die Hauptstadt Frankreichs. Groß war die Freude in Deutschland: es wurde gedankt und gebetet, es wurde gesungen und jubelt.

In weniger als 9 Monaten waren die Franzosen in 17

größeren und etwa 100 kleineren Schlachten besiegt. Über 380,000 Mann\*<sup>4</sup> waren gefangen genommen, ein Duzend Festungen und Tausende von Geschützen waren erobert worden. Aber groß war auch die Trauer, 40,000 deutsche Söhne und 80,000 tapfere Franzosen waren getötet worden.

Die Frucht des Krieges war ein geeinigtes Deutschland. Am 18. Januar war König Wilhelm von Preußen in Versailles zum Deutschen Kaiser proklamiert worden, und am 10. Mai wurde zu Frankfurt am Main der Frieden geschlossen. Elsaß und Lothringen, die zwei Länder, welche Ludwig XIV. vor 200 Jahren Deutschland geraubt hatte, wurden wieder deutsch, und Frankreich mußte 5 Milliarden Mark oder etwa 1000 Millionen Dollars Kriegsschulden bezahlen.

- 【註】 \*1. Anfang, Mitte, Ende は前置詞も冠詞もなくして, 月の名の前に置かる。  
\*2. halb と ganz とは定冠詞なく語尾なくして固有名詞の前に置かるることを得: ganz Deutschland—das ganze Deutschland.  
\*3. 員数の單位たる Mann (人) は複數形を用ゐず。  
\*4. 過去分詞は名詞的に用ゐられ, 大抵 Passiv の意味を有す: fangen (捕へる), gefangen; Gefangener (弱); der Gefangene (弱); ein Gefangener (混); der Gesandte (公使), der Geliebte (愛人) 等みなこれにならふ。

## 第 拾 九 章

## 接 續 詞

(Das Bindewort.)

130. 二個またはそれ以上の單文 (der einfache Satz) を、同資格・同價格のものとして接續する際に用ゐらるる接續詞を對立用接續詞と稱し、一方を他方に從屬するものとして接續するものを從屬的接續詞と稱す。これらの接續詞によつて成れるものは複合又章 (der zusammenge setzte Satz) と稱せらる。

Der Tag brach an [單]. Der Vater reiste ab [單].

Der Tag brach an **und** der Vater reiste ab [複].

Er kam nicht in die Schule [單]. Er war krank [單].

Er kam nicht in die Schule, **weil** er krank war [複].

131. 對立用接續詞 (das beidernende Bindewort) は、下の六個にして、次に來る文章の語次に少しも影響せず。即ち正置法を採る。

und      denn      aber      allein  
oder      sondern

【例】 Ich gehe jetzt nach Hause, **denn** ich habe viel zu tun.

Beeile dich, **oder** du kommst zu spät.

Karl ist klein, **aber** er ist sehr klug.

【註】 I. aber は後續文章の先頭に置かれ、又はその中に入れらる。  
allein は常に先頭に來る。

又 Karl ist klein, er ist **aber** sehr klug.

Er möchte gern reisen, **allein** es fehlt ihm an Geld.

【註】 II. sondern は aber, allein と異なり、必ず否定文章の後に來る。  
Nicht nur sagte er das, **sondern** er tat es.

副詞の或ものはまた轉用されて、對立用接續詞の務めをなす。これらが文頭に立つ時は、その語次に轉置を起し、倒置法となる。その主なるものは下の如し。

also, therefore, so

doch, but, yet

auch, also, too

freilich, to be sure

außerdem, besides

jedoch, never the less

daher, hence, therefore

nämlich, namely

dann, then

so, and so

darum,

sonst, otherwise, or else

deswegen, } therefore

vielmehr, rather

deshalb, }

und zwar, to be sure

balb...balb (now...now), teils...teils (partly...partly) 及び  
entweder...[oder] (either...[or]), weder...noch (neither...  
nor) の二つは、その作用上副詞的接續詞の中に入れらる。

【例】 Beeile dich, **sonst** kommst du zu spät!

Ich bin krank, **also** (=deshalb, deswegen, daher, darum), **kann** ich nicht in die Schule kommen.

\*1 **Entweder** kommt er, oder er wird bald schreiben.

\*2 **Weder** darf er kommen, **noch** kann ich gehen.

**Zwar** weiß ich viel, \*2 **doch** möchte ich alles wissen.

**Bald** weinte sie, **bald** lachte sie.

Er hat viel in fremden Ländern gereist; \*3 **auch** hat er dabei tüchtig studiert.

【註】 \*1. 文頭の *entweder* の後には語次変らざるこゝあり, (*also*, *jedoch*, *bloß* 等も同じ); *Entweder er kommt, oder er wird bald schreiben.*

\*2. *doch* は語次に影響し, 又は影響せず: *Er ist reich, doch möchte ich (ob. doch ich möchte) nicht mit ihm tauschen.*

\*3. 文頭に來る *auch* は動詞又は全文の意味に關係する時は語次に影響し, 然らざる時は影響せず: *Meine Schwester hat dir schon fürs Lieberbuch gedankt; auch ich danke vielmals dafür.*

132. 從屬的接續詞 (das unterordnende Bindewort) を先頭に有する文章は, 所謂副文章 (der Nebensatz) にして, その重なるものは下の如し.

<i>als</i> , when, as	<i>ob</i> , whether, if	
<i>als ob</i> ,	} <i>as if</i>	} <i>ob'gleich</i> } although
<i>als wenn</i> ,		
<i>bevor</i> , ehe, before	} <i>seit</i> } since	} <i>seit'dem</i> }
<i>bis</i> , untill, till		
<i>da</i> , as, since	} <i>während</i> , while	} <i>weil</i> , because
<i>da'mit</i> , in order that		
<i>daß</i> , that		
<i>in'dem</i> , while		
<i>nach'dem</i> , after		

副文章に於ては, 主語の人稱數に應ずる(助)動詞・即ち定動詞 (das finite Verb) は, 文末に來る. 即ちその語次は貶置法なり.

Warte, **bis** ich mit der Arbeit fertig bin!

Ich habe es getan, **obgleich** ich mit der Sache nicht ganz zufrieden bin.

副文章が先頭に來る時は, 主文の語次は倒置法に依る,

但し往々主文の先頭に置かるる *so* は, 主文の語次に影響なし.

*Weil ich sehr krank war, konnte ich nicht kommen.*

【註】 *Dem* は論理的理由を, *weil* は事實上の原因及行爲の理由をあらはすを普通とす.

*Er kann keine guten Manieren haben, denn er hat keine Erziehung genossen.*

*Er kann das tun, weil er das Recht dazu hat.*

*Ich kann nicht kommen, weil meine Frau krank ist.*

133. 疑問代名詞又は疑問副詞はすべて從屬用接續詞として使用せらる. これを間接疑問文と稱す. 語次は勿論貶置法に依る.

* wann, when	wie oft, how often
wärum,	} <i>why</i>
weshalb,	
weshwegen,	wo, where
wie, how	woher, whence, where from
wie lange, how long	wohin, whither, where to
	womit, with what

Ich weiß nicht, **was** ich ihm sagen soll.

Wissen Sie, **woher** ich heute gekommen bin und **wohin** ich übermorgen reise?

✓ \* *als* は過去の一回の行爲をあらはす *when* にして, *wenn* は *if* の外に, 現在及未來に關する *when* なり, *wann* は疑問の意味の *when* なり; *wenn* が過去に用ゐらるる時は, 「時毎に」「度毎に」即ち *whenever* の意味となる.

Wann geht er nach der Stadt?

Rufen Sie mich, wenn (=when) der Arzt kommt!

Wenn (=whenever) der Vater eine Kirsche fallen ließ, bückte sich das Kind jedesmal und hob sie auf.



【註】 關係代名詞 (又は關係副詞) を以て、主文に連結せる所謂關係文章に於ける配語法は、同じく貶置法なるを以て、この語次を有するものは、次の三種に大別せらる。

(a) 從屬用接續詞を有するもの

(b) 間接疑問文章

(c) 關係文章

Ein Baum, welcher keine Früchte trägt, wird umgehauen.

Kennst du das Land, wo die Zitronen blühen?

### 練習 XIII.

#### [A]

das Antlitz (II-A) 顔

der Widerhall (II-A) 反響

sich bemächtigen 占領する

verbrennen 焼く

merken 認める

das Vermögen (無複) 財産

der Lauf (II-B) 疾走

sich rächen 復仇する

quälen 苦しめる

erkennen 認識する

1. Weil du dich vor den Tieren im Walde fürchtest, darfst du nicht in den Wald gehen.—2. Indem wir uns der Hauptstadt des Feindes bemächtigten, rächten wir uns an ihm.—3. Man sagte, sie sang sehr schön; allein ich verstand kein Wort, denn sie sang französisch.—4. Im Sommer spielen die Kinder nicht viel im Hause, sondern sie spielen mehr auf der Straße.—5. Obwohl die Sonne sein Antlitz sehr stark verbrannt hatte, hat ihn\* seine Mutter doch sofort wieder erkannt, als er sein Gesicht gegen sie wandte.—6. Ehe Sie mit mir kommen dürfen, müssen Sie mir sagen, woher Sie diesen Brief bekommen haben.—7. Er hat eine reiche Frau; außerdem hat er selbst ein großes Vermögen.—8. Da ich mit Ihnen gehen will, werde ich schon um ein Viertel auf drei hier sein.—

9. Er fühlte zwar, daß der Widerhall dieses Gedankens bei seiner Mutter nicht stark war, aber er merkte doch, daß sie ihn verstand.—10. Wissen Sie, Fräulein Schmidt, wohin meine Schwester eben gegangen ist? Es tut mir leid; ich weiß gar nicht, wo sie jetzt ist.—11. Die Tiere sind zwar dazu\*<sup>1</sup> da, daß wir sie benutzen, nicht aber dazu,\*<sup>1</sup> daß wir sie quälen.—12. Davon\*<sup>2</sup> bist du krank geworden, daß du nach dem schnellen Laufe kaltes Wasser getrunken hast.

【註】 \*1. 副文章に於て、簡短なる副詞又は代名詞は主語に先立つことを得。

\*2. 副文章に於ける daß を照應せんがために、主文中に或詞を置くことあり。11 に於ける dazu, 12 に於ける davon はこれなり。weil 等にも此例あり。

Mancher hält die Gesetze bloß deswegen, weil er sich vor der Strafe fürchtet.

#### [B]

die Anlage (弱) 素質・天賦

Ihretwegen 貴君のために

pflügen 習ひである

die Wildgans 雁

häßlich 醜い

schwer むづかしい

次の二個の文章を括弧内の接續詞にて連結すべし。

1. (a) Er ist sehr fleißig. (b) Er hat keine gute Anlage. [allein].—2. (a) Mein Diener trat ins Zimmer. [als]—(b) Ich schlief noch.—3. (a) Mein jüngster Sohn ist krank. [obgleich]—(b) Er lernt die Sätze, die er lernen muß.—4. (a) Sie können es nicht tun. [da]—(b) Ich werde es Ihretwegen tun.—5. (a) Das große Tier da ist häßlich.—(b) Seine Augen sind schön [doch].—6. (a) Sie werden bald einen Brief von mir erhalten.—(b) Ich werde jemanden

zu Ihnen schicken. [entweder—oder]—7. (a) Ich habe ihn gesehen.—(b) Ich will ihn sehen. [weder—noch].—8. (a) Das mußte ich nicht.—(b) Er hat es mir nicht gesagt.—[denn].—9. (a) Die Sonne geht unter. [wenn].—(b) Es pflegt kühl zu werden.—10. (a) Die Wildgänse sind schwer zu schießen.—(b) Sie fliegen schnell und sehr hoch. [weil].

## 【C】

(1) 人は (man) 食べるため (um…zu) に生きてゐるのではなくて、生きてゐるために食べるのだ (sondern).—(2) 私の兄が今夕歸つて来る (zurückkommen) かごうか (ob) は、不確實 (ungewiß) です.—(3) 私が散歩をして居 (einen Spaziergang machen) た間 (während) に、私の友人の佐藤が私を訪問した [過去]; 然し (aber) 彼は、私がまた (wieder) 帰宅 (nach Hause kommen) したまで (bis)、私を待つ (auf einen warten) 事が出来なかつた [過去].—(4) 太陽は今日午後可なり (ziemlich) 暖かく (warm) 照つた (照る; scheinen) けれど (obgleich), 然し (doch) 空気は大層 (recht) 涼しかつた.—(5) コオブレンツ (Koblenz) はモオゼル河 (die Mosel) がライン河 (der Rhein) に注ぐ (sich ergießen) 所 (Stell [S]) にある.—(6) 私が彼に會ふ度毎に (so oft), 彼はまづ (zuerst) 君の安否 (Befinden [N.]) を問ひ (sich nach etwas erkundigen) ます.—(7) 彼は椅子 (Bank [S.]) に坐つて (indem), この演劇 (Schauspiel [N.]) を眺め (betrachten) た.—(8) 両親は彼等の子供たちが進歩をする (Fortschritt machen) ことについて (darüber) よろこんでゐます (sich freuen).—(9) 月の央

(in der Mitte) または月の末頃 (gegen Ende) には、彼はいつだつて金を持つてゐなかつた (niemals), 既に月の初めに (am Anfang) みんな (alles) 使つ (verbrauchen) たから (weil).—(10) この木は大層生長し (wachsen) たことはしたけれど、然し (zwar—aber) 以前結ん (tragen) たよりも少ない果實を結びます.—(11) 君は僕を郊外へ (ins Freie) 連れて行くか、それでなければ僕は君のところで (bei dir) 室内にごどまつてゐるか、どちらかだ (entweder—oder).—(12) 何故今日一番列車があんなにひどく後れ (sich verspäten) たか(そ)の理由 (Grund [N.]) を君は知つて (kennen) ゐますか?

## 第 貳 拾 章

## 可 能 法

(Der Konjunktiv.)

134. 話法 (der Modus, die Redeweise) に三つあり. 直接法 (der Indikativ, die Wirklichkeitsform), 命令法 (der Imperativ, die Befehlsform), 可能法 (der Konjunktiv, die Möglichkeitsform) これなり. 前二者については、既に述べたり. 可能法 (一に接續法) の變化は下の如し.

## 【A】 現在 (Präsens)

135. 現在は語幹に, =e, =est, =e, =en, =et, =en を附す.

ich lern= <b>e</b>	acht= <b>e</b>	fang= <b>e</b>	seh= <b>e</b>	könn= <b>e</b>
du lern= <b>est</b>	acht= <b>est</b>	fang= <b>est</b>	seh= <b>est</b>	könn= <b>est</b>
er lern= <b>e</b>	acht= <b>e</b>	fang= <b>e</b>	seh= <b>e</b>	könn= <b>e</b>
wir lern= <b>en</b>	acht= <b>en</b>	fang= <b>en</b>	seh= <b>en</b>	könn= <b>en</b>
ihr lern= <b>et</b>	acht= <b>et</b>	fang= <b>et</b>	seh= <b>et</b>	könn= <b>et</b>
sie lern= <b>en</b>	acht= <b>en</b>	fang= <b>en</b>	seh= <b>en</b>	könn= <b>en</b>

【註】直接法に於けるが如く、du 及 er に於て幹母音を變ずることなし。又 sein の變化下の如し。  
ich sei, du sei(e)st, er sei, wir seien, ihr seiet, sie seien.

課題. sagen, antworten, halten, werfen, dürfen, wissen を直接法及可能法の現在に變化せよ。

【B】過去 (Imperfekt)

136. (I) 弱變化動詞の可能法過去は、直接法過去と同形なり。

(II) 強變化動詞の可能法過去は、可能法現在と同一の語尾を附し、且幹母音 a, o, u は ä, ö, ü となる。

【弱】

ich lob= <b>te</b>	hielt= <b>e</b>	käm= <b>e</b>	schlög= <b>e</b>
du lob= <b>test</b>	hielt= <b>est</b>	käm= <b>est</b>	schlög= <b>est</b>
er lob= <b>te</b>	hielt= <b>e</b>	käm= <b>e</b>	schlög= <b>e</b>
wir lob= <b>ten</b>	hielt= <b>en</b>	käm= <b>en</b>	schlög= <b>en</b>
ihr lob= <b>tet</b>	hielt= <b>et</b>	käm= <b>et</b>	schlög= <b>et</b>
sie lob= <b>ten</b>	hielt= <b>en</b>	käm= <b>en</b>	schlög= <b>en</b>

【註】可能法過去に於て、直接法過去の幹母音の全く別なるものあり。

り。委しくは辭書について知るを要す。今こゝに二三の例をあぐれば、  
befehlen, befa<sup>h</sup>l, befö<sup>h</sup>le; stehen, stand, stün<sup>d</sup>e; stehlen, stahl, stö<sup>h</sup>le; werfen, warf, wü<sup>r</sup>fe.  
の如し、但しこれらのものに於ても、直接法過去の幹母音を變母音となしたるものも大抵は行はる。例へば, befähle, stände, stähle, wä<sup>r</sup>fe の如し。

(III) 混合變化の動詞は、brennen, kennen, nennen, rennen にあつては、直接法過去の幹母音 a を e に變ずるのみ; senden, wenden にありては、その上に語尾を =ete となす、bringen, denken, wissen にありては、その幹母音を Umlaut になすのみ。

brennen, bran<sup>n</sup>te, bren<sup>n</sup>te; senden, san<sup>d</sup>te, send<sup>e</sup>te.  
bringen, brach<sup>t</sup>e, bräch<sup>t</sup>e; wissen, wuß<sup>t</sup>e, wüß<sup>t</sup>e.

(VI) 説話助動詞の内 sollte, wollte は全然直接法と同一にして、その他は幹母音を Umlaut になす。  
ich müß<sup>t</sup>e, ich dür<sup>f</sup>te, ich möch<sup>t</sup>e usw.

課題. reden, sagen, können, schlafen, tragen, gedenken, zerbrechen を直接法及可能法の過去に變化せよ。

【C】複合時稱 (Zusammengesetzte Zeiten)

137. 複合時稱は、その助動詞を可能法になすことによりて作らる。

【註】現在過去以外の時稱は、助動詞 haben, sein, werden の助けに依りて作らるるを以て、これを複合時稱と云ふ。

Perfekt. Plusquamperfekt.

ich sei gereist. ich wäre gereist.

du seiest gereist      du wärest gereist  
u. f. w.

Fütürum I.                      Fütürum II.  
ich werde reisen      ich werde gereist sein  
du werdest reisen      du werdest gereist sein  
u. f. w.

【D】受働體の可能法

138. これも助動詞 werden を可能法にすることによりて作らる。

Präsens.                      Imperfekt.  
ich werde gelobt      ich würde gelobt  
du werdest gelobt      du würdest gelobt  
u. f. w.

Fütürum I.                      Fütürum II.  
ich werde gelobt werden      ich werde gelobt worden sein  
du werdest gelobt werden      du werdest gelobt worden sein  
u. f. w.

課題. schlagen, befehlen, empfehlen, aufnehmen を受働體の可能法に變化せよ。

139. 可能法の外に、約束法 (der Konditionalis) なる形あり。約束法に第一第二の別あり。その構成下の如し。

Konditionalis I.  
(würden + Infinitiv I) 現在

Aktiv.		Passiv.	
ich würde	} Loben <small>sein</small>	ich würde	} gelobt werden
du würdest		du würdest	
er würde		er würde	
u. f. w.			

Konditional II. 過去  
(würden + Infinitiv II.)

Aktiv.		Passiv.	
ich würde	} gesehen haben	ich würde	} gesehen worden sein
du würdest		du würdest	
er würde		er würde	
u. f. w.			

課題.  tragen 過去 tragen の約束法第一・第二を能働及受働の形に於て示せ。又 reifen を約束法第一及第二に於て示せ。

140. 可能法の六時稱のうち、現在・現在完了・未來・未來完了の四つは、その變化する部分が現在形なるを以て、これらを Präsensformen と稱し、過去・過去完了及未來と未來完了との werden を würden に改めたる形は、その變化する部分が過去形なるを以て、これを Imperfektformen と稱す。

er trage	er trüge
er habe getragen	er hätte getragen
er werde tragen	er würde tragen

er trüge